

JUBILACION DE OFICIO

El sistema de jubilaciones imperante en las administraciones nacional y municipal es ampliamente liberal dando a esta expresión el valor de elegante eufemismo. No se basa en cálculos actuariales, tanto que no faltan entusiastas defensores que califican de desatino la pretensión de reconocer fundamentos matemáticos a la jubilación.

LOS ACTOS DE HOY

SECCION 4a. - A LAS 17 HORAS, en la esquina de las calles Almirante Brown y Brandsen. Orador: concejal Rómulo Bogliolo. Tema: "El cierre de la calle Brandsen".

CINCO NOTAS SOBRE EL PARTIDO LABORISTA

EL "DAILY HERALD" Y SU MILLON DE LECTORES

El "Daily Herald" es el órgano del P. L. Desde 1884 se recuerda a "Justicia", fundado por Hyndman y Quelch, como órgano de la "Federación social-democrática". En 1892 se fundó el "Labour Leader", hoy "New Leader", órgano del P. L. I., y más tarde el "Clarion". Antes de la guerra, cuando el P. L. tomaba importancia política, apareció el "Daily Citizen", que después de grandes gastos desapareció. Lansbury fundó después el "Daily Herald", que resultó más tarde órgano oficial del Partido.

Los padrones electorales de San Juan

Nota de la Federación Socialista Sanjuanina

La Federación Socialista Sanjuanina, por intermedio de su secretario, el doctor Carmona Ríos, elevó ayer a la Junta electoral provincial el siguiente escrito:

La sorprendente combinación

Interrogado el administrador Bevin sobre el particular contestó lo siguiente: —Es muy simple. Nosotros tenemos la clientela: una inmensa masa popular que nos acompaña (8 millones de votos, de los cuales 4 millones agrimiados en las T. Unions). La casa Odham tiene el capital. Esta tenía un gran problema económico y técnico.

El mitin socialista de hoy en Córdoba

Dos colegas de la mañana condenan la inconcebible actitud asumida por las autoridades policiales

LA LIBERTAD DE REUNION Y DE PALABRA, EN CORDOBA

Con el objeto de analizar el problema de las concesiones de electricidad, tan arduamente debatido en Córdoba, el Partido Socialista requirió la autorización policial de práctica para un mitin callejero. Ante la negativa de las autoridades competentes, se llenaron los requisitos en cuya falta se fundara tal determinación, pero la insistencia en denegar el permiso ha inducido a celebrar la conferencia, aun no contando con él. Esta decisión ha sido puesta en conocimiento del primer mandatario administrativo de la provincia, al cual la agrupación se dirige para manifestarle que los oradores expresarán sus puntos de vista, sus apreciaciones y sus juicios sin trabas de ninguna clase, dado que si "alguien se siente afectado injustamente, cuenta la provincia con tribunales suficientes para que reclame la reivindicación emergente".

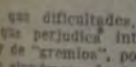
El ejercicio de las libertades públicas no puede depender de los empleados policiales, agentes directos del poder ejecutivo. Si no existen leyes que reglamenten la libertad de reunión y no en contra de este derecho, que es inherente a la forma republicana de gobierno.

Si la politiquería y el comité no intervienen, todo marchará bien en el Frigorífico Modelo Municipal -- opina el ciudadano Demetrio Buira

INTERESANTES INFORMACIONES SOBRE LA MARCHA Y LAS VENTAJAS DEL NUEVO ESTABLECIMIENTO

Influencias en juego

Al fin de informar a nuestros lectores de la situación existente con motivo de la habilitación del Frigorífico Modelo Municipal y de las cuestiones que ella diera origen, registradas en estas columnas oportunamente, consideramos de interés conversar con nuestro compañero Demetrio Buira, que conoce, por razones de trabajo, los asuntos planteados.



Demetrio Buira

La inspección veterinaria. —¿Qué puede decirnos de los viejos mataderos? —Los viejos mataderos de Luján representaban un atentado a la higiene y a la salud de los habitantes de la capital federal. Su trabajo se realizaba en forma primitiva y hasta poco higiénica. Quien no ha tenido oportunidad de presenciar el trabajo no podrá darse una idea del derecho de energía, de actividad y de fuerza, de la actividad, de la actividad de subproductos y de la inspección de subproductos y de la inspección de subproductos...

S. A. EL PRINCIPE DE GALES

El embajador inglés hizo saber ayer al señor Irigoyen que, con motivo de la inauguración de la Exposición Británica, a realizarse durante el transcurso de 1931, visitará nuevamente a nuestro país S. A. el príncipe de Gales. Preguntó, en nombre de su gobierno, si esa visita sería grata. El señor Irigoyen, claro está, contestó afirmativamente.

LOS AMIGOS DE "LA VANGUARDIA" SE REUNIRAN EL 29 DE AGOSTO EN EL TEATRO "SAN MARTIN"

Por G. d'HARNES

En los Estados Unidos El problema de los trabajadores de raza negra

Además de la inevitable lucha de clases, producto del régimen capitalista, hay en los Estados Unidos otra lucha no menos encarnizada, cual es la rivalidad entre la raza blanca y la raza negra. En los Estados Unidos hay doce millones y medio de negros, de los cuales residen en los Estados del Norte dos millones. La gran masa negra habita en los Estados del Sur. Los dos millones de negros del norte no tienen acomodo más que en las industrias pesadas: minas de carbón, fábricas de acero y de productos químicos. También los hay en los ferrocarriles, pero sólo en las profesiones inferiores y como criados. En las ciudades del norte son desterrados de las administraciones, de los servicios federales y análogos, y a ellos y a sus mujeres se los emplea como fregadores de platos, limpiabotas, encerradores de suelos, mozos de cuerda, etc.

Elogios tardíos

El ejército y la marina preocupan al señor Irigoyen. Todo elogio le parece insuficiente para rendirles sus homenajes más fervientes. Cualquier ocasión es buena para exteriorizar la admiración que el presidente siente por ellos. Cumpliendo órdenes del primer magistrado, los ministros respectivos han dado a conocer las órdenes del día por las que, a 21 días del último destile, el señor Irigoyen expresa su aplauso por la presentación de las tropas.

LOS DOMINGOS DE LA SOCIEDAD LUZ

Visita al Museo Municipal Hoy domingo, a las 15 horas, se hará una visita de estudio al Museo Municipal, calle Corrientes 939.



### El matadero municipal

#### Se estudiará su funcionamiento

El intendente municipal por intermedio de la secretaría de obras públicas, ha suscrito un decreto por el que se ordena un estudio detenido del funcionamiento en la Matadero Frigorífico recientemente habilitado; así como la conveniencia de efectuar obras y disponer que se sacrificen reses en los antiguos mataderos.

Luego de varios considerandos en los que se hace referencia a la reglamentación deficiente y quejas de los matarifes, el decreto dice:

Nómbrese una comisión presidida por el vicepresidente del directorio del Matadero Frigorífico, Pedro Bidegáin y compuesta por el director de obras públicas de la municipalidad ingeniero Arturo J. Céspedes; administrador de mataderos Juan B. Baldasarre; subdirector de instalaciones eléctricas, mecánicas y alambreado ingeniero Domingo Caffari; doctor Enrique Capurro, jefe de inspección técnica veterinaria de la dirección sanitaria; ingeniero Guillermo A. Villanueva, autor del anteproyecto que sirvió de base para la licitación de las obras del matadero frigorífico y abastecedor Enrique Descaza.

Esta comisión procederá a estudiar inmediatamente las denuncias formuladas y las deficiencias que señalan como causantes de la perturbación en la marcha del establecimiento.

El informe correspondiente deberá elevarse al departamento ejecutivo dentro de un plazo máximo de 10 días y comprenderá los siguientes puntos:

- a) Si efectivamente el Matadero Frigorífico, es insuficiente para la faena normal;
- b) En tal caso, causas de dichas insuficiencias;
- c) Cómo deben remediarse;
- d) Si debieran ejecutarse nuevas obras, posibilidad de continuar la faena total o parcial en el establecimiento;
- e) Conveniencia de habilitar parcial o totalmente el antiguo matadero hasta efectuar la transformación del nuevo.

Las reparaciones municipales prestarán a la comisión el concurso que por ella les fuere requerido.

Se entre proletarios negros y blancos venía siendo recomendada hacia tiempo por los sindicatos revolucionarios, pero se desarrollaba trabajosamente porque los jim-crowistas la habían tilado de bolchevique. Pero ahora la Federación Americana del Trabajo se pronuncia en favor de la organización de los obreros negros en los sindicatos. Al efecto, ha decidido enviar propagandistas al sud y dedicar grandes cantidades al reclutamiento sindical de los negros. Esto modificará profundamente el problema planteado y fortalecerá la posición de los sindicalistas revolucionarios que figuraban a la cabeza del movimiento de fusión proletaria de las razas blanca y negra explotadas por el capitalismo.

Como hombres de corazón, como socialistas, no podemos menos de alegrarnos de esta solidaridad de raza.

### VENDAMOS POR METRO CASIMIRES

muy finos  
**Azules**  
**negros**  
**grises**  
**y fantasías**  
**PRECIOS MODICOS**

VERDIER Y PRATTINI  
Sucesores de  
**JUAN VAYSSE**  
1345-RIVADAVIA-1345  
U. T. 37 Rivadavia 6085

### Si la politiquería y el comité no intervienen, todo marchará bien en el Frigorífico Modelo Municipal -- opina el ciudadano Demetrio Buirra

(Continuación de la 1.ª página)

Inteligente ingeniero Quintero por el señor Bidegáin. Estábamos contentos con la conducta del ingeniero Quintero. Fue correcto y prestó toda su atención al desenvolvimiento de la organización del frigorífico Modelo municipal. Los contratiempos experimentados fueron propios del momento. Tan es así, que desde la llegada de su reemplazante, no se han tomado medidas distintas de ninguna naturaleza.

Con referencia al nuevo gerente, no debemos opinar todavía. Es prudente esperar un poco más. Por lo pronto, sabemos que es un activo caudillo radical y que como tal tiene grandes compromisos de comité que atender. —¿Se anuncia una visita al señor Irigoyen? —La visita al presidente Irigoyen no tiene explicación de ninguna naturaleza. Por el contrario, es un caso alarmante de desconocimiento de las verdaderas jurisdicciones. Figúrese que la delegación de abastecedores fue invitada y acompañada por el presidente de la "Comisión de ventas", señor P. Grande Novoa, quien olvidó a las autoridades inmediatas del directorio, al gerente y al intendente municipal para ir a pedir la solución de algunas dificultades al señor Irigoyen, que ni por fotografías conoce el Frigorífico Modelo Municipal...

Y debe saberse que el gremio de abastecedores había contraído un compromiso con el intendente, en el sentido de esperar hasta el 31 del ppto.; pues el señor Cantilo manifestó que él se encargaría de salvar las pequeñas dificultades que se notaron en el establecimiento. —¿El presidente recibió a esa delegación de abastecedores? —Sí. El presidente Irigoyen la recibió invitándola a que regresara al día siguiente, que llamaría a su presencia al señor Rodríguez Villar... Y al día siguiente este buen funcionario dijo en presencia de S. E., que los únicos culpables de todo lo que ocurría eran los socialistas, por haber "votado" esa ordenanza...

—¿De suerte? —Así están planteadas las cosas. Y de acuerdo con mi modo de ver, todo esto marchará bien si no intervienen la politiquería y el comité no intervienen un refugio cómodo y lucrativo en el Matadero Modelo.

Agradecemos al ciudadano Buirra su amabilidad y abandonamos, gratamente impresionados por el orden y la higiene con que allí se trabaja, el establecimiento municipal, cuyos progresos y buena organización deban interesar vivamente a los habitantes de nuestra ciudad.

—¿La gerencia del nuevo establecimiento? —No me explico los motivos que han tenido para desplazar al activo e

Nuestros compañeros en el C. deliberante están llamados a plantear, como siempre lo hicieron, con claridad y firmeza, esta cuestión y las fallas que ofrece el establecimiento, para que entre en las vías del orden y del progreso. Tienen en sus manos todos los antecedentes necesarios para ello.

### El nuevo gerente.

—¿La gerencia del nuevo establecimiento? —No me explico los motivos que han tenido para desplazar al activo e

pública. Es, desde luego, oportuno y natural que un partido que desarrolla una tarea de fiscalización frente a la conducta de gobierno y que constituye una entidad responsable, aspire a exteriorizar su crítica acerca del grave asunto mencionado. Si para impedirlo se echara mano a una violencia, ello constituiría sin duda un atentado de incalculables resultados, pero eso sería al menos un acto de desmezura prepotencia con cuya responsabilidad deberían estar dispuestas a cargar las autoridades. Es el caso, sin embargo, que hasta ahora se ha recurrido a pretextos y argucias para denegar el permiso previo, objetándose al principio, el cumplimiento de requisitos cuya satisfacción inmediata no ha logrado tampoco modificar la actitud oficial.

Esto tiene, por cierto, un carácter más censurable, desde el punto de vista jurídico que recordábamos al principio, pues significa que, pretendiendo permanecer en el terreno de la legalidad, hay quienes todavía ponen en tela de juicio el derecho del pueblo a reunirse y enunciar libremente su opinión sobre cuestiones que afectan a la colectividad.

El Partido Socialista de Córdoba, con muy buen acuerdo, ha resuelto celebrar, sin más, el mitin de referencia, elevando con anterioridad al gobernador de la provincia su protesta por lo acontecido, y recordándole la responsabilidad en que incurrirían las autoridades si se propusieran impedir por las armas el uso de la libertad que se propone ejercitar. Tal conducta es,

desde luego, la que corresponde ante la arbitrariedad policial. Los manifestantes realizarán, pues, su mitin y las autoridades, no tendrán más remedio que permitirlo. No creemos que su obcecación llegue al punto de provocar, con medidas violentas, consecuencias lamentables, cuya culpa les correspondería por entero.

(Del diario "La Nación", de ayer)

### La prisión preventiva de 14 pequeros

#### DICTAMEN DEL JUEZ

En el ruidoso asunto de los pequeros, el juez Avelaneda Huergo terminó con la instrucción del sumario.

De las múltiples denuncias y consecuentes diligencias practicadas por el juzgado, se ha reunido un conjunto de circunstancias probatorias tal, que el juez considera llenados los extremos del artículo 366 del código de procedimientos en lo criminal, respecto de los procesados mencionados.

A renglón seguido el juez analiza los cargos que pesan sobre cada uno de los acusados y sus correspondientes comprobaciones.

A estos cargos, agrega el juez, corresponde añadir otros de índole general, tales como el género de vida que llevan los imputados, en viviendas confortables, disponiendo de medios que les permitan aparecer como personas pudientes, realizando viajes al extranjero, etc., sin que se haya demostrado cuál es la fuente de sus recursos, a lo menos de manera verosímil, ya que las ganancias en las carreras que ellos obtienen como renglón principal de sus entradas no es de una comprobación fehaciente que pueda aceptarse de manera terminante.

Pasa el juez a estudiar la calidad y carácter de los arreglos que en forma amistosa debían efectuarse entre víctimas y victimarios, actuando de intermediarios oficiosos los empleados de investigaciones, ya que este era el único medio de hacer devolver el dinero mal habido; muchas de las víctimas se negaban a hacer pública denuncia de las estafas de que eran víctimas, prefiriendo un arreglo amistoso, con tal de que no trascendiera su calidad de jugador.

Considera el juez que esta práctica es inadmisibles, pues representantes de la ley deben prestarse a servir intermediarios en un posible arreglo cuyo origen reside en un hecho delictuoso.

Esa práctica, seguida desde hace 27 años, según informe de la jefatura, merece detenida consideración y a ese y otros efectos, el juez ordena remitir copia del auto al jefe de policía.

Termina el magistrado ordenando la prisión preventiva y embargo de bienes de los siguientes "pequeros" por las sumas que se expresan:

- Cincuenta mil, Avelino Charadía; trescientos mil, Carlos Segundo Aguirre; trescientos veinte mil, Francisco Recaredo González; cien mil, Juan Longhi; veinticinco mil, Benjamín José Catugno; ochenta mil, Francisco Oscar González; doscientos cincuenta mil, Juan Ernesto Picabea; veinte mil, Aldo Felice; ciento ochenta mil, Pedro Enrique Puricelli; diez mil, Eloy Castellanos Villanueva; cincuenta mil, Francisco Vélez Barrientos; y cinco mil, Laureano Olite.

Manda igualmente proseguir la investigación respecto de un gran número de denuncias cuyos autores no han sido habidos y cuya captura se pide nuevamente al jefe de policía.

### EN LA FACULTAD DE DERECHO

#### Conferencias de los profesores Arturo Labriola y Jiménez de Asúa

Con el patrocinio del Centro de Estudiantes de la Facultad de derecho y ciencias sociales, pronunciarán conferencias en el aula magna de dicha facultad durante esta semana los profesores Arturo Labriola y Luis Jiménez de Asúa.

La disertación a cargo del profesor Labriola versará sobre: "Italia y el problema del fascismo", y tendrá lugar mañana lunes, a las 11 horas.

El eminente profesor Luis Jiménez de Asúa hablará el sábado 9 del corriente sobre: "El estudiante español"; en su conferencia, el profesor Jiménez de Asúa se referirá a la intervención de la juventud universitaria española en los acontecimientos que determinaron la caída del régimen de la dictadura.

### NECESIDAD DE UN EXAMEN PSIQUIATRICO DE LOS INMIGRANTES

La asociación "Los Amigos de la Ciudad" ha enviado una nota al ministro de agricultura en la que llama la atención de éste sobre la necesidad de someter a todo inmigrante a un examen psiquiátrico que establezca las condiciones de cada uno antes de ser incorporado a las actividades del país.

### Fallecimiento de Esteban Dagnino

#### Notas de homenaje y condolencia

De las entidades cuya nómina damos a continuación, hemos recibido nuevas notas de homenaje a la memoria del viejo luchador socialista y compañero de tareas Esteban Dagnino, fallecido el 22 de julio ppto.:

Capital Federal — Centros Socialistas de la sección 1.ª. (Flores Sud), 1.ª. (Vélez Sarsfield), 10.ª, 15.ª. (Sardra), J. S. "Gregorio Gervasio" y Centro Cultural "El Hogar Obrero".

Provincia de Buenos Aires — Centros Socialistas de Martínez, Remedios de Escalada y Lobería J. S. de Landú y Comité Electoral de los Centros de Matanza.

Mendoza — Centro Socialista de Villa Maipú.

#### AGRADECIMIENTO

Los hermanos Dagnino y familia, en la imposibilidad de contestar particularmente las numerosas cartas, telegramas y notas de condolencia de entidades del Partido que les han llegado de diversos puntos, en las que se lamenta la desaparición del que en vida fuera el querido compañero Esteban Dagnino, estiman un deber hacer por medio de estas líneas, expresando a todos su profundo agradecimiento.

desde luego, la que corresponde ante la arbitrariedad policial. Los manifestantes realizarán, pues, su mitin y las autoridades, no tendrán más remedio que permitirlo. No creemos que su obcecación llegue al punto de provocar, con medidas violentas, consecuencias lamentables, cuya culpa les correspondería por entero.

(Del diario "La Nación", de ayer)



## CIGARRILLOS de 20.30.40 cts

Dondequiera que se encienda un cigarrillo "43" hay siempre un buen fumador.

PICCARDO & Cia. Ltd. Línea de Tronco

### INFORMACIONES VARIAS

#### RADIOEXTENSION DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Mañana lunes, transmitirá la oficina de radio extensión del ministerio de agricultura su acostumbrada audición sobre asuntos del campo.

La transmisión se efectuará por la estación Municipal de 17 a 18 horas.

#### SE INVESTIGARAN CARGOS HECHOS CONTRA EL DR. ARCE POR EL EX-RECTOR ROJAS

El consejo superior de la Universidad se reunió bajo la presidencia del doctor Butty; luego de tratarse diversos asuntos el rector dió cuenta en seguida que por secretaría había tenido entrada una nota del doctor José Arce, en la que el ex rector solicita que se realice una amplia investigación para averiguar qué hay de verdad en las imputaciones que hace en su memoria, contra su gestión financiera, el anterior rector, Dr. Ricardo Rojas. El doctor Arce presentó también una nota, en su carácter de miembro de la comisión asesora de las obras de ampliación del hospital nacional de Clínicas — comisión que integran los profesores Castex y Tamini — protestando por los términos en que el doctor Rojas alude a la labor desplegada por la comisión y pidiendo se levante una investigación.

#### EL CAPITAL DE LAS EMPRESAS FERROVIARIAS

Resolvió la Corte suprema nacional la demanda entablada por la empresa del ferrocarril Oeste de Buenos Aires contra el gobierno nacional, a fin de que se declarara obligada a la nación a reconocer, como parte del capital de la empresa, a los efectos de la ley 5315, la suma de 5.040.000 pesos oro sellado.

El juez federal doctor Escobar resolvió no dar curso a la demanda, por carecer la empresa de la correspondiente venia legislativa, fallo éste que fue confirmado por la cámara federal.

Levado el asunto en apelación hasta la Corte suprema nacional, ha sido resuelto en igual sentido, por cuanto no existe en la citada ley 5315 disposición alguna de la cual pueda inferirse directa o indirectamente que la facultad de derecho público ejercitada en el caso por el poder ejecutivo, haya sido materia de estipulación con la empresa, en el sentido de colocarla en el campo de las relaciones del derecho privado.

#### PEDIDO DE PAVIMENTACION PARA CALLES DEL BARRIO LOS OLIVOS

Dada la posibilidad de ser aprobados los honos de pavimentación para la capital federal, la sociedad de fomento Los Olivos cree sería justicia que la municipalidad incluyera en dicho plan las calles del municipio conocidas por "Los Olivos", situada en Barracas, y cuya edificación data de más de 20 años en algunos parajes, no obstante lo cual aún permanecen sin pavimentar muchas de sus calles.

He aquí una nómina de las calles

cuya pavimentación fué pedida al intendente y al concejo deliberante:

- Alvarado de Santa Elena a Vélez Sarsfield, dos cuadras; California, de Santa Elena a Vélez Sarsfield, dos cuadras; Iriarte de Vélez Sarsfield a Luna, tres cuadras; Río Cuarto, de Perdriel a Vélez Sarsfield, dos cuadras; Santo Domingo de Santa Magdalena a Vélez Sarsfield, cinco cuadras; Jorge de Santa Magdalena a Algarrobo, media cuadra; Algarrobo, de Osvaldo Cruz a Santo Domingo, una cuadra; Santa María de Osvaldo Cruz a Iriarte, dos cuadras; Santa Elena de Osvaldo Cruz a California, cuatro cuadras; Perdriel de Río Cuarto a Australa, cuatro cuadras; Luzuriaga de Osvaldo Cruz a Australa, cinco cuadras; Rochdale de Osvaldo Cruz a Australa, dos cuadras; Limay de Osvaldo Cruz a Santo Domingo, una cuadra; Renacimiento de Santa Elena a Perdriel, una cuadra; Pasaje San Nombre de Rochdale a Vélez Sarsfield, media cuadra; Pasaje Owen de Alvarado a Australa.

### PARTIDO SOCIALISTA ITALIANO

#### SEZIONE "GIACOMO MATTEOTTI"

Hoy domingo, a las 15 horas, realizarán asamblea los inscriptos en esta sección, para discutir un importante orden del día.

La reunión tendrá lugar en el local social, calle Junín 554.

### SOLICITE NUESTRO CATALOGO



## Casa MONTENEGRO

RADIO VICTROLAS DISCOS

Créditos en manutenedores  
Bernardo de Irigoyen 1183  
U. T. 22 - 5487 Edo. A.º

### EN LA ESQUINA DE LA "CASA DEL PUEBLO"

Rivadavia y Rincón  
ESPERAN A Vd. PARA HACERLE UN TRAJE SOBRE MEDIDA DE LA MEJOR CALIDAD, AL MAS BAJO PRECIO

**SOBRETODOS** variados guetos y excelentes clases a \$ 19

Sombreros Camisas Corbatas Camisetas, etc.

TRAJES Y ROPA INTERIOR PARA NIÑOS Y JOVENES

**Casa BUJAN**  
RIVADAVIA 2102  
U. T. Cuyo, 47-7916



PARA EL BUEN SASTRE NO HAY CUERPO MAL HECHO



**WILSCO**  
EXTRACTO DE CARNE

COMPLEMENTE SUS GUIADOS CON UNA CUCARADITA DE NUESTRO PRODUCTO



**FRIGORIFICO WILSON DE LA ARGENTINA S. A.**

Sec. Ventas: SAN MARTIN 292      Teléfonos: U. T. 23-8071, Av. COOP. 3029 Cent.

### TOME TODOS LOS DIAS NEOLAXAN

#### Corregirá así el mal funcionamiento de su intestino

Para hacer desaparecer su sequedad de vientre y conseguir un normal y perfecto funcionamiento de las vías digestivas le aconsejamos que tome todos los días un poco de Neolaxan antes de cada comida. Es un consejo que le damos y Vd. nos agradecerá.

Neolaxan produce un efecto suave, haciéndolo el más cómodo de los laxantes. Con él no corrís el riesgo que con otros productos que una vez que el estómago se acostumbra a recibirlos hay que aumentar la dosis progresivamente. Al contrario: con Neolaxan una vez que se ha regularizado el funcionamiento intestinal se disminuye la dosis todos los días y el efecto es el mismo.

Como se de sabor agradable...

amargo, activa la secreción del jugo gástrico, despertando el apetito. Por esto su acción es rápida y la vez que laxante.

Neolaxan es exclusivamente vegetal, por eso no produce los efectos desagradables de los laxantes preparados a base de drogas que irrita el intestino, no produce diarrea ni dolores.

Adquiera un frasco de Neolaxan hoy mismo y emétese a tomar desde la primera comida. No se agotará el efecto.

Para los niños el mejor laxante es Neolaxan Aromatizado de sabor agradable y efecto seguro.

En venta en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución, Lima y GAST, B. A.º.



# Una gran iniciativa socialista en Inglaterra

La lucha contra la desocupación. — El "Plan Webbs". — Subsidios productivos en gran escala. — Concentración de las industrias bajo control del gobierno. — Presión laborista sobre los liberales y posible reforma electoral.

(Especial para "La Vanguardia")

Los recientes debates en la madre de los parlamentos han girado nuevamente alrededor del complicado problema de la desocupación. La vieja cuestión ha tenido esta vez aspectos particularmente recios y fué convertida por los conservadores en un formidable ariste erigido contra el gobierno laborista. En el transcurso de los meses que lleva el partido obrero en el gobierno, sirvieron las dificultades de la desocupación a los viejos "torres" de preferido caballo de batalla, haciéndose de las mismas abundante uso y abuso.

entonces no bastaría la protección del desocupado mediante el subsidio regulado, sino que habría que contemplar la eventualidad desde un punto de vista más amplio. El aserto médico fué trasladado a las cuestiones económico-sociales, reclamándose del gobierno el necesario buen criterio para colocarse a tiempo en el terreno de una eficiente acción contra el complejo problema.

Además se partió de otra premisa, que lo fué de orden moral. Un hombre que vé pasar meses y años sin encontrar ocupación, es llevado insensiblemente a la desmoralización. El subsidio acordado no alcanza a satisfacer todas las exigencias formuladas por una vida normal y en consecuencia se presiona desventajosamente el espíritu de una gran masa de la población. La cuota semanal adquiere, a menudo, junto a su carácter de paliativo, el de una dávida.

Webbs y su inteligente compañera proclamaron ya entonces que el seguro de la desocupación debía servir sólo para los casos de emergencia y no convertirse en una institución a la que se remite durante años a hombres que tienen deseos de un trabajo normal, puesto que en sus actividades productivas hallan mejor retribución económica y sienten el efecto dignificador de una función social útil. El idealismo iba en este sentido más allá de la simple ayuda material y fué índice para una mejor legislación en la materia.

El seguro de la desocupación resulta, en sus actuales formas, insuficiente para la doctrina socialista y es objeto de interesantes reflexiones en la vasta opinión del laborismo británico. Pasaron los años, vino la guerra y

trás ellas, como secuela inevitable de incontables calamidades, también el cumplimiento de las predicciones de Sidney Webbs, quien entretanto ingresó a la alta cámara del reino. Hoy está su plan nuevamente en uno de los primeros términos de la discusión y los mismos hombres que hace un cuarto de siglo se rieron de las cavilaciones del Ingeniero socialista están ahora a su estudio.

La sociedad debe dar a cada uno de sus componentes el medio para el pleno desarrollo de sus actividades y retribuirle con el monto íntegro del salario corriente. El subsidio actual ha de ser sólo la ayuda transitoria de efectos inmediatos, que aseguran al obrero el mínimo de existencia; pero, aparejado al mismo, debe correr otra posibilidad social, que facilite en tiempo más o menos breve el reintegro del asalariado al engranaje de las actividades útiles y fecundas.

Lo que hubiese sido relativamente fácil cuando la cifra de los desocupados oscilaba alrededor de los doscientos mil, es en todo un grave problema en las circunstancias actuales, que presentan un millón y medio, con las cajas vacías, y con un recargo cuantioso para el aporte nacional.

El estado carece evidentemente de las sumas necesarias para emplear en trabajos de utilidad pública a esta enorme masa de gente y ha seguido hasta ahora con el sistema de los subsidios, oneroso para la economía del país y deficiente para el beneficiado.

El que es hoy Lord Passfield indica en sus trabajos la necesidad de proveer con labor productiva a ese millón y medio de desocupados, echando al efecto manos de diferentes recursos. En la doble conjunción de la resultante económica y moral, espera Webbs, y con él gran parte del laborismo, un saneamiento del mercado de trabajo, que de otra manera no se consigue.

El partido habrá de realizar dentro de breve algún intento importante, en este sentido. Si hasta ahora no lo hizo, se debe seguramente a que los hombres de la hoy más importante fracción política en el parlamento británico no han querido aventurar un plan improvisado. Este primer año de gobierno ha servido para sondar las posibilidades, analizar con exactitud el terreno y determinar el coeficiente de probabilidades más alto en la labor a emprender.

En la lucha contra la desocupación habrá de contemplar el gobierno laborista cuatro importantes aspectos, o sea el financiero, el técnico, el económico y el político. Dar trabajo a un millón o más personas implica la creación de nuevos planteles industrio-comerciales o un ensanche extraordinario de los actuales, para lo cual, por otra parte, se hace necesaria la apertura de nuevos mercados de consumo y venta.

La gigantesca broadcasting nacional de Inglaterra ofrece al caso una significativa célula, que en los presentes momentos se ha mencionado muchas veces como un caso práctico de cooperación del estado en empresas de carácter privado. La comunidad viene a desempeñar en las mismas una posición de comanditario, con altas facultades de control y participación material. Prácticamente equivale el caso a uno de los tantos pasos en la marcha hacia el socialismo integral, pues en la concentración de las actividades bajo la égida fiscalizadora de la sociedad, se cumple el propósito socialista.

En estas dos tendencias, la de la concentración y del control por el estado, se recalcan las nuevas posibilidades para combatir la desocupación. La ayuda colectiva tendrá un carácter productivo, y en lugar de saldarse con la misma, como se hace actualmente, el déficit de la caja del referido seguro social, creará la sociedad las necesarias posibilidades de pan y trabajo. Los millones de libras esterlinas que se distribuyen ahora todos los años en garantizar el mínimo de existencia del desocupado habrán de ser reforzados, en otras sumas, la resultante de las cuales servirá para la creación de las vastas iniciativas destinadas a absorber las masas sin labor.

La financiación es difícil pero no imposible. Inglaterra tiene en el presente año un presupuesto que acusa cuarenta millones de manco, los cuales, sin embargo, parece que se cubrirán holgadamente con el resultado de los nuevos aumentos en la parte impositiva a las herencias, la nafta y las rentas. El país es todavía una entidad de grandes recursos financieros y todo está en que Snowden logre el suficiente apoyo para colocar gravámenes y sacrificios sobre aquellas espaldas que se encuentran en mejores condiciones para soportarlos y con más deberes para responder a los mismos. Es ahí donde el ministro de finanzas se ha mostrado y se mostrará como socialista, al buscar los recursos en aquella parte de la población que dispone de algo más que de un mísero jornal. Su valiente arremetida contra la acumulación esteril de la riqueza social, que se materializó en un impuesto del sesenta por ciento sobre las grandes herencias, habla con suficiente claridad al respecto.

Más difícil es el aspecto técnico de la cuestión. El estado en su composición actual no es tampoco en Inglaterra el mejor empresario. Además no se trata solamente de producir sino también de vender, lo que, en las circunstancias actuales, es tal vez todavía mucho más difícil. La competencia en el mercado mundial es enorme y la racionalización del proceso productivo, emprendida energicamente en todos los grandes países industriales, tiende a hacerla cada vez más acentuada. Pero, posiblemente sea precisamente en este orden de cosas en que Inglaterra podrá hacer mucho más de lo que ha hecho hasta ahora. La producción hullera, esta gran fuente de económicas perturbaciones, y de la que deriva en buena parte la elevada cifra de los desocupados, es susceptible de tales medidas, efectuadas sobre la base de una amalgamación de los cuantiosos establecimientos que trabajan actualmente en la precaria trama de la explotación individual. Una especie de fusionalamiento en gran escala, con el agregado de eficientes organismos de comercialización, aparece como uno de los vehículos viables para lograr, con el abaratamiento, una intensificación de la labor. En tal concepto se citan halagadores ensayos en escala menor, de los que resalta ya ya prestada broadcasting británica.

Pero para esta progresiva transformación en los organismos industriales, se requiere también la necesaria legislación, a fin de que la tendencia al monopolio pierda sus aristas peligrosas para el consumidor. Un llamado "control social", ejercido por el estado, y con fuerte influencia de las

**HUMEDAD**

Y como consecuencia de ellas, fuertes dolores de cabeza que quebrantan el ánimo y preparan el organismo para el resfriado. Evítelos, tomando una dosis de **CAFIASPIRINA**. El alivio será inmediato. De eficacia probada para combatir toda clase de dolores: muelas, oídos, reumáticos, musculares, etc. Muy útil a las Señoras en sus trastornos mensuales.

**CAFIASPIRINA**

Pida siempre el tubo original o un Sobre "Bayer"

**CAFIASPIRINA**

BAYER

## Continúa la gran Liquidación de todos los ARTÍCULOS de Invierno

La mejor del año y que brinda oportunidades adquisitivas a Precios atombrotamente REBAJADOS

<b>Kimono</b> en veloutine fantasía, variedad en dibujos y colores de moda, adornado, con tono liso. En todas las medidas, a...	<b>Zapatos</b> para señoras, en varios modelos y calidades. Taca Luis XV, alto 4 y 5 1/2 centímetros el par, a...
3.90	8.90
<b>Pullovers</b> de lana, tejido jacquard, en colores y dibujos surtidos, para niños de 6 a 12, a \$ 2.95 y de 2 a 7, 5 años, a...	<b>Camisones</b> para señoras, en buena franela adornados con fresa, vainillas y bordados. Colores: rosa o blanco a \$
2.50	2.95
<b>Jockey</b> en casimir lentista, selecto surtido en colores de moda, medidas: 50 al 57, 5	<b>Faja Combinada</b> en buen elástico, tela atrás y adelante, abierta 10 centímetros a los costados de la cintura. Tallas: 66 al 84 a...
0.95	5.90
<b>Pullovers</b> de lana, selecta colección en dibujos y colores novedosos, para hombres, a...	<b>Zapatitos</b> en peluche de lana, forma conejito, mono, gato y perro en colores blanco, celeste, rosa y beige. Medidas: 23 al 26, a \$ 2.90 y medidas 17 al 22, el par a...
3.90	2.50
<b>Vestido y Saco</b> de lana tejida, en colores de actualidad, para niños: de 5 a 6 años, el juego, a...	<b>Combinación Enagua</b> en punto Jersey, interior con friso colores beige y gris. Para señoras, tallas: 44 al 46 a...
8.90	2.25
<b>Medias de Seda</b> alta pie frances y cuchilla calada, media semi gruesa, colores de moda: beige mediano, africano, gris negro, topo y negro, el par, a \$	<b>Sábanas</b> de uso doméstico, calidad fuerte, terminadas con vainillas politas. Para dos plazas \$ 4.70. Para 1 1/2 plaza a \$ 3.50 y para una plaza, cada una, a...
3.50	2.50
<b>Medias para Niños</b> "tres cuartos", de pura lana, colores liso, puño vuelto de fantasía. Abos: 6 a 13, a \$ 1.40 y años 4 a 7, a...	<b>Fundas</b> de madapolán lavado formando juego con las sábanas. Para dos plazas, \$ 1.10. Para 1 plaza dos, a \$ 0.90 y para 1 plaza, una boca, a...
1.10	0.65

**CIUDAD DE MEXICO**  
FLORIDY SARMIENTO  
DE AÍRES

## LA CIUDAD DE GINEBRA

### ESTRUCTURA DEMOCRATICA DE SUIZA. -- VIDA DE LOS PARTIDOS POLITICOS

Hay en Ginebra dos cosas: el cantón y la ciudad, que constituyen, con las 48 comunas, la república de Ginebra. La república del cantón de Ginebra es administrada y dirigida políticamente por un gran consejo, compuesto por 100 miembros, que se llaman los diputados del gran consejo. Este parlamento cantonal representa el poder legislativo. El poder ejecutivo lo constituye un consejo de estado, compuesto por miembros.

Los cantones asociados forman la confederación helvética. En el centro de esta confederación hay una cámara de representantes compuesta por consejeros nacionales, que se eligen en los diversos cantones. Hay también un consejo de estados (los cantones son estados), que es una especie de senado. Los miembros de este consejo no se llaman senadores, sino simplemente consejeros de estado. Tal es el poder legislativo central. El poder ejecutivo lo representa el consejo federal. Los ministros son consejeros federales. En la cumbre de todo, está el presidente de la confederación, designado por un año.

El partido radical es el heredero de Georges Favon, un Pelletan ginebrino. Pero es un heredero degenerado y que se agota, socialmente, como el partido radical francés, por no tener ya ningún programa. Este partido tenía envergadura. Sus hombres representativos y sus partidarios representaban en Ginebra la esperanza despejada de las servidumbres dogmáticas. Había en ellos elocuencia, brillo, vida. Se daba un giro viril a la idea democrática y se simpaticizaba con el pueblo. Bien es cierto que se sigue siendo masón y se han conservado gustos paganos entre los radicales ginebrinos, pero ahora se sonríe amablemente a los curas, se hace coro con la vieja guardia y se tiene trato con la U. D. E. Lo que acentuó el retroceso general del partido radical ginebrino, es que el partido socialista rompió con él para vivir su existencia propia. Políticamente el partido radical no está acabado; pero está gastado socialmente.

Trade Unions, llevaría esta importante tarea en la nueva reestructuración económica. La orientación es inequívoca y sus primeros síntomas se muestran en la industria textil, la del hierro, la de los transportes marítimos y otros.

El suizo vota con frecuencia. Es un elector permanente. Vota para elegir sus representantes, pero se pronuncia además, sobre todos los problemas, grandes o chicos, cantonales y nacionales, que se le someten. Vota a favor o contra la jornada de ocho horas, por tal o cual legislación sobre cereales o sobre el alcohol, para el mantenimiento o la supresión de las casas de juego, a favor o en contra de la institución de una biblioteca, de un instituto odontológico, de un establecimiento de baños, a favor o en contra del cierre de una casa de tolerancia, etc. Debo decir que en general vota bien. Pero debo agregar que votaría mejor si esta democracia modelo no tuviera que debatirse en el ambiente del capitalismo, en medio de los antagonismos de clase, en el entrevero de los intereses y la corrupción de las potencias del dinero. Y aquí es donde interviene la política de los partidos.

En el cantón, el partido está representado por 32 miembros del gran consejo, es decir cerca de dos tercios, y por un consejero de estado. En la ciudad, el partido está representado por 15 concejales municipales, es decir cerca de la mitad, y por dos consejeros administrativos. En el consejo nacional suizo, el partido ginebrino está representado por 3 consejeros nacionales sobre los 9 que representan el cantón.

El liberalismo británico lleva en los presentes momentos una existencia muy pálida en el escenario político de Inglaterra, lo cual se halla fundado en la especial legislación electoral, que no ofrece lugar más que para dos partidos. Un resurgimiento a las destacadas posiciones de otros tiempos pueden esperarlos los liberales sólo mediante un reforma de la ley electoral, que sería el precio por el apoyo a prestatarse a la gran obra social planeada por el Labour Party.

Los partidos políticos en Ginebra Son cinco: el partido demócrata-conservador, el partido independiente, la unión de defensa económica, el partido radical y el partido socialista.

**El Socialista** Diario de Madrid  
información doctrinaria y de política obrera internacional. — Suscripción mensual \$ 1.50. — Agente: Miguel Navas, Cangallo 207, Buenos Aires.

**Tintorería MARTINEZ**  
Limpiar y planchar 1 traje \$ 4  
" " " " " " 1 " " 7

**SE DA VUELTA A TRAJES Y SOBRETODOS**  
VICTORIA 942  
U. T. 28 MAYO 4778



# "Provincia" se clasificó para la final por el Campeonato Argentino

## Hoy se presentará el equipo Yugooslavo

### Frente a un combinado de la Asociación

#### CORDOBA v. BRAGADO

En la cancha del C. A. River Plate, avenida Alvear y Tagle, se presentará esta tarde el conjunto yugooslavo que intervendrá en el campeonato mundial.

Se enfrentará a un combinado de la Asociación Amateurs Argentina, y por lo mismo que el cuadro asiático no ha cotizado fuerzas con un equipo local, debido a la diferente serie en que actuaron ambas representaciones en el certamen de Montevideo, el duelo ha despertado expectativa.

El equipo extranjero tiene los méritos de semifinales del reciente torneo internacional al vencer a los conjuntos brasileño, por 2 a 1, y al boliviano por 4 a 0, perdiendo la semifinal frente a los uruguayos por 6 a 1.

Pese a este último score, el cuadro que hoy se presentará en nuestras canchas, tiene algunos valores estimables. Como conjunto, es regularmente homogéneo. Su juego característico es a base de pases bajos. Tiene en su arquero, Jachitch, y en su centrodelantero, Beck, sus mejores hombres.

El equipo de la Asociación es un improvisado. Su triángulo defensivo y el ala derecha de ataque, puede considerarse lo mejor dentro de la heterogeneidad del conjunto.

Ambas representaciones formarán así:

Combinado de la A. A. A.: E. Altorio (Chacarita Juniors); O. Tarrío (San Lorenzo de Almagro) y J. Irribarren (River Plate); O. Viegas (Sp. Buenos Aires), C. Volante (Platense) y C. Bonelli (River Plate); L. Sandoval (Quilmes), J. Arrillaga (Quilmes), F. Sponde (F. C. Oeste), A. Trujillo (Argentinos de Quilmes) y L. Gómez (Chacarita Juniors).

Suplentes: J. Spadazzi (Tigre); P. Di Paola (Argentinos Juniors) y L. Marsiglia (Argentino de Quilmes); F. Méndez (Argentinos Juniors), R. Devoto (Vélez Sarsfield) y J. Alonso (San Fernando); B. Paganelli (Excursionistas), F. Sellas (Barracas Central), J. Olivari (Honor y Patria de Bernal), V. Del Giudice (Racing) y R. Mellone (Racing).

Yugooslavos: Jachitch; Ivkonich y Mihailovich; Arsenijevich, Stepheanovich y Djokipch; Tiranich, Marjanovich, Beck, Vajadinovich y Sekoulich.

Este match se iniciará a las 14.30, bajo la dirección del referee J. B.

#### POR LA SEMIFINAL DEL CAMPEONATO ARGENTINO

Previamente al encuentro internacional, es decir a las 12.30, se efectuará el match entre las representaciones de Córdoba y Bragado, por la segunda semifinal del Campeonato Argentino.

Córdoba es el ganador de la rueda de perdedores, y Bragado el vencedor, entre otros, de Capital. La lucha será reñida, dada la importancia del cotejo y el entusiasmo característico de ambas representaciones. El ganador se clasificará para disputar la final con Provincia, que eliminó ayer a Santiago del Estero.

Los cuadros formará así: Bragado: Constantino; De la Cruz y Echeverría; Luz, García y Bavington; Aziproz, Curpide, Moscoso, Larrañaga y Roggero.

Córdoba: Paolucci; Gilli y Pacheco; Bianchi, Castañares y Pereyra; Infante, Fernández, Romero, García y Sánchez.

Actuará de referee, Destallat.

Precio de las entradas: Para la reunión de hoy se han fijado los siguientes precios para las entradas: Tribuna oficial, 2 pesos; tribuna popular, 1 peso; plates, 3 pesos.

#### OTROS PARTIDOS PARA HOY

Por los respectivos campeonatos oficiales de la Asociación local, hoy se

## En su match de ayer venció por 2 tantos contra 1 del equipo santiaguense

### Abierto el score por Ravaschino, empató López, y Maseda obtuvo el goal de ventaja -- Todos en el primer tiempo

#### LA LUCHA FUE REÑIDA HASTA EL FINAL

Un público numeroso concurrió ayer a la cancha de la avenida Alvear, pese al día destemplado y amenazante.

Es que a parte del interés que existía por la primera semifinal del Campeonato Argentino, la afición local quería exteriorizar una vez más su simpatía por los bravos muchachos que en Montevideo tan gallardamente representaron al fútbol local. Así, cuando la delegación apareció en la cancha y dió una vuelta, una ovación cerrada la recibió. Los aplausos se renovaron luego, durante el descanso del match jugado entre Santiago del Estero y Provincia, en que, ante la insistencia del público, los finalistas del certamen mundial recorrieron nuevamente la cancha.

Por su parte, los jugadores santiaguenses, que estaban practicando en uno de los arcos, cuando hizo su entrada al field aquella delegación antes de iniciarse el match, hicieron objeto a ésta de una demostración tan cordial como significativa. Alineados frente al arco en que practicaban y haciendo un alto al peloteo de costumbre, los robustos muchachos noriños saludaron con tres hurras el paso de sus hermanos.

A las 14.45 se inició el match entre los equipos de la Liga Cultural de Santiago del Estero y "Provincia", de la Asociación Amateurs Argentina.

La lucha satisfizo completamente, por la movilidad de las acciones y por el entusiasmo que pusieron de manifiesto los integrantes de ambos equipos y la buena calidad del juego desplegado.

El primer tiempo transcurrió en forma sumamente pareja, pasando ambas valvas por momentos peligrosos, los que dieron resultado en tres oportunidades.

La etapa complementaria tuvo una característica completamente diferente. Provincia se situó decididamente en la ofensiva a pesar de lo cual no logró conseguir más ventajas, por la buena actuación de la defensa santiaguense, en la que sobresalió con caracteres netos, el guardavalla.

Santiago, sólo por momentos efectuó algunos buenos avances que no prosperaron por la falta de trabazón en su línea delantera.

llevará a efecto los siguientes partidos:

#### PRIMERA DIVISION B

Retiro v. Liberal Argentino, en la cancha de Excursionistas, a las 14.30 horas; referee, R. Somaruga.

#### INTERMEDIA DE ASCENSO

Martínez v. Villa Ballester, en Martínez (F. C. C. A.), a las 14.50 horas; referee, R. Ventura.

Loma Juniors v. Almagro, en Esteban Bonorino 1900, a las 14.30; referee, L. Muzio.

Nueva Pompeya v. Liniers, en Villa Soldati (F. C. C. A.), a las 14.30; referee, A. Pisani.

#### SEGUNDA DIVISION

Defensores de Santos Lugares v. Germinal San Miguel, en Santos Lugares, a las 14.30 horas; referee, E. Belleli.

Gutenberg v. La Paternal, en la cancha del segundo, en Heredia y Montenegro, a las 14.30; referee, A. Pascuarillo.

Central Argentino v. Tomás Edison, en San Martín, a las 14.30; referee, R. De Lucía.

Sportivo San Isidro v. Victoria, en San Isidro (F. C. C. A.), a las 14.30; referee, A. Martínez.

Sportivo Olivos v. Villa Crespo, en Olivos (F. C. C. A.), a las 14.30; referee, A. Novaro.

Wilda v. Barracas Juniors, en Wilda (F. C. S.), a las 14.30; referee, R. De Angellis.

Provincia actuó en general bien, siendo su triunfo merecido. La defensa actuó segura, destacándose el centro medio derecho González.

La delantera fué sumamente peligrosa, cargando decididamente hacia la valla adversaria, pero remataban sin puntería.

#### LOS CUADROS

Al llamado del juez Garigliano, los equipos se constituyeron así:

Provincia: Sangiovanni; Debaglio y Nery; González, Lazomarsino y Demare; Paolinetti, Maseda, Ravaschino, Soane y Lauri.

Santiago: Trejo; Medina y S. Coronel; L. Coronel, Ruiz y Caro; López, L. Díaz, Coria, J. Díaz y Jiménez.

Las primeras acciones fueron en forma pareja. A los 8 minutos Sangiovanni detuvo en buena forma un tiro violento de L. Díaz.

Dos minutos más tarde, un hands de González fué ejecutado por Caro en forma violenta, rechazando bien González con la cabeza.

A los 16 minutos, una indecisión de los zagueros de Santiago permitió a Provincia abrir el score por intermedio de Ravaschino, quien al recibir un pase de Lauri, con un tiro corto y débil venció a Trejo.

Luego de una serie de jugadas interesantes frente a la valla de Provincia, Coria ejecutó un violento tiro, que Sangiovanni detuvo, y la pelota, luego de dar en el travesaño, salió al córner, el que no tuvo consecuencias.

A los 31' Coria cedió la pelota a L. Díaz, quien envió un fuerte tiro bajo que Sangiovanni no pudo detener a pesar de sus esfuerzos.

A continuación un tiro de Paolinetti ejecutado desde corta distancia, resultó desviado, perdiendo una excelente oportunidad de modificar el score.

Cuando faltaban escasos segundos para finalizar el primer tiempo, Provincia conquistó el segundo tanto y con ello la victoria final. Soane pasó la pelota a Paolinetti, cuyo centro fué recibido por Maseda, quien con un tiro corto venció a Trejo.

El segundo tiempo transcurrió en forma netamente favorable para Provincia, cuya línea delantera puso en constante jaque a la defensa santiaguense, la cual por momentos se vio imposibilitada de contenerlos; pero el score no sufrió modificaciones, debido, como ya lo dejamos consignado, a la excelente actuación de Trejo y demás defensores santiaguenses. Por su parte, estos últimos llevaron algunos ataques a fondo, y aunque impetuosos, la defensa local se encargó de desbaratarlos.

En consecuencia, el match finalizó con este resultado:

Provincia . . . . . 2  
Santiago . . . . . 0

Con este resultado el equipo Provincia se clasificó finalista del Campeonato argentino, debiéndose medir el domingo próximo con el ganador del match Bragado v. Córdoba, a realizarse hoy en el mismo field de River Plate.

#### PARTIDOS DE RUGBY PARA HOY

Correspondientes al campeonato de la River Plate Rugby Unión hoy se realizarán los siguientes partidos:

#### PRIMERA DIVISION

Buenos Aires contra Gimnasia y Esgrima.

Universitarios contra Pacifico.

Hindú contra Belgrano.

Curupayti contra San Isidro.

#### SEGUNDA DIVISION A

Buenos Aires contra Gimnasia y Esgrima.

Gimnasia y Esgrima La Plata contra San Isidro.

#### SEGUNDA DIVISION B

Curupayti contra Asociación C. de Jóvenes.

Universitarios contra Pacifico.

**COMITE JUAN A. LUONI**

PROGRAMA DEL FESTIVAL que se realizará a beneficio de la amortización de la deuda de la CASA DEL PUEBLO

Viernes 8 de Agosto

A las 21 horas en el Salón de la Casa del Pueblo Rivadavia 2150

PROGRAMA

3 GRANDES FILMS COMICOS DE TRES ACTOS CADA UNO

A la luz de las candelitas

Tres actos por GEORGE DAVIS

Barrilito en el gimnasio

Tres actos por LLOYD HAMILTON

El patrón de la Cortada

Tres actos por BIE-BOY

Entrada para hombres: \$ 0,30 señoras y señoritas óbolo voluntario

## YA NO HAY MAS QUE DISCUTIR

**Siempre los más baratos**

### GRANDES MUEBLERIAS TERZA H.NOS.

726 - Sarmiento - 726

## ANEXO DEP. MUSICA



MANDOLIN forma achatada, instrumento muy precioso, escudo y boca adornados con nácar, mosaicos alrededor de la tapa y borde con nácar. Clavijero tapado, \$ 50; otros . . . \$ **30**

TEOFONICA modelo "Avenida", regle mueble de nogal finamente lustrado, adornado con artísticas molduras y mosaicos, tiene dos puertas que cubren un hermoso teclado, y además dos compartimentos con puertas, tamaño 94 x 58 x 95 cms. de alto, para guardar discos, potente motor de dos cuerdas, último modelo, brazo y membrana teofónica, caja armónica extra resonante, desde \$ **140**

**VISITE NUESTRA EXPOSICION DE MUEBLES**

**5 % DESCUENTO A LOS QUE MENCIONEN ESTE AVISO**

## CONFEDERACION JUVENIL SOCIALISTA

### HOY CONTINUARA DISPUTANDOSE EL CAMPEONATO

Por la disputa del campeonato de fútbol de la Confederación Juvenil Socialista, hoy domingo se disputarán los siguientes partidos correspondientes a la segunda fecha:

**TERCERA DIVISION**

J. S. Almagro v. J. S. J. B. Alberdi — En Tafi y Hubac, a las 13.15 horas. Referee, Miguel Dabul; delegado, Reynaldo Perazzoli.

J. S. Juan B. Justo (V. Lugano) v. J. S. Roberto Cristina — En Tafi y Hubac, a las 15 horas. Referee, Miguel Dabul; delegado, Armando Perazzoli.

J. S. Hacla la Luz v. J. S. Juan B. Justo (16a.) — En Jonte y Mercedes, a las 16 horas. Referee, Angel S. Ferrari; delegado, Isaac Berguer.

J. S. Domingo de Armas v. J. S. Eugenio Albani — En Jonte y Mercedes, a las 13 horas. Referee, Armando Arroyo; delegado, Mauricio Feldman.

J. S. Mariano Moreno v. J. S. Gregorio Gervasio — En Cañé y Sobremonte (San Fernando), a las 14.30 horas. Punto de reunión, a las 14 horas en la estación San Fernando; tren eléctrico. Referee, Carlos Thames.

J. S. Manuel Barberis, libre.

El partido J. S. Giacomo Matteotti v. Vanguardia ha sido suspendido por haberse concedido fecha libre a los segundos.

**CUARTA DIVISION**

J. S. Juan B. Justo 16a. v. J. S. J. B. Alberdi — En Jonte y Mercedes, a las 8 horas. Referee, Francone; delegado, Cunardo.

J. S. Domingo de Armas v. J. S. Manuel Barberis — En Jonte y Mercedes, a las 10.30. Referee, J. C. Gosálvez; delegado, José Dono.

J. S. Giacomo Matteotti v. J. S. Gregorio Gervasio — En Jonte y Mercedes, a las 9.15 horas. Referee, Ferrarí; delegado, Enrique Coca.

**QUINTA DIVISION**

J. S. Almagro v. J. S. Juan B. Alberdi — En Tafi y Hubac, a las 13.15 horas. Referee, Héctor Tabó; delegado, Nardini.

J. S. Manuel Barberis v. J. S. Juan A. Luoni — En Tafi y Hubac, a las 8.30 horas. Referee, Humberto Palibó; delegado, Bleyer.

**IMPORTANTE**

Los equipos de la 4a. y 5a. divisiones jugarán en dos períodos de 30 minutos y los de 3a., de 45 minutos.

Los compañeros referees deberán informar de cualquier incidencia, al mismo que los delegados, quienes, además, deberán redactar una cronica de partido, que entregarán a la comisión de deportes para ser publicada en "La Vanguardia".

## La "Unión Tranviarios" prosigue su campaña en defensa de los salarios

### EL GRAN ACTO REALIZADO EN BARRACAS. - CONFERENCIA Y EXHIBICION CINEMATOGRAFICA

DE acuerdo con la resolución adoptada por la C. D. de la Unión Tranviarios, esta sociedad prosigue su agitación a los efectos de informar previamente al resultado sumamente lucido, usando en él de la palabra los miembros de la C. D. Porto y Pantoja, el director de la Caja de jubilaciones (ley 11.110) Ricardo González, el delegado ferroviario Luis Ceruti y el compañero Héctor Illigo Carrera. Todos los oradores hicieron especial referencia a la ley 11.544 y a las condiciones en que se la piensa aplicar por parte de las empresas, merced a los oradores el aplauso de la concurrencia.

Se pasó también la cinta cinematográfica "Fecundidad" producción basada en la obra del mismo nombre de Emilio Zola, la que fué seguida con la mayor atención por los espectadores.

El entusiasmo reinante en la asamblea, permite afirmar que el gremio tranviario está dispuesto a resistir la pretensión de disminuir los salarios, obrando con la energía que el caso requiere.

El próximo día 8 se realizará otro acto, en el local de la calle San Juan 3246, a las 20 y 30 horas.



ASPECTO DEL SALON DEL CINE MONTES DE OCA EL 1o. DE AGOSTO DE 1930.



## Un pañuelo

con unas cuantas gotas de

### Inhalante FUCUS

le servirá durante el día para mantener desinfectadas las vías respiratorias, aspirando de cuando en cuando sus agradables y balsámicas evaporaciones. En los "resfrios de cabeza ó de pecho" hágase inhalaciones en agua hirviendo (vahos) con.

## INHALANTE FUCUS

Evitará el peligro de "Gripe y Resfrios"

\$ 1.50 el frasco. En las farmacias



# En el gremio gráfico los obreros organizados conquistarán la efectividad de la ley 11.544

## EL CONFLICTO PLANTEADO SE DESARROLLA VICTORIOSAMENTE

CONTINUA el movimiento que en defensa de la ley 11.544 y su reglamentación, iniciaron con fecha 16 de julio pasado, los personales gráficos de las ramas insalubres.

El tiempo transcurrido, que se aproxima a tres semanas, no ha restado el entusiasmo que desde el primer momento caracterizó a este movimiento. Al contrario, a medida que persiste la situación, nuevos contingentes de huelguistas engrosan la falange reivindicadora, contagiando a todos de nuevos y mejores bríos.

Si alguna vez, bien lo sabemos que éste fue el propósito de la sección Artes Gráficas de la Unión Industrial Argentina, han querido probar la fortaleza inexpugnable de la Federación Gráfica Bonaerense, han encontrado, en esta ocasión, la más contundente respuesta. En efecto, los distintos personales obreros, de los múltiples talleres de la capital, comprendiendo la intención torcida de los industriales, se replegaron en torno a la vieja y aguerrida organización, no solamente para defenderla, si que también, para que se eleve su influencia y pueda ampliar más y mejor su acción.

Un movimiento como el nuestro, que a los veinte días de conflicto prosigue su camino victoriosamente, sin anotar deserciones ni intenciones derrotistas de espíritus no fáciles a las luchas gremiales, significa la elevada conciencia del proletariado gráfico, merced a la cual él dará cuenta definitiva de la pertinacia y obstinación patronal, haciendo triunfar las aspiraciones sostenidas por el gremio.

Este conflicto ha tenido la virtud de demostrar dos cosas fundamentales. Primeramente, el poder de la Federación, ya que a sus llamados ha respondido casi totalmente el proletariado del libro, y en segundo término, la falacia de la clase patronal cuando reclama medidas violentas en defensa del orden y respeto a las leyes. Es ella la que se ha colocado en las presentes circunstancias en contra de la ley. Como es público y notorio, el cumplimiento fiel y honrado de la ley 11.544 es el origen y motivo central de la lucha de los gráficos. Demuestra, pues, la clase capitalista que la ley y el orden, tienen valor para ella, cuando afirman sus privilegios y sostiene su economía rapaz y antihumana. Pero, cuando esa legislación, aunque débilmente, recoge las aspiraciones de los asalariados, entonces peca de ma-

la y perjudicial para sus intereses, amalgamándose con intenciones de sabotearla.

Es esta la intención de la sección Artes Gráficas de la U. I. A. Intención algo infantil, por cuanto debieran conocer por una larga trayectoria de luchas y esfuerzos, que nuestro gremio está suficientemente espolado para, una vez más, erguirse con toda altivez, y sostener a pesar de todas las dificultades, conquistas y derechos que benefician al gremio.

La unanimidad y el entusiasmo del movimiento gráfico, demuestra elocuentemente lo que consignamos más arriba.

Tenemos, pues, los elementos indispensables para prestigiar y triunfar nuestro movimiento; el poder de la organización ampliamente expresado por la disciplina y cohesión de todos los personales; la justicia de nuestras aspiraciones legítimas en la ley y el valor y la fuerza que emana de él y de nuestra acción.

La lucha está virtualmente decidida en favor de la Federación Gráfica Bonaerense. Un nuevo empuje, enérgico y vigoroso, decidirá definitivamente.

### LA MARCHA DEL CONFLICTO

Esta semana ha sido promisoramente acontecida. Industriales de importancia han aceptado el temperamento sostenido por la Federación, reiniciando de inmediato sus tareas. El arreglo satisfactorio con dichos industriales tiene la virtud de señalarlos que el bloque patronal ha sido roto, comenzándose el desbande de los mismos. Ya dijimos que las reuniones de éstos se realizaban cada día menos numerosas, no teniendo muchos industriales intenciones de concurrir a las mismas.

En lo que respecta a los personales, sostienen valientemente y con toda decisión el movimiento en aquellos talleres que no han aceptado.

Estamos en condiciones de asegurar que la semana que se inicia, será grata para la buena marcha del movimiento.

Hemos desilusionado a los patronos en su intención de destruir la organización, nos corresponde ahora, generalizar el cumplimiento de la ley 11.544 y no permitir la reducción de los salarios. ¡Obreros gráficos, firmes y entusiastas en la acción!

## EL PERSONAL DE LA COMPAÑIA FABRIL FINANCIERA RECHAZA UNA BURDA ACUSACION Y RATIFICA SU POSICION ANTE LA LEY 11.544

### Texto de la resolución votada por la asamblea

El personal de la Compañía Fabril-Financiera reunido en asamblea el día 10 de agosto de 1930, después de oír el informe del comité de huelga referente a la entrevista realizada con la gerencia y en la cual se hicieron acusaciones de sabotaje al personal que tiene a su cargo las máquinas de imprimir.

Resuelve: 1º, Repudiar indignado tamaña acusación hecha malévolamente después de diez días de clausurado el establecimiento y demostrar, a la gerencia o a quienes correspondan, que tal sabotaje no existe y manifestar la seguridad de ponerlas en marcha, siempre que personas extrañas al personal no hayan trabajado en esas máquinas, que nosotros consideramos como elementos de progreso.

2º, Reafirmar nuestra resolución sobre el cumplimiento de la ley 11.544, por cuya causa nos hallamos en conflicto.

## LA J. S. "CASA DEL PUEBLO" ALIENTA A LOS OBREROS GRAFICOS EN HUELGA

En su última reunión, la J. S. "Casa del Pueblo" ha resuelto, por unanimidad, hacer la siguiente declaración:

"La J. S. "Casa del Pueblo", anexa a la Agrupación Gráfica Socialista, envía su más caluroso aplauso a los obreros gráficos en huelga, deseando que el más rotundo triunfo los acompañe en esta lucha contra la clase explotadora".

## LA COMISION DE LOS OBREROS BRONCEROS

### Se reúne hoy

A los efectos de intensificar la acción que dentro de la rama de broncos es la iniciada para la imposición de un pliego de condiciones, los compañeros que fueron nombrados en la última asamblea realizada por los obreros de esa rama, deberán reunirse hoy, domingo 3 de agosto, a las 9 horas en México 2070.

Se recomienda puntualidad, debido a la importancia que esa reunión tiene.

## DE LA WEST INDIA OIL COMPANY

### Reunión del personal

Los delegados de todas las secciones que componen la West India Oil Company convocan a asamblea general a todo el personal de esa compañía para hoy domingo 3 de agosto, a las 9 horas en el salón de México 2070, a los efectos de tratar las bases que presentan sobre el punto que se les encomendó en la última asamblea del personal, por cuyo motivo se recomienda que ninguno falte.

## UNION GASTRONOMICA ARGENTINA (SECCION LA PLATA)

Esta organización realizará asamblea el jueves 7 del corriente a las 14 horas a fin de continuar tratando el orden del día de la asamblea anterior, como así también la proposición del sindicato de la capital con respecto a la unidad.

Como estaba anunciado, celebró asamblea con un crecido número de asociados, para tratar el orden del día que oportunamente publicó "La Vanguardia".

La asamblea resuelve rechazar la renuncia de la C. A. Esta explica detalladamente las gestiones que se realizaron para llegar a la fusión con el Sindicato de Mozos y el resultado de las mismas, ya del conocimiento público por haberse publicado en estas columnas y en la revista del gremio. Después de un largo debate, en el que intervinieron varios asambleístas, se aprueba dicho informe.

A esta altura de la asamblea llega una delegación de los gastronómicos de Buenos Aires, quienes expresan que traen la misión de promover nuevamente las gestiones de fusión. Esta propuesta hace que nuevamente se generalice el debate sobre este palpitante asunto, y se aceptan en principio y previo estudio y dictamen de la C. A. las siguientes bases propuestas por los camaradas de Buenos Aires:

"La unificación de las dos entidades con iguales derechos y deberes, sin excepción para ningún compañero.

La delegación de Buenos Aires le-

## Una burla más

### Las palabras y los hechos frente a la ley 11.544

Ara cuando estamos curados de espanto con las cosas del actual gobierno, no dejan de sorprender, sin embargo, ciertos hechos tan ilegales como lógicos, y para colmo de los colmos, contradictorios con todas las "solemnas declaraciones" oficiales de hacer cumplir estrictamente la ley, etc.

La ley 11.544 (jornada legal de 8 horas), que de acuerdo con un artículo de la misma debió entrar en vigor a los seis meses de ser promulgada, es decir, el 12 de marzo de 1930, fué simplemente postergada en parte — en lo referente a portuarios, marítimos y los comprendidos en la ley de jubilaciones 11.110 — hasta el 2 de septiembre de 1930 por el gobierno nacional personalizado en el señor Iriarte.

Ante cuando se dudara de la aplicación de la ley en la precitada fecha, no deja de sorprender e indignar hechos como el que a continuación se expone:

La prefectura marítima ha enviado a varios sindicatos el proyecto de reglamentación de la citada ley en lo referente a portuarios y marítimos que, aparte de lo antojadizo de la misma y de contener errores que otros no autorizados señalaron, al final, en "Aposiciones transitorias" figura lo siguiente: "Esta reglamentación entrará a regir el 10 de enero de 1931"

## PARA EL DEPARTAMENTO NACIONAL DEL TRABAJO

Un suscriptor de nuestro diario nos envía el siguiente concreto sobre violación de las leyes obreras:

"En la calle Rivadavia 1255, dos hombres tienen a su cargo, desde las 8 hasta las 20 horas, el cuidado continuo del ascensor, turnándose ambos para almorzar. Después de cenar, a baldear patios, limpiar oficinas etc.

Como hasta las 23 horas no está terminada la tarea, se retiran a descansar (duermen en el mismo edificio) y a las 5 de la mañana ya es necesario que comiencen su labor interrumpida la noche anterior, de limpieza de oficinas etc.

Igualmente no se respeta el descanso dominical porque ese día deben destinarse a limpieza general de patios, escaleras, etc.

Y todo por sueldos miserables, que no permitirán vivir a esos dos trabajadores si no fuera por el escaso nivel de vida que soportan."

Los comentarios huelgan.

Como se ve, se trata de una postergación más de casi cuatro meses, es decir, casi diez meses de la fecha que legalmente debió entrar en vigor dicha ley.

En realidad no es nada tranquilizador todo esto. ¿Para qué tantas promesas de "cumplimiento estricto" si ha de violarse tan flagrantemente? ¿Qué confianza puede tenerse en las leyes cuando los encargados de hacerlas cumplir son los primeros en violarlas, estimulando a los reaccionarios con su ejemplo? — Angel Garafa.

## GRAN ACONTECIMIENTO ARTISTICO

### TODO UN HOMBRE

Novela de Don MIGUEL DE UNAMUNO, escenificada en 3 actos y 5 jornadas

REPARTO table listing actors and roles: Julia Yáñez, Margot, Marquesa, Doña Ana, Doncella, Alejandro Gómez, Alberto Robles, Conde de Bordeveila, Doctor Suárez, Un caballero, Un criado, MATILDE RIVERA, Maruja Gil Quesada, Mercedes Ortiz, Pilar Gómez, Cecilia Duclos, ENRIQUE DE ROSAS, Mario Soffici, Roberto Salinas, Carlos Bellini, Santiago Gómez Cou, Miguel Mileo

Se dará en el festival organizado por "La Vanguardia", para el día 29 de AGOSTO de 1930

En el teatro SAN MARTIN

(En breve publicaremos el programa completo de la función)

Números de declamación, diálogos, monólogos, etc., a cargo de destacados actores nacionales

RETIRE SU ENTRADA, HOY MISMO

En venta en la Administración de "La Vanguardia", de 10 a 20 horas

Table with 2 columns: Precios de las localidades and Ticket prices for different seating areas like Tertulia, Palco, Delantera de Paraiso, etc.

Busque Calidad y nada más. ACEITE PURO de OLIVA. BERNASCONI y Cia. Lda. Logo with a bird and the word 'Bocanegra'.

## Por el cumplimiento de las leyes obreras EL ACTO DE HOY EN LA CASA DEL PUEBLO

Iniciando la campaña que esta entidad ha resuelto llevar a cabo en defensa del cumplimiento de las leyes reglamentarias del trabajo, se realizará un mitin hoy domingo a las 9 horas, en el salón grande de la Casa del Pueblo.

Harán uso de la palabra a los efectos consiguientes, los ciudadanos Luis B. Sampellergrini, Miguel Brucio y el doctor Enrique Diekmann, estando la apertura del acto a cargo del secretario de la Comisión Socialista de Información Gremial, Miguel Navas.

## AGRUPACION SOCIALISTA DEL CUERO

Esta agrupación invita a los afiliados y simpatizantes que trabajen en la industria de la curtiembre, concurren a la asamblea que efectuará hoy la Unión Obreros Curtidores.

## UNION OBREROS CURTIDORES

Realizará hoy asamblea

## LUSTRADORES DE CALZADO

Este gremio realizará hoy, domingo 3 de agosto, a las 9 horas, en Patagonese 2990, asamblea general para tratar el siguiente orden del día: Acta; balance; correspondencia; informe de la C. G. A.; integración de la misma; nombramiento de un co-ordinador; ley 11.544.

Los puntos a considerarse hacen prever una gran concurrencia.



MEJORE EL CONFORT DE SU HOGAR: INSTALE UN CALEFON ELECTRICO. Pida informes y demostraciones prácticas en nuestra casa central y sucursales. Compania HISPANO-AMERICANA DE ELECTRICIDAD. Logo with a triangle and the word 'SHADE'.



# BUENOS AIRES

## Siguen su obra de obstrucción los concejales "bonifacistas"

HICIERON FRACASAR LA SESION DEL VIERNES

SAN MARTIN, 2. — Anteanoche a la hora reglamentaria realizó sesión ordinaria el concejo deliberante.

A moción de los concejales socialistas se empezó a tratar el presupuesto, siempre con la oposición de los concejales del intendente Bonifacini los que con la chispa de siempre y la falta de voluntad para trabajar y posiblemente, temiendo que se apruebe el presupuesto que como bien lo llamó "La Vanguardia" es un presupuesto científico que en consecuencia lógica no le permitiría al intendente hacer su acostumbrada administración electoralista.

Provocaron con sus desplantes dichos concejales bonifacistas una discusión acalorada, la que paróse como siempre, a falta de otras razones, para levantarse y dejar al concejo sin quórum.

Se podrá apreciar el grado de desorden y falta de seriedad de esa gente, por el siguiente detalle: mientras el presidente del bloque promete que la asistencia de todos ellos para discutir el presupuesto, los concejales de su sector, obediendo órdenes de su "patrón" (el intendente), se retiraron dejando al concejo sin número.

La población censura estos actos de politiquería criolla, y de los que recibirán su merecido, estos malos representantes, en noviembre de este año. Los concejales fueron citados telefóricamente para anoche a los efectos de seguir tratando el presupuesto.

## La pavimentación de varias calles de Lanús (Oeste)

LANÚS, 2. — A pesar del tiempo transcurrido desde que se sancionó la pavimentación de varias calles de Lanús (oeste), el intendente Harceño no ha licitado aún las obras que contiene aquella ordenanza votada por el concejo deliberante.

Por ese motivo, y para reclamar la pronta ejecución de las obras, las sociedades de fomento "Villa Internacional", "Quinta Alvarillo", biblioteca popular "Florentino Ameghino", Sociedad de fomento "Edificio y Escolar" de Villa Industriales, Fútbol Club Estrella Blanca, Club Atlético Unión de Lanús, y Sala de primeros auxilios "Salud", han elevado la siguiente nota al intendente de Avellaneda:

"Los abajo firmados, presidentes y secretarios de las instituciones edilicias y culturales por nosotros representadas, se dirigen al señor intendente y exponen: Que habiendo el concejo deliberante de Avellaneda aprobado la pavimentación de la calle José M. Moreno (hoy Uspallata), de Santa Fe a Cabildo (hoy Catamarca), por ésta hasta Independencia (hoy Warnes) por ésta, de Santa Fe a Morellos; y La Rioja de Warnes hasta Villa Industriales; solicitamos, en nombre de nuestras instituciones y vecindario en general, quiera el señor intendente ordenar por decreto la licitación para pavimento tan acertadamente aprobada por el C. deliberante."

## COOPERATIVA DE LUZ EN VILLA IRIS

VILLA IRIS, 2. — El vecindario de ésta va a ver cumplida una de sus más altas aspiraciones y también de las más dignas de ser tal para todo pueblo consciente en la lucha defensiva de sus intereses: la constitución definitiva de una cooperativa de luz y fuerza eléctrica.

En efecto, el Consejo Provisional de la popular institución económica ha convocado a asamblea general de asociados para el próximo domingo, a las 14 horas, en el local del Bar Unión.

Entre los puntos del orden del día confeccionados se destacan por su importancia: consideración del proyecto de estatutos sociales preparado por el Consejo Provisional y, finalmente, elección de los miembros para el definitivo Consejo de Administración.

Concurrirá al acto un inspector de cooperativas del ministerio de agricultura de la nación.

Baste para significar el éxito alcanzado por esta iniciativa, señalar el hecho de que el apoyo del vecindario se ha traducido y materializado en la suscripción de acciones, hasta un grado tal que el importe ya alcanzado permite la constitución de la cooperativa; esto aparte de que la asamblea de constitución será seguida de inmediato de un mayor aporte de dinero, como lógica consecuencia.

## Los vecinos de Bonifacio

HAN RESUELTO NO CONSUMIR CORRIENTE ELECTRICA

BONIFACIO, 2. — Ante la intrascendencia de la empresa concesionaria de los servicios de alumbrado eléctrico, que ha hecho caso omiso de las justas exigencias de los vecinos, éstos han resuelto, de común acuerdo, suspender el consumo de energía, hasta tanto la empresa tome en cuenta los precios que se reclaman.

## Venancio Lucero sería el autor del asesinato de Omar Vázquez Domecq

AZUL, 2. — En el juicio oral que se realiza en ésta a fin de esclarecer el asesinato de Omar Vázquez Domecq, le fué concedida la palabra al fiscal doctor Angart, quien después de reseñar detalladamente el descubrimiento del crimen ha llegado a la conclusión de que el autor de la muerte de Vázquez Domecq es Venancio Lucero.

En momentos que se envía este telegrama el fiscal continúa su exposición. Es opinión general que hasta mañana no se producirá el veredicto.

## Pro rebaja de las tarifas de luz eléctrica

EN JOSE INGENIEROS

JOSE INGENIEROS, 2. — Prosiguiendo en la campaña de agitación iniciada por el Partido Socialista, se ha constituido en esta, una comisión vecinal que tendrá por objeto mante-

## Actos realizados

### La conferencia de anoche del Dr. Frola

EN LANUS

En la Casa del Pueblo, ante numeroso auditorio, el doctor Francisco Frola pronunció anoche su anunciada conferencia sobre "Socialismo y fascismo".

La brillante exposición del ex diputado socialista italiano fué atentamente escuchada por el público asistente, que premió con prolongados aplausos al orador.

Luego de ser presentado por el secretario del Centro, el compañero Frola se refirió a la obra obscurantista y de violencia que ha impuesto en Italia el dictador Mussolini, en contraposición con la labor constructiva realizada por los socialistas en los distintos campos de acción.

Por latente el ánimo del vecindario a fin de seguir bregando por la obtención de rebajas en las tarifas de luz eléctrica.

La comisión antedicha ha quedado constituida en la siguiente forma: presidente, Gustavo Sosa; secretario, D. Mastro; tesorero, H. País; vocales: F. Massera, L. Pini, J. Villanueva, M. Mallia y José Rosler.

Esta comisión ha redactado un petitorio que será entregado a las autoridades coleccionando a tal efecto firmas de los vecinos que día a día van aumentando.

## NEUQUEN

### Más irregularidades en los Ferrocarriles del Estado

MALA ADMINISTRACION Y FAVORITISMO

SAN ANTONIO, 2. — A las ya conocidas irregularidades ocurridas en los ferrocarriles del Estado, debemos agregar otros concretos, que con seguridad no causarán sorpresa a los lectores, pues del desquicio administrativo que impera en esa dependencia del Estado, no cabe esperar otra cosa.

Las denuncias de que pasamos a informar se refieren a la sección Viedma al Lago Nahuel Huapi; el gerente de la misma es un señor Eckardt, que ignorando su verdadera misión al frente de esa dependencia, se entretiene en perseguir a modestos trabajadores. No le interesa mayormente la buena marcha del ferrocarril, resultando incapaz por negligente, de tener una iniciativa útil o práctica para los intereses confiados a su custodia. Mientras permite que se derroche el dinero en cosas innecesarias, se opone en toda forma a la compra de herramientas o útiles de trabajo; a los obreros se les tiende en locales antihigiénicos, con evidente peligro para su salud.

Peró la mala entendida economía que a extremos aun más ridículos y perjudiciales.

Desde el año 1926 se alquila al F. C. Sud, el coche dormitorio que lleva el número 238, a razón de 30 pesos por día, que a la fecha suman 50.000 pesos, o sea tres veces más lo que vale el coche; agregado a esto, que las pésimas condiciones de comodidad e higiene en que se encuentra, motiva que los pasajeros que lo conocen, prefieran viajar sin cama antes que dormir en el célebre dormitorio que da más pérdidas que ganancias, afirmación que corroboran empleados de la misma empresa.

El material rodante se halla en pésimas condiciones, sin que se resuelva su renovación o refacción; y esto no ha de ser por falta de dinero, ya que hubo millones para comprar material de trocha angosta, que no se usó y que se encuentra abandonado desde hace años, a la intemperie.

El actual jefe de estación de este pueblo, es a la vez jefe de movimiento, puestos estos que son incompatibles. En la sección cargas ocurre algo más grave aún; existe cierta firma comercial cuyos socios gozan de toda franquicia en la gerencia; se les da carta blanca para cargar, descargar y clasificarse a su libre albedrío las encomiendas; a estos buenos señores se les mandan vagones cargados con mercaderías que envían a distintos puntos, operaciones que se realizan sin intervención alguna de empleados del F. C., clasificando como debe suponerse, las mercaderías en la categoría que más les conviene y que menos fiere paga. Si algún empleado honesto llega a observar algo, ésta es suficiente causa para que reciba

su correspondiente castigo por su gesto de honradez.

Reiteradas veces se han formulado denuncias en contra de los comisionistas que explotan al público y al F. C. con la reventa de boletos; éstos sacan pasaje de ida y vuelta, a Viedma y el boleto de vuelta lo venden al precio de ventanilla; pero como los explotadores gozan también de gran ascendiente en la gerencia, es que sólo se les prohíbe la venta a ellos mismos, pero en las barbas de los empleados hacen sacar los pasajes con tercercas personas y continúan así su negocio.

## Actos a realizar

En San Andrés

Nuestro compañero, el concejal Manuel Ramírez (hijo), efectuará una gira de inspección para constatar las deficiencias edilicias y escuchar a los vecinos de esa villa; se reunirán hoy domingo, a las 16 horas, en Ayacucho y Crujea. Se recomienda la concurrencia para todo el que tenga alguna queja que efectuar. En esa forma podrá nuestro concejal informarnos mejor de las deficiencias a objeto de procurar que ellas sean subsanadas.

En Lanús

El jueves próximo 7 del corriente, a las 20.45 horas, se realizará una función teatral y cinematográfica, en el cine-teatro Splendid, calle José G. Paz 376 (Lanús Este), a beneficio de la asociación cultural "Confraternidad".

El precio de la entrada es de 50 centavos y puede retirarse en Pauro 4559.

En José Ingenieros

La comisión vecinal nombrada recientemente a fin de obtener rebajas en las tarifas de luz eléctrica, ha organizado para el próximo domingo 10 del corriente, un acto público, a fin de agitar al vecindario y conseguir la sanción del proyecto de la representación socialista en el concejo deliberante de San Martín, en el que los representantes socialistas defienden los intereses populares.

En el acto anunciado para el domingo harán uso de la palabra los ciudadanos Gustavo Sosa, Juan Ortiz y Domingo J. Mastro.

# LA PRIMERA CLINICA POPULAR

PARA DIAGNOSTICOS Y TRATAMIENTO

DE LAS ENFERMEDADES DEL

## APARATO DIGESTIVO

(ESTOMAGO - HIGADO - INTESTINOS)

REGIMENES ALIMENTICIOS

RAYOS X

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS

La creación de esta Clínica responde al deseo de ofrecer al público de recursos modestos la posibilidad de disfrutar de los progresos científicos operados en los últimos años en la investigación y el tratamiento de las afecciones del APARATO DIGESTIVO.

El Tratamiento de las enfermedades del ESTOMAGO, del HIGADO y del INTESTINO para ser eficaz debe, ante todo, ser precedido de un diagnóstico correcto; y esto no es posible sin la colaboración inteligente y metódica del Clínico, del Radiólogo y del Químico.

La Clínica Popular cuenta con Consultorios, Laboratorios e Instalaciones de Rayos X de primer orden, a cargo de especialistas de reconocida competencia y probidad profesionales.

Por el estudio completo del enfermo mediante exámenes clínicos, radiológicos y análisis bio-químicos conducentes al diagnóstico, se ha fijado como únicos honorarios la suma de 35 pesos moneda nacional.

Entiende, así, desempeñar una importante función social.

SANTA FE 2190. — Horas de consulta: de 14 a 19.

Bs. AIRES

Dr. N. CHERTKOFF. DIRECTOR

## LA PAMPA

### Las dilaciones para la formación del padrón electoral

#### HAN MOTIVADO UNA ENERGICA RESOLUCION DEL CENTRO SOCIALISTA DE SANTA ROSA

SANTA ROSA, 2. — Con motivo de las reiteradas dilaciones para el cumplimiento del decreto del gobierno nacional sobre adopción de las medidas tendientes a la normalización del régimen municipal, las comisiones administrativas y electoral del Centro Socialista, en una reunión conjunta a la que asistieron la totalidad de sus miembros, adoptaron la resolución que, en sus considerandos damos más adelante:

I. Que después de un año de acefalia total del concejo municipal, el ministro del interior ha decretado las medidas previas para la normalización del régimen municipal.

II. Que han transcurrido dos meses desde la firma de ese decreto y comunicación a las autoridades respectivas del territorio, sin que hasta la fecha se haya dado una resolución definitiva que tienda a convertir en realidad tal propósito;

III. Que el único plazo determinado por la reglamentación de la ley orgánica de los territorios para la publicación de los miembros componentes de la comisión empadronadora, es de 30 días, en cuyo término deben sustentarse y resolverse todas las cuestiones que se hayan suscitado, ya que lo contrario sería admitir dilaciones caprichosas e interminables que redundan en perjuicio del progreso democrático;

IV. Que unidos y contemplados los antecedentes de referencia, surge la culpabilidad de los núcleos intituados radicales en complicidad vergonzosa del poder ejecutivo de la nación y gubernación del territorio;

V. Que ante la extraña actitud del señor juez electoral, quien aplica unas veces, las oscuras disposiciones de la

ley 1532, haciendo caso omiso del decreto del 6 de junio de 1924, y otras veces las confusas disposiciones de este decreto con prescindencia de la ley referida; como asimismo por la rara interpretación que de tales textos legales hace, cuando resuelve poner nuevamente por 30 días a juicio de tacha los nombres de los integrantes de dicha comisión, con cuyo criterio permite que este juego se prolongue indefinidamente; pero en especial ante su resolución que manda suspender el funcionamiento de la comisión empadronadora la que se encuentra en completo quórum por cuanto tiene en ejercicio cuatro miembros de los seis que deben componerla;

VI. El Partido Socialista, en presencia de estas anomalías y en defensa de los intereses del pueblo, en la institución municipal y el sufragio libre que han sido atacados en su más pura finalidad, no puede permanecer impasible sin que se interprete equivocadamente su posición clara y precisa frente a hechos tan condenables.

Por ello, resuelve:

Hacer oír su voz de protesta y llamar seriamente la atención del pueblo sobre estos hechos que lastiman el sistema democrático en la libre expresión de los derechos colectivos.

## LA NIEBLA OBSTRUYO LAS OPERACIONES PORTUARIAS

A causa de la niebla, las actividades en la zona portuaria y antepuerto se vieron obstruidas durante la mayor parte del día de ayer.

En el puerto, por el mismo motivo no se levantaron los puentes, y por lo tanto no se efectuaron cambios en la ubicación de los buques.

Los servicios de los vapores que surcan las aguas del río de la Plata, sufrieron asimismo, demoras en las salidas y llegadas, por el mismo motivo.

Numerosos son los vapores que se hallan detenidos río afuera, a la espera de que se abra la niebla; los vapores Wapierstar y Judimunda, chocaron a la altura del kilómetro 75 del canal de entrada, siendo auxiliados por otras embarcaciones.

No obstante el mal tiempo, los médicos de la sanidad y los prácticos salieron a las 6 de la mañana a tomar servicio a fin de dar libre plática a los vapores que esperaban en la ría; pero debido a la niebla, debieron regresar a medio día.

## LOS ARANCELES ESPAÑOLES ORIGINAN PROTESTAS

BARCELONA, 2. — Las casas importadoras de máquinas de coser han dirigido telegramas al gobierno, pidiendo que quede sin efecto la modificación arancelaria, que eleva las tarifas de importación sobre dichas máquinas.

Dicen que el aumento constituye una barrera a la importación, lo que perjudica a las clases modestas, son las que utilizan las máquinas.

Agregan que el consumo nacional es superior a la producción española y que el mantenimiento de la nueva tarifa dejará sin trabajo a millones de obreros de industrias complementarias.

También los fabricantes de tejidos han protestado al gobierno por la elevación de los aranceles, diciendo que la producción española de esta es inferior al consumo y que la nueva medida obligará a cerrar la fábrica, dejando a los obreros cesantes.

## REUNIONES ORGANIZADAS POR LA LIGA DURANTE AGOSTO

GINEBRA, 2. — Han sido dadas a conocer las fechas en que se realizarán las reuniones organizadas bajo los auspicios de la Sociedad de Naciones durante el mes de agosto.

Hoy se inauguró en Copenhague la conferencia de la organización de la S. N. de la Sociedad de Naciones, en la que serán examinados los resultados de las investigaciones sobre el tratamiento de las sífilis y los nuevos descubrimientos sobre el diagnóstico de la sífilis.

El día 15 del corriente se reunirá en Ginebra el Comité central permanente del Opio, y tratará principalmente de la examen de las estadísticas de la importación y exportación del opio y otros estupefacientes que han sido sometidos por los gobiernos durante el año de 1929 y las probabilidades para 1930.

El 20 de agosto se reunirá en La Haya un comité fiscal para estudiar las posibilidades de una convención internacional que permita exaltar la doble imposición que concierne a los establecimientos permanentes instalados por empresas extranjeras.

En Ginebra se reunirá el 23 del próximo mes el comité encargado de dirigir una investigación sobre la trata de mujeres y niños en Oriente.



## ANILINA

COLIBRI

## COLIBRI

¡Háe 4 veces más que sus similares. Nunca falla y se vende en todas partes.

¡Te espera otra sorpresa! Esta noche te diré la suerte con el Oráculo "COLIBRI", que me regalaban al comprar el paquete.

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS IMPORTANTES DE LA REPUBLICA

Único representante y concesionario para la América del Sud: Casa "Orkmas", Cangallo 1970/4, Bs. Aires.





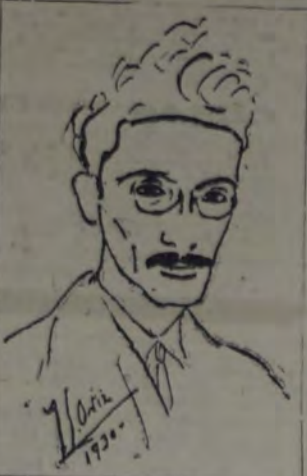
RELATO INEDITO

# La Evasión

De JUAN L. ORTIZ

CARLOS Pérez era hijo de la cocinera de una casa rica, que vivía a orillas del río en aquellos duros años de una ciudad de provincia. Apenas aprendió a caminar su madre le dejaba solo. En cuanto su altura le permitió distinguir una claridad en la oscuridad que era como otro cielo, hubo de sentirse atraído por ella. Y así se le fué acercando, día a día, hiriéndose los piecitos todavía torpes en las tosquitas que todavía le quedaban. Aquella mañana le costó una copiosa sangría que le empujó a la carita. Pero que maravilla! Aquella cosa azul que parecía tan lejána ¡cerca ahora de él! Y esas cosas deliciosas de las cuales había una sumbreada en su casa, duplicadas aquí en una vaguedad temblorosa.

Una vecina alcanzó a verlo sobre la barranca que casi caía a plique, y le alejó presto del peligro levantándolo a su rancho hasta que volviere la madre, con extra escandalosa del barba metálico y suelta que juzgó a la mujer una perfecta heroína. No en balde la criatura vio a los animalitos que en larga fila, sanos y ondulante portaban hojas frías de hierba que temblaban a una brisa imperceptible. Y había perdido ya gusto para él, la gacina habitual de la tierra que le tenía siempre con la boca lodoosa, y el ruido de un tarro golpeado solemnemente con un palo. Nada, nada. Aquella claridad tan cerca de él, de la misma calidad de la que se combaba allá arriba, lejos, y todavía estremecida de transparentes sombras con aquello maravilloso que se inflaba y se desinflaba morosamente, en fantasías moradas, era lo que lo atraía. ¿Cómo satisfacer su deseo? Llegó a saber cuál era la hora propicia. Al mediodía, una mujer venía y lo llevaba a almorzar a su casa situada a pocos pasos de allí. Después jugaba un rato con los chicos. Observó que todo el barrio a esa hora se quedaba silencioso. No se veía a nadie fuera de las oxidadas latas que servían de vivienda. Sus amigos más grandes se iban quién sabe a donde. Silencioso, él, entonces, se encaminaba a su casa, y de ahí a la barranca. Miraba, miraba. Resha-



AUTOGRAFIA DE JUAN L. ORTIZ

reflejo se arrugaba en pliegues numerosísimos y la figura resultaba de un perfecto grotesco con la máscara cínica y pueril desgarrada por una mueca elástica de risa. Así transcurrieron los primeros tórnos años de Carlos. Su madre murió teniendo él cumplidos los cuatro. Una señora elegantísima, la misma noche en que aquella, asombrosamente quieta, estaba dormida en un cajón el fulgor de unas velas y entre algunos flores, llevéelo a su casa en un coche espléndido que fué todo un deslumbramiento para él. Aquello corría suave y sin casi ruido encendiéndose al camino de un lampo largo que oscilaba de vez en vez. ¡Oh, la mollice de la cama aquella noche! ¡La caricia de las sábanas suaves! ¡La blandu-

za del colchón, la tibieza del abrigo! ¡Y el escalofrío de piel al otro día en el baño! Lo que no le pareció simpático fueron los mordeduras de un instrumento diabólico que un señor muy conversador y limpio manipuló sobre su cabecita.

Resultó una criatura casi blanca y de hermosos ojos que no se despegaban de las zapatillas flamantes. Pero la señora empezó a demostrar celos furiosos de la pulcritud del guardapolvo y de la integridad de las medias cada vez que lo veía en trance de jugar solo a las bolitas sobre el mosaico espejante. El, humilde, se avino a deambular melancólico a través de los corredores encristalados. Ni un pedazo de tierra desnuda en aquella casa, y no poderse agachar siquiera, ni tampoco correr a pesar de lo resbaladizo del piso! La señora cuidaba de la tranquilidad de su marido, un viejo empleado neurasténico y gruñón. No le eran asimismo permitidas las salidas a la vereda porque había "demasiado muchacho bandido en la calle". Eso sí, su ropa y su calzado eran cada vez de la mejor calidad. Le llevaban a la plaza los días de retreta traído con los más finos paños y calzado con las más flexibles pieles, pero debía marchar adelante con paso casi militar sin desviarse un ápice de la trayectoria que el matrimonio indicaba. Lo que importaba de tales paseos era el paquetito de caramelos que hacía soportable con una agradable fantasía gustativa la rigidez del paseo rectilíneo. Con qué envidia miraba a los chicos que pasaban como sardas entre el gentío jugando "a los comisarios".

Una tarde lluviosa la sirvienta llevólo al cine. Vió agua, mucha agua; el mar, vió arboledas. Y gentes que se movían en aquel ambiente libre. Vino triste. Se sentía como asfixiado. Los paseos en auto con la señora "su segunda madre" se circunscribían casi al afirmado central. No era ya para él el placer de andar en el coche muelle al crepusculo, el interior iluminado. Apenas sí una vez le fué dado entrever a través de la polvareda vespertina las arboledas huyentes y dislocadas, desde una de las avenidas suburbanas.

Aquella prisión encristalada y

limpia empezaba a causarle horror. ¿Qué le importaba a él las ropas aseadas y finas, si sentía unas ganas locas de revolcarse en el pasto, de jugar con otros chicos entre la arena, sobre la tierra desnuda tan deliciosa?

Una mañana frágil con escalofríos ya otoñales, la criada le invitó, aprovechando el sueño de la señora, a subir a su habitación emplazada sobre el techo de la casa.

El fino aire le besó la carita, le besó los ojos. Vió desde lo alto, la mañana grande, verde y azul, temblorosa aún de un brillo húmedo. El río celeste, el horizonte boscoso. El río, el río...

Sintió una cosa extraña, dulce, misteriosa, dolorosa. Todo el día no vió sino una cinta clara que ondulaba quién sabe hacia dónde. Se hundía entre los árboles.

Esa noche tuvo fiebre. Un anhelo, algo que le daba miedo, que era más fuerte que él, le agitación. De repente, sintió una gran calma. Un propósito firme le inundó de una paz, de una dulzura realmente angélica.

A eso de las cuatro de la tarde venía el panadero con los bizcochos rituales. Cuando el portón, por descuido, estaba cerrado, solía él salir con la sirvienta a recibirlo. Aquella vez ocurrió tal. La mujer se fué dentro con la canasta. El repartidor hacía un recuento, vuelto de espalda. Fuése, entonces, despacio y como alado hasta la esquina. Corrió dos o tres cuadras. Llegó hacia los alrededores. La calle se perdía en el campo. Una alegría radiante, melódica, de pájaro le hizo de improviso silvar.

Había llovido dos o tres días antes. Y la calle ya suburbana por la cual él iba, con una cañadita en el centro, tenía una gracia enteramente alegre con las pequeñas barrancas que seguían las inflexiones del agua. Unos chicos metidos hasta la rodilla en ésta, jugaban a los barcos, profundamente maravillados del encanto lento con que las embarcaciones de papel eran impulsadas por la brisa sutil. Y hélo aquí sumado al infantil grupo extasiado. ¡Contacto delicioso del lecho áspero

(Continúa en la página 8)

# UNA POETISA ARGENTINA DE HOY

Emilia Altomare de Pereyra

## TRES POEMAS INEDITOS Y UNA NOTICIA

EMILIA A. de Pereyra nació en uno de los pueblos más antiguos de la provincia de Buenos Aires, Capilla del Señor, cabeza del partido de Exaltación de la Cruz, el 29 de junio de 1890. Cursó sus estudios en la escuela número 1, la primera que se fundó en la campaña de Buenos Aires, y por cuyas aulas pasaron no pocos intelectuales y universitarios de actual memoria.

Escribe desde el bajar de su adolescencia pero su nombre y su seudónimo de CLETA MASA, no alcanzaron difusión en diarios y revistas porque prefirió guardar lo que consideraba una producción inmadura y sin relieve.

En 1929 publicó "Cantos de hoy" en una modesta imprenta del pueblo nativo — pueblo casi desconocido y autor más desconocida todavía — que provocó una sacudida en la crítica, porque en "él armonizaba la rica imaginación y la agudizada sensibilidad, con la expresión vigorosa y el arte sutil y complejo"; como le escribía a la autora el poeta Rafael Alberto Arrieta: "Mace un año, precisamente, en estas mismas columnas se comentó su libro. Tiene en prensa dos tomos de poemas: "Ala izquierda" y "Enteramente humanos". Con Nora Lange, es la primera mujer argentina embarcada en las nuevas corrientes poéticas, con dignidad y emoción.

### AUTORRUEDA

**MARAVILLOSA** rueda, contigo un éter nuevo enclufan las pupilas, He viajado a tierra extraña esta mañana; — ruta grácil a la blandura de los sueños —; al margen la bucólica llana, el paisaje trizado, al margen.

En los desfiladeros de las torres se agilita mi esperanza; hongos de silencio tienen los umbrales y de lejos, con un papel encendido viene el sol. ¿Qué amalgama de días y noches fatigosas engendraron un apéndice instantáneo en cada techo? — Ay, el raro pescador que mira las olas gaseosas de un mar de añil — la antena — oreja vertical de nuevo tipo, con su oído perfecto. Ay, los ojos registradores de distancias como proyectil estándar, ojos con retinas más diestras que las nuestras, dormitando bajo cofias de recién nacidos.

Erizada de urgencias mi búsqueda febril fué desfilando asombros en los caminos; y el corazón centrífugo del todo, o fuelle soplador del sentimiento? ¿Y el bautismo de color para las aguas y la escuadra medidora para el alma?

Insaciable, quise apretar en un puño el gas azul, espíritu sagaz que se escurre del mundo. La carcajada de Dios como una llama fundió mi anhelo, me tocó su piedad desde una rosa y me dijo: basta.

Más abajo, casi a ras de tierra, zarzapos de relámpagos: la victoria desgranaba el aire; — y el aire era un toldo de racimos dorados —; en mi boca una apatencia decía su optimismo; el trompo de la tierra cabeceaba; escudriñas de alas con la proa de sus picos vivos rajaron la redondez divina; también en trances de aventura vibró el paisaje como una batería, y todos los motores me tuvieron envidia; en mi volante, húmeda la alborada, era mascota fragante de renuevo.

### LAS ALAS DEL POEMA

ALGO ha temblado en mi espíritu esta noche: una voz fresca conmovió mi huerto, acaso un lírico aleteo de paloma y floreció en mis cercos la rama de los sueños.

Ojos vacuos, ojos vacuos, despujados ojos mellarian la clara serpiente de su voz.

Sed de sol, hambre de granos silvestres en vasos carcelarios y fría llovizna de pesares le han sincopado el vuelo.

Que para celebrar su advenimiento se enciendan los motores de la sangre y arroje claveles reventones la energía. Rascaieles del júbilo ensanchen sus ventanas y una luz ultraterrestre me posea.

¿No hay también un redondo zumbar horizontal cuando en chasis soberbio se avencinan las cilindradas del sol?

Que para celebrar su advenimiento se ahuyente el dolor de mis veredas; dolor tirabuzón, dolor que cerca de cactus las vidas, dolor taladro y sepulturero el en nuestro corazón abre la fosa.

Algo ha temblado en mi espíritu esta noche: lo canten músicas frenéticas; sean sus ritmos desiguales estandartes rojos en las calles; un ligado silbar de locomotoras vampíreas llene el viento de chispas sonoras; la velocidad enflore su vara de distancias, la belleza como el rocío igualarlo en la mañana, sea sobre todas las formas, en los ojos unívocos.

Haya cielos de lustroso azul para los aviañeros del ensueño; haya un desgaste de leguas y millas sobre carreteras de ideales. En una apoteosis de potentes brujas encienda la alegría sus focos de colores, y escriba jeroglíficos de imágenes agudas, que algo ha temblado en mi espíritu esta noche!

Yo creo en las alas del poema.

### LO QUE VIERON MIS OJOS

DIOS mío, dime que no fué sueño lo que vieron mis ojos: el hombre de pie sobre la tierra devanaba los trópicos; se prendía los polos sobre el pecho, como dos escarapelas; juntaba los mares en tinajas; retorció los ríos en espirales de plata; alzaba con pinzas las montañas como tapas de cofres, y urgaba los metales, y embotellaba el oro y picaba canteras de diamantes a martillazos de ingenuo; los pájaros alicados le escoltaban sumisos, silbaban las serpientes su obediencia; y el corazón del hombre crecía de coraje, era profundo como la noche. Dios mío, dime que no fué sueño lo que vieron mis ojos.

EMILIA A. DE PEREYRA

# El Crimen del "Pasaje de los Perros"

A GUIA DE INTROITO

HAY gentes que consideran el "escabroso" problema sexual a la manera de los avestruces; negándose a "considerarlo". Ya no habíamos de la mojatería burguesa que teme tratar este problema para no revelar lo hipocrita de toda la base de su moral tambaleante. Pero no hemos de negar que también hay "revolucionarios" que por cobardía le niegan trascendencia. A éstos le recordamos algunas bellas y enérgicas frases de Lenin: "... el "revolucionarismo" de ciertos revolucionarios... con su peregrina teoría de que en la SOCIEDAD COMUNISTA, SATISFACER LAS NECESIDADES SEXUALES, DEBE SER TAN SENCILLO COMO TOMAR UN VASO DE AGUA..."

... ¿Se concibe acaso a un hombre (en condiciones normales) se prenda de un vaso de cuyos bordes sorben al mismo tiempo decenas de labios?

... NI MONJE, NI DON JUAN, como tampoco filibustero..." (Ver Memorias de K. Zetkin, edición rusa).

El problema, pese a la negatividad de unos y a la gajmoñería de otros subsiste, y es menester traerlo a la mesa de vivisecciones.

Muchos son los jóvenes escritores rusos (de los argentinos recuer-

do sólo a Amorim) no han titubeado en plantear el espantoso problema en sus novelas y cuentos. Así, P. Romanov tiene muchos relatos sobre las nuevas relaciones entre el hombre y la mujer. En "El Cemento", Gladkov dedica muchos bellos y fuertes capítulos a dicho problema. Chumandrin, Schololev, Platoschkin y muchos otros le consagran mucho espacio en sus libros. El capítulo que damos a continuación en su versión española, debido a la pluma de León Gumilevsky, nos muestra en toda su desnudez el candente problema que tanto agita a la juventud rusa de la hora, ya que ésta no conoce las hipocresías de la moral burguesa. No se nos escapa la posibilidad de un revelo rojeado entre el "trailerio": "ahí tenéis el tan loado paraíso bolchevique, sin moral, sin religión y sin Dios". Pero los hombres cultos y sinceros sabrán apreciar el fragmento que presentamos aquí en su verdadero aspecto: a nuevas relaciones sociales, nueva moral. Bienvenido sea todo lo que pueda contribuir a la mejor dilucidación y solución del "escabroso" problema!

B. ABRAMSON.

## Cara a Cara

Por

### LEON GUMILEVSKY

Las iluminadas ventanas del club atraían por las noches a los estudiantes que se atascaban en las aulas de la universidad de enfrente, a los "rabfakovts" y a la juventud obrera de las fábricas y talleres vecinos. La entrada era libre para todos, y había motivos suficientes para visitar el club. Uno se interesaba por el ajedrez, otros ojeaban los diarios y revistas o iban a conseguir entradas a la función próxima; algunos ni buscaban pretextos: venían a participar en el trabajo colectivo. Tal era el club. No es de asombrarse, pues, de que todas sus habitaciones fueran concurridísimas todas las noches. Jorojorin entró en el club a las diez de la noche, en el momento de mayor bullicio. Los deportistas se entrenaban para un próximo torneo.

y en la sala de gimnasio el tráfico estaba en su apogeo, en la sala de lectura señoreaba un rítmico silencio, pose a que estaba atestada de gente; el salón de las "Agrupaciones de Estudio" estaba rebosando de jóvenes con motivo de un campeonato de ajedrez entre las facultades de la universidad. Ese día de afanoso trabajo refrescó un poco a Jorojorin: le traía a la memoria su conferencia, el informe a presentar, pero, convencido de que sin el restablecimiento previo de su equilibrio espiritual sería estériles sus esfuerzos y deseos de trabajar, comenzó a buscar a Ana Rijninskaja que siempre atendióle gustosa considerándose como su compañera inseparable. No la encontraba en parte alguna. Jorojorin que conocía a muchas es-

tudiantes, se sentó al lado de Babkova, una compañera de clase, de un físico poco agraciado. Ella terminaba su te a toda prisa, mirando de paso un cuaderno de apuntes. Jorojorin la preguntó si no había visto a Ana. Sin apartarse del vaso y del cuaderno, Babkova hizo con la cabeza un gesto afirmativo. — ¿No sabes dónde está? — Se fué con Osokina, — contestó Babkova. — ¿A dónde? — Creo que a lo de Volkova. Osokina abandonó la casa paterna, no tiene donde pernoctar, y Ana la llevó a la casa de Volkova. Jorojorin se mordió los labios; ¡decididamente andaba a pura pérdida esa noche! Pero, hombre resuelto y consecuente, poco habituado a retroceder ante los escollos hasta lograr el objetivo apetecido, trazóse rápidamente un plan. Y el recuerdo de Volkova era el mejor aliciente. — Escucha, Babkova, — dijo retirando el cuaderno y el vaso —, tengo que hablarte. — ¡Habla! — respondió ella mirándole con cierta sombra de perplejidad, sorbiendo el último trago. — ¿de qué se trata? — Mira, — le dijo, un tanto turbado —, mis relaciones con Ana son de tal naturaleza que nunca tuve yo que experimentar necesidad de mujeres. Mas hoy tengo un trabajo urgente, y es preciso liquidar aquello. ¿Tú no irás conmigo? Babkova no le entendía bien: — ¿A dónde, Jorojorin? — Comprendí el la pregunta simplemente y en el mismo tono sencillamente contestó: — A la sala de operaciones. Por fortuna tengo conmigo la llave. Hay allí un sofá. Estremecióse la joven y un espeso rubor cubrió su rostro; bendió en él sus ojos agrandados por el asombro y el... susto. — Jorojorin, ¿te has vuelto loco? ¿De qué hablas? — Sacudíose él con fastidio: — Parece muy natural que yo al sentir necesidad de una mujer, me dirija franca y honestamente a ti como a una compañera! ¿Ana no está? ¿Y qué? ¿Tú no puedes hacerme un favor de compañera? — El tono de sus palabras testimoniaba su plena razón. La joven quedó desconcertada por la afrenta que transparentaba el pedido de él. Y ella se retiró un poco de su lado. — ¡Uf, qué porquería! ¿Por quién me has tomado, Jorojorin? — ¡Te considero una excelente compañera! El yo viniera a pedirte pan para saciar mi hambre, ¿tú no partirías el último bocadillo conmigo? ¿Eh?

La aplastadora encillez de su lógica la dejó aturrida. Encogióse, pero enseguida replicó, dejando para más tarde el buscar argumentos más sólidos. — ¿Acaso es lo mismo? — Absolutamente, lo mismo. Es un instinto tan natural y fuerte como el hambre y requiere ser satisfecho. — Escucha, — dijo la muchacha con vehemencia —, sabemos que el hambre amenaza a veces de muerte, pero nadie la muerto hasta ahora por no haber satisfecho el instinto y las necesidades que te agobian ahora! Confundido al principio, Jorojorin se repuso rápidamente y con no menos vehemencia contestó: — Físicamente, no; pero el equilibrio espiritual queda perdido. ¡Es imprescindible! — Como el vodka al alcohólico... — El alcohol no es una necesidad... — Que de poco a poco se transforma en algo "imprescindible", como el tabaco, el opio, la cocaína. Yo, en cambio, no siento esa necesidad de ir contigo a la sala de operaciones... — Tú eres una mujer, y las mujeres no la sienten con tanta fuerza... — Y tú eres un hombre, y si no fueras un depravado, un libidinoso, tampoco sentirías esa "necesidad"... ¡Vete al diablo, Jorojorin! No quiero hablar más contigo sobre este tema. Habíendose armado con sus argumentos, la joven sintió su superioridad y se levantó de su asiento. Al salir, ella añadió quedamente: — No creo que sea obra de camaradas esa tu exigencia. ¡Es algo insaudito! Jorojorin la miró con desprecio. Toda su ideología materialista, tan íntegra, sobria y equilibrada se han erguido en él con indignación. La joven estudiante le ha parecido cobarde, desdichada y filibustero imbecil. Levantóse de pronto de su sitio con los puños crispados como si, en realidad, fuera a luchar contra un enemigo material, y abandonó el comedor. En la puerta tropezó con Borovkov, un campesino corpulento e invariablemente apacible. Jadeante aún, después de los ejercicios, jugaba jugando con sus férreos músculos bajo la chaquetilla, y no le pasó desapercibido el abatimiento de Jorojorin. Borovkov le detuvo y le saludó apretándole la mano con un excesivo cuidado como lo suelen hacer los fuertes con los que consideran más débiles, y lo llevó a la mesa. — ¿A dónde vas? Siéntate conmigo, tengo que hablarte. ¿Cuándo terminan las inscripciones en química? El estado de Jorojorin no le predisponía a conversaciones abstractas. Balbuceó algo ininteligible, pero se sentó con Borovkov y comentó:

(Continúa en la página 8)

## DOS POEMAS DEL LIBRO "CAPITALE DE LA DOULEUR"

(Traucidos especialmente para "La Vanguardia" por C. M.)

### Sombra a suspiros

SUEÑO ligero, pequeña hélice, diminuta, tibia, corazón al aire. Amor del prestidigitador, cielo pesado de maná, relámpagos de las venas, corriendo por la calle sin solares, prendido a su cola de adosquines, el sueña el último pájaro de su aureola de ayer. En cada pozo una serpiente sola.

### El sordo y el ciego

GANAREMOS el mar con las campanas en los balaños nuestros, con el ruido del mar dentro el mar, o bien seremos los llevadores de algún agua más pura y silenciosa? El agua frotándose las manos agudiza cuchillos. Los guerreros hallaron sus armas en las olas. Y el ruido de sus ímpetus es semejante a ese de las rocas desfondando barcazas en la noche. La tempestad y el trueno. Porqué no aquel silencio del diluvio, puesto que guardamos en nosotros todo el espacio soñado para un mayor silencio, y nosotros respiraremos como el viento de los mares terribles, como el viento que rampa lentamente de todos los confines.

PAULELUARD

(Continúa en la página 8)



# EL CRIMEN DEL "PASAJE DE LOS PERROS"

(Continuación de la 7a. página)

zó a hablar de lo que tanto le preocupaba.

— Escucha, — dijo, esforzándose en dar a sus palabras un tono sencillo como lo requería el asunto — ¿cómo y las arreglas, amigo, con las mujeres?

— ¿Qué quieres decir? ¿En qué sentido? ¿Por qué me lo preguntas?

— Has de saber que yo vivo con Ana, — explicó Jorojorin —, pero en este momento ella no está. Yo tengo un trabajo urgente. Necesito una mujer. ¿Qué hacer? ¿No creo expeditivo ir a una casa de tolerancia?... ¿Cómo te las arreglas tú?

Borovkov se trajo un vaso de te, vació de un trago la mitad, y recién entonces empezó a cabecear.

— Yo, hermano, soy un profano en estos asuntos. Aunque yo también sufro muy a menudo estos accesos carnales, pero soy un decidido enemigo de la prostitución por cuanto es un mal social y, además, es muy fácil contraer alguna enfermedad venérea.

— Y entonces, ¿eres aún un inocente?

— ¿Por qué? Hace años casado, me había alistado en el Ejército Rojo, y después de dos años en el servicio militar me dieron licencia que pasó al lado de mi mujer.

— ¿Y ahora?

— Ya van dos años que no tengo relaciones sexuales, — sonrió Borovkov —, dos años y siete meses, pero estoy dispuesto a privarme del todo de esas relaciones antes de ir a un prostíbulo.

— ¿Y cómo vives?

— Aguardando la licencia. ¿Que me la concederán al terminar las clases, y entonces nos resarciremos!

Jorojorin encogióse de hombros sin comprender nada.

— ¿Hace mucho que están sin Ana? — preguntó Borovkov compasivo.

— El cuarto día...

— ¿Nada más? — rióse de buena gana Borovkov, — ¿y ya andas con la lengua afuera.

— ¿Y qué de extraño hay en ello? — ofendióse Jorojorin por la risa burlesca de su compañero. — No es acaso lo mismo que padecer hambre? ¿De esto depende el equilibrio espiritual, la facultad de trabajar...?

— ¿No te hagas el gilí! ¿Anda a hacer ejercicios físicos! ¿De puro ocio te viene esa "hambre"! ¿Aguarda, amigo, es mejor así! ¿No te des rienda suelta!

— ¿Eres un animal, Borovkov! — le interrumpió Jorojorin. — Te no comprendes mi estado.

— Necesidades, — ofendióse éste —, vete a ver a la Volkova: dicen que ella "atiende" a cuatro en una sola noche...

Jorojorin sintióse de súbito abatido espiritualmente y físicamente. Desde tenía de confesarse todo a este hombre fuerte y escuchar de sus labios una respuesta. Pero desde el fondo de la arrebataadora ola de su debilidad surgió, cual una potente roca, el herido orgullo del macho: "¿A cuatro, y a mí me ha rechazado? Relampagueó en su cerebro un deseo de ir a verla y poseerla por la

fuerza, pero las redondas rodillas tiernas, la graciosa mano y el frágil botón, estaba ante sus ojos cual un infranqueable escollo, y de su pecho escapóse un hondo suspiro.

— Tú no conoces a alguna muchacha de las estudiantes, — dijo con un tono de firme decisión —, que pudiera ir conmigo...

— No; no conozco, — contestó con aspereza Borovkov —, ¡ni quiero conocerlas!

Encogióse de hombros Jorojorin, echó una mirada sobre la bulliciosa multitud que irrumpió en el comedor. Borovkov llamó a un compañero y le preguntó con muestras de extraordinario interés:

— ¿Y? ¿Qué? ¿Korolev?

— ¡Claro que Korolev!

— Era de esperarlo. ¿Cómo juega! ¡Demonte! ¡Fue un partido hermosísimo!

— ¿Y Anatolio?

— Es aún un muchacho. ¿Este sí ya les enseñaría a todos cómo hay que jugar!

Jorojorin los miraba con ojos asustados. Entendía mal la conversación y preguntó secamente:

— ¿De qué se trata?

— ¡Del torneo! Korolev terminó su partido Grotz. ¿Qué partido!

Las mesitas iban ocupándose. Entre el bullicio y ruido de voces, choque de vasos y risas se oían los nombres de jugadores, piezas y figuras. Jorojorin los miraba, escuchaba esforzándose en comprender las conversaciones, y entonces tuvo la clara visión de que el botón floreado, las redondas rodillas y la pequeña mano ardiente se han interceptado separándose del resto del mundo. Su sentimiento, tan suyo, tan propio y personal, cuyo significado lo entendía él y sólo él, crecía como un alud rodando por la pendiente.

No concebía la posibilidad de ocuparse de torneos, de ajedrez, de gimnasia. Todo eso le parecía impenetrable penumbra. Y la causa: el perdido equilibrio espiritual, y recordó que es preciso reconquistarlo.

La idea de la necesidad de una mujer tornó a traer a su memoria la habitación descuidada, el botón, las rodillas desnudas, la acariciadora mano, y Jorojorin comprendió con toda claridad que no es una mujer que necesita, no es Bakova, ni Ana, sino aquellas rodillas, y los ojos verdes, y el botón floreado, — todo aquello que se titula Vera Volkova...

## Deuda de la Casa del Pueblo

Saldo anterior . . . \$	197,349,85
Nuevas donaciones:	
José León, Pergamino . . . . . \$ 6.—	
Esteban Duñari . . . . . " 10.—	
Comité Lafaur, sus entregas . . . . . " 9,50	26,50
Saldo . . . . . \$	197,294,35

## De JACINTO ODDONE

### Un año de intendencia municipal

#### Recuerdos y anécdotas

Programa sinfónico interrumpido.

Cuando fui electo intendente de Avellaneda, la comuna carecía de banda de música propia. Así es que cada vez que se celebraba alguna fiesta en la que se consideraba necesaria la parte filarmónica, la intendencia contrataba los servicios de una banda de música particular, que era generalmente la que durante los meses de verano hacía el servicio de la retreta en la plaza Alsina.

El cambio de intendente se produjo el día 10. de enero, de modo que cuando me hice cargo de la intendencia, estábamos en pleno verano. Pero a pesar de hallarnos en una época ya avanzada de la temporada de la retreta, que en otros años se iniciaba en el mes de noviembre, hasta ese momento no había comenzado todavía. Parecía que por razones de economía el intendente radical que dejaba el cargo las había suprimido.

Yo hacía pocos días que concurría a mi despacho, y aun no había tenido tiempo de ocuparme del aspecto filarmónico de la vida municipal, atareado como estaba en reorganizar los servicios más urgentes que, de suyo poco organizados y poco eficaces, aunque caros, bajo las administraciones anteriores, habían sido abandonados por sus jefes y demás empleados superiores — algunos sin decir "agua va" — por mal entendida solidaridad con el intendente que salía, en el mismo momento en que yo entraba a la casa municipal, cuando una mañana recibí la visita del director de la banda que mil veces había escuchado con verdadera placer en retretas y otros actos públicos. Venía a ofrecer, como siempre, sus servicios a la comuna.

Aunque el momento no era para mí el más propicio para tratar asuntos musicales, consulté rápidamente el presupuesto en vigor. La partida destinada a "Fiestas públicas", que es a la que se imputaban los gastos de música, arrojaba un pequeño saldo favorable que calculé me habría alcanzado para cubrir el costo de la banda hasta la sanción del presupuesto del año en curso que el concejo no tardaría en sancionar. Y acepté el ofrecimiento.

Sólo que yo quería ampliar el servicio de acuerdo a una idea en que había pensado algunas veces.

Hasta entonces habían gozado del privilegio de oír música municipal únicamente los vecinos que habitaban en los alrededores de la plaza principal, llamada Adolfo Alsina, aún cuando contribuían a costearla todos los del partido. ¿Qué razón había para privar del derecho de ese deleite a los vecindarios de Piñeyro, Landés, Wildo, Valentín Alsina, etc.?

Con la firmeza de quien ejecuta una idea meditada, resolví de inmediato su ampliación. Habría música para todos, por su orden. En lugar de dos veces por semana en la plaza Alsina, como anteriormente, habría retreta una sola vez, pero en lugares distintos, de tarde o de noche, según con-

## La evasión

(Continuación de la página 7a.)

y del agua tibia! Una casi revelación tacita. Recuerdos vagos se mezclaban a sus sensaciones. Halló del pequeño arroyo y siguió caminando descalzo, los zapatos y medias metidos en los bolsillos del guardapolvo. Trababa casi un nuevo conocimiento con la dulce tierra, con las piedrecitas, con los pastos. Un potrero todo iluminado de flores le detuvo un momento. ¿Qué ganas de revolcarse en el pasto tiñéndose el vestido blanco con jugos de varios matices! Resultaría lleno de pintas delicaditas. Saltó como un galgo unas cañaditas. Bajó y subió barrancos ásperos que denunciaban la proximidad del río. Se encontró frente a un pradito que ondulaba en un terciopelo del verde más tierno hasta la suave barranca de aquel. Se tiró al suelo y dióse unas cuantas vueltas. Una criatura que se bañaba haciendo gran escándalo de agua y de risas, le vieron y le silvaron a coro burlesco. No les hizo caso y se les aproximó, sentándose en la barranca. Miró el cielo. Se iba éste afinando en una ternura malva que florecía los últimos pájaros. Arboles en la orilla opuesta, sauces grandes que le hacían señas amables con sus ramas altas que daban al agua... ¡Qué lindo sería subirse a una de ellas para mirar toda la isla y los campos lejanos. Arboles libres que le atraían como a un pájaro.

— Vamos a bañarnos, che — le invitaron los chicos.

No necesitó que se lo repitieran. En un santiamén estuvo desnudo. Y avanzó con el agua a la cintura hasta casi la mitad del río. Hundía la cabeza en el agua con una gracia alada. Frescura inefable. Sentía en las venas una delicia vegetal. Paloteaba. Ensayaba tenderse y el agua le soliviantaba con una voluptuosidad que casi le hacía desmayar. Los otros chicos jugaban a nadarlo zambullendo y trabándose en las piernas. ¿Cosa extraña! No sentía miedo. Se sentía en el agua como en alero maternal. La ternura que le faltó aquí le lamía, quería como acunarlo en un mecimiento fresco y profundo en que parecía por momentos sentir como deseos de hundirse atraído por quién sabe qué voces misteriosas.

De improviso el agua se encendió; en escamas matizadas. Tenía al alcance de las manos, cerca de los ojos, sedas, velos, gasas, como sólo debían verse en el paraíso de que le había hablado la señora. A un gesto suyo aquello se abrió en círculos que ondulaban rojos vivos, rosas desvanecidas, lilas, verdes pálidos.

Después se había ido hasta más allá de la mitad del río. Estaba sólo. El agua le daba casi al cuello. Perdió pie. Un pozo probablemente. Desesperación. Se alzó levantado... Sus escapadas de la siesta al río. Su madre dormida entre cuatro velas. Un auto que corría en la noche. Su vida presa entre cristales escarchados. Su huida. Voluptuosidad de los pies fugitivos y descalzos. Las flores del potrero...

Juan L. ORTIZ.

Febrero 1930.

## INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS COMERCIALES "HELLER"

RIVADAVIA 3412 U. I. 0938 Mitre Buenos Aires

ESCUELA PRACTICA DE ESTUDIOS MERCANTILES

La más acreditada y moderna de la República, dirigida y atendida personalmente por su FUNDADOR y DIRECTOR: ISAAC HELLER, Profesor, Contador, Balaceador Público y Autor de las renombradas Obras "SISTEMA HELLER".

Cursos permanentes, rápidos y prácticos para: "CONTADORES", "BALANCEADORES", "TENEDORES DE LIBROS", "PERITOS MERCANTILES", "LANCIADORES", "EMPLEADOS IDONEOS" de Comercio, Bancos y Oficinas. "CAJERAS", "TAQUIGRAFOS", "SECRETARIOS", "CORRESPONDIENTES", "DACTILOGRAFOS", "RECEPCIONISTAS", "CORREOS PONSALDES". La enseñanza es individual y las clases funcionan de mañana, tarde y noche. Otórganse Diplomas.

AL INTERIOR: Se envían gratis informes y condiciones de los Cursos a los aspirantes a alguno de esos títulos, pedidos por CORRESPONDENCIA a los señores: Preparación práctica de Aritmética, Caligrafía, Ortografía, Redacción, Correspondencia Comercial, Contabilidad, etc. Cuota, \$ 10 por mes.

**OBRAS "SISTEMA HELLER"**

"TRATADO PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENERIA DE LIBROS" Texto oficial. Aprobado por el Ministerio de Instrucción Pública. Conseguido el mejor y más completo... \$ 6.—

"ARITMETICA COMERCIAL" (Práctica y Razonada)... \$ 1,50

"ORTOGRAFIA CASTELLANA" (Apreció la nueva edición)... \$ 1,50

"CONSULTOR DEL COMERCIANTE" (Apreció la nueva edición)... \$ 1,50

"TAQUIGRAFIA COMERCIAL" (Fittman) con 15 Modelos... \$ 1,50

"MODELOS DE CONTABILIDAD" Contiene 15 Modelos... \$ 1,50

"CALIGRAFIA MODERNA". Contiene 5 letras diferentes... \$ 1,50

Pedidos al autor: ISAAC HELLER, Rivadavia 3412, Buenos Aires, y principales librerías.

## Los Estados Unidos de Europa

Mucho se ha escrito y hablado en estos últimos tiempos sobre la posibilidad de constituir los Estados Unidos de Europa, comenzando por la desaparición de las actuales aduanas fronterizas que impiden el desarrollo económico de los diferentes países europeos. Ya en el siglo pasado, Giuseppe Mazzini, el gran pensador y republicano italiano, lanzó la genial idea de la agrupación de los diferentes Estados europeos en una sola y gran república.

Pero solamente después de la Segunda guerra mundial se consolidó a lo largo del mundo durante los años 1914 a 1918 algunos hombres de estado se han propuesto llevar a la práctica, algunos principios tendientes a inclinarse a favor de tan importante iniciativa, el pensamiento humano. Y la Liga de Naciones, indirectamente es una de sus modalidades más apreciables al respecto y constituye un feliz ensayo.

Fuera de toda duda que como principio humanitario y noble, esta idea es realmente redentora y entraña el anhelo de solidaridad y socialidad humana grandioso. Y tan es así que forman legión los entusiastas seguidores de este ideal; legión de hombres conscientes que irán aumentando sus efectivos hasta conseguir, con el andar del tiempo, en que ella sea una realidad.

Los socialistas, acogemos con gran simpatía la idea y deseáramos que sea más consecuente con nuestro ideal, que ella tuviera propósitos más vastos hasta conseguir la forma de gobierno que agrupe no sólo a los europeos, sino a todos los hombres en distinción de países, al de continentes.

Pero esta no puede eximirnos de la crítica analítica al proyecto de M. Briand y de puntualizar los inconvenientes que, a nuestro juicio, se oponen a la materialización inmediata de tan importante como simple iniciativa.

La composición social y el grado de adelanto y progreso en el campo de la política europea, varían de intensidad y calidad en los diversos países del continente. Por otra parte, parece que la última guerra no ha podido deterrar completamente el espíritu belicista y el prurito de la superioridad de cada país, cree tener sobre sus vecinos a quienes siempre se ve en inferioridad de condiciones y a quienes siempre se ve un esmoque oculto que está en acecho esperando la oportunidad para lanzarse en contra del que se encuentra del otro lado de las fronteras.

Y es debido en gran parte a ese estado de ánimo de la mayoría de las poblaciones, que estas no atizan a resolver sus problemas económicos y permitir así las formas de gobierno arcaicas que comprenden desde el imperio a la república aristocrática.

Imaginemos una familia compuesta por varios hermanos en la que los dos profesores difieren ideológicamente. Resultaría prácticamente imposible vivir en completa armonía y comunidad a un socialista con un árabe o a un sábio con un católico reaccionante.

Aquello resultaría una verdadera leña de Inoco, que exasperado, se alguna oportunidad, se transpondría en una verdadera batalla, feroz y mortal.

¿Cómo entonces, podrían haberse de acuerdo, los monárquicos españoles, italianos y belgas, al lado de los republicanos alemanes, franceses, etc. sin mencionar a los pequeños pero económicos pueblos balcánicos?

De lo expuesto se deduce que una idea lógica que los Estados Unidos de Europa sólo podrán establecerse definitivamente, después de un largo y laborioso proceso de educación política, vale decir, que únicamente cuando la mayoría de cada nacionalidad europea, consiga dentro de su respectivo país imponer un gobierno socialista, podrá implantarse con toda libertad ese nuevo sistema federativo de gobierno que ha de unificar con el tiempo en un solo y único las a las futuras generaciones. — Aurelio Ortíz.

## CALLICIDA L'ECLAIR

Se impide porque destruye completamente las manchas de grasa, de aceite, de resaca y otros sucios, sin necesidad de agua, teniendo la ventaja de conservar indefinidamente la suavidad de un algodón, devolviendo el importe pagado a toda persona que haga uso de CALLICIDA L'ECLAIR, si no obtiene el resultado ofrecido.

DEPOSITO: S. LANGIE

Belgrano 1887 - U. I. 2112 - 2113

Venta en las farmacias y droguerías.

PRECIO, \$ 1,25. Para el interior, \$ 1,50.

## CONSULTE LAS PUBLICACIONES De la EDITORIAL "LA VANGUARDIA"

Encontrará las obras que Vd. desea

# UN CUELLO

Marca  TRES VVV. INDUSTRIA ARGENTINA

## ES SUPERIOR A TODOS LOS DEMAS POR LAS VENTAJAS SIGUIENTES



NO SE DEFORMA NI VARIA EL NUMERO MOTIVO DE LA PATENTE 25634

CAVIDAD POR DONDE CORRE LA CORBATA MOTIVO DE LA PATENTE 25635

### EXIJALO A SU PROVEEDOR

viniera a las características de los distintos barrios del municipio.

Solos, en mi despacho, el músico y yo, sentados frente a frente, uno a cada lado de mi amplio escritorio, nos pusimos en el acto a confeccionar el programa.

Con la facilidad de quien recita una lección sabida de memoria y repetida cien veces, mi interlocutor me dijo el repertorio de su banda, bonito, interesante, completo. Trozos de ópera de todos los maestros, los más conocidos, los más aplaudidos por los públicos de toda la tierra, donde fueron ejecutados: romanzas, fantasías, sonatas, marchas, himnos, balles antiguos y modernos, todo podía ejecutarse con sus músicas hábiles y avezadas...

Pocos minutos de discusión, breves y rápidos apuntes y el programa para la temporada estuvo listo. El domingo siguiente comenzaría las retretas.

— Pero: ¿con qué piezas haríamos la "ouverture"?

— Yeloz como el rayo acudí a mi mente una gran idea que consideré sería la encarnación de la más bella de las soluciones.

— ¿Por qué la intendencia socialista —cuya rectitud de conducta había de levantar de inmediato tanta resistencia entre la gente enemiga de la corrección y de la justicia — no había de poner también un sello de distinción en este detalle de la vida comunal? ¡Dicho y hecho. Y poniendo súbitamente mi mano sobre la de mi interlocutor, que descansaba sobre el escritorio, le dije:

— ¡Vea, amigo! inauguraremos la temporada con un himno socialista en cada una de las tres plazas en que habrá retreta. En la plaza Alsina, hará tocar "La Internacional". En Piñeyro el "Himno de Carratalá". En Landés, el "Himno de Turst".

Me pareció esta la manera más digna y más lógica de inaugurar una temporada musical por parte de un intendente socialista. Música buena; himnos conocidos, que electrizarán de entusiasmo a millones de seres humanos en todo el orbe; población altamente obrera; todo justificaba mi vehemente decisión y no vi el menor inconveniente que fuera obstáculo a mi decidido propósito. Solamente me faltó contemplar — ahora lo reconozco — la realidad ambiente. Y ésta, como se verá, era muy otra cosa de lo que yo, en mi entusiasmo socialista, había supuesto.

Llegó el domingo. La noche serena, luminosa presentaba más calurosa que nunca. La luna, en plenilunio, reflejaba su disco de oro sobre las solitarias y oscuras calles de barrios y villas lejanas, invitando a los vecinos a dejar sus casas para gozar del espectáculo que habría ofrecido la inauguración de la retreta que, por primera vez, se escucharía en los populosos Piñeyro y Landés. El cielo, tachonado de millones de brillantes estrellas, completaba el cuadro de belleza de aquella noche singular.

De ahí que, desde temprano, las tres plazas, profusamente iluminadas, presentaran un aspecto de fiesta nunca visto. Tenía era la concurrencia que había asistido al acto, ansiosa de aprovechar las delicias de la natura-

Perseverancia es lo que se necesita hasta llegar a salir completamente la deuda:

**CASA DEL PUEBLO**

Sea Vd. perseverante, contribuyendo con una cuota mensual. Envíe su adhesión al

Comité JUAN A. LUONI



# TEATRO :: MÚSICA :: CINEMATOGRAFIA

## LA OBRA DE O'NEILL COBRA GRAN INTERES Y ACRECIENTA SUS VALORES EN MANOS DE TAIROFF

### "EL AMOR BAJO LOS ALAMOS", DE EUGENIO O'NEILL

La tercer novedad ofrecida por la compañía del Teatro Kamerny de Moscú ha sido "El amor bajo los alamos", del autor norteamericano Eugenio O'Neill, con quien trabajamos relación este año por la versión castellana del drama "Anna Christie", ofrecida en la sala del Malpo por Lola Membrives. En esta ocasión hemos juzgado la pieza estrenada y si había el inconveniente que surge ante toda traducción, es de imaginar que al presente están comentadas estas dificultades, por tratarse igualmente de una traducción y en un idioma tan poco familiar a nuestros públicos.

Esta obra de O'Neill no tiene tampoco méritos que la hagan merecedora de figurar en un repertorio de carácter universal y creemos que Tairoff la ha incorporado al suyo por las grandes posibilidades que ha descubierto en ella, y llevado a feliz término como veremos más adelante.

La obra tiene las mismas características que la obra "Anna Christie", en ella se trata rudamente un tema social como pocas veces registra la crítica roja, hecha con carácter objetivo, como si se tratase de un problema corriente y lógico, sin querer sacar de él ninguna consecuencia; pero su irrealidad llega a lo inverosímil y a eso a lo que se refiere, ravano en la vulgaridad, que sólo llega a lo patético cuando cuenta con intérpretes como los del conjunto Tairoff.

noble y con olvido completo de lo artístico y aun de los fines del teatro. Sus personajes, de una rudeza cruda, sentimientos bajos, de lenguaje tajante por las imprecaciones frecuentes y las palabras de que se valen para construir sus diálogos, son en verdad arrancados de la realidad, aunque no se conduzcan en la forma que pretende el autor, pues su escasa preparación no les permite un desprecio tan grande por las instituciones y el ambiente, sino por el contrario los temen y ocultan sus bajos apetitos y defectos



ALEJANDRO TAIROFF

en todas las formas a su alcance. Indudablemente hay observaciones bien hechas, pero nada originales, como el estallido tumultuoso de la contenida virilidad del adolescente Iben, tan poderoso como para destruir sus planes era menester.

Los personajes de "El amor bajo los alamos" tienen muchos puntos de contacto con los de "Anna Christie", aunque éstos sean marinos y aquellos labradores, y lo mismo ocurre con las situaciones en que se ven. Eugenio O'Neill no gozará del prestigio que lo rodea de ser un autor latino, pues se le sitúa, lógicamente, al lado de los autores pasionales, teniendo entonces en su contra la desventaja de los años transcurridos, y no sabemos si lograría el honor de que sus piezas fuesen montadas.

### LA PRESENTACION DE ALEJANDRO TAIROFF

Sabido es el concepto que del arte teatral tiene Alejandro Tairoff. Para él el teatro no tiene la significación excluyente que tiene en los otros teatros. Es una parte en el espectáculo, en que toman igual o aun mayor importancia el "regisseur" y los intérpretes; razón que explica la forma que damos siempre a nuestras crónicas al ocuparnos de la compañía que actúa en el Odeón.

Nunca tan bien empleado el término re-presentación como en esta oportunidad. ¡Qué diferente debe ser la obra de O'Neill en los escenarios de lengua inglesa!

El escenario, respondiendo siempre al mismo estilo, nos representa un corte frontal de la casa de campo californiana, construido con madera, que permite ver a un tiempo tres piezas de la habitación, el exterior y una escalera que une su planta baja con la alta. Las escenas ocurren en cualquiera de estos lugares y los personajes, que si fuesen ayudados por la escenografía, en vez de la escenoplastia, escaparían a nuestra observación, traducen con su gesto y actitudes el estado de ánimo, la tragedia íntima. Un biombo que se sube o baja según lo requiere la acción, lo mismo que unas cortinas, nos trasladan en seguida de lugar y aun elevando unos telones nos encontramos en campo abierto.

Los juegos de luces, proyectados con focos laterales o frontales acaban de completar los detalles admirables de la decoración.

### ALICE KOONEN Y DEMAS INTERPRETES

La interpretación, también dentro de las características ya apuntadas, ha hecho mucho en favor de "El amor bajo los alamos".

Alice Koonen es una intérprete notable, que tiene aquí mayor lugar de lucimiento que en "El huracán", ha sabido darle todos los matices que su papel le exige, culminando en las escenas amorosas, y sobre todo en el segun-

## Un sainete reidero estrenóse en el Cómico, con el aplauso del público

La compañía Alippi-Ruggero-Otal estrenó anoche en el Cómico el sainete en 3 cuadros "El conventillo de las 14 provincias", de los autores Alippi y Botta.

El argumento central del sainete nos relata asuntos ya explotados en demasía en este género teatral, los incidentes que se suceden en un conventillo, el gallego, el italiano, los jóvenes que se dejan engañar por los malevos, las reyertas entre los vecinos, la intervención policial, etc., etc., son los personajes y situaciones que aprovechan los autores para hacer una obra que al público recibió con agrado porque abunda en escenas cómicas.

Para darle el carácter de sainete "sonoro y parlante", ponen en boca de los personajes, frases de tangos, que son acompañados por la orquesta. Intervienen en el reparto de la obra, interpretando los principales papeles, Iris Marga, Alippi, Ruggero y Otal que actuaron con su acostumbrada eficacia.

El público rió de buena gana ante las incidencias de la pieza e hizo salir a escena a los autores.

Dadas las características de la pieza y la favorable acogida que le dispensó la concurrencia, no es aventurado vaticinar a la misma una larga permanencia en el cartel.

## "Prisioneros de la fortaleza", es una producción estimable

En "Prisioneros de la fortaleza" se reconstruyen hábilmente escenas referentes a acciones transcurridas anteriormente a la revolución rusa, llegando a dar el conjunto—en todo momento—una acabada impresión de la época en que su argumento se desarrolla.

Boris, joven estudiante de Varsovia, revolucionario, es indultado con el fin de descubrir el foco del movimiento haciéndolo vigilar.

Enamorase de Sonia, hija del jefe político del lugar, y ambos caen prisioneros debido a las maquinaciones de un teniente a quien mueven los celos.

La mujer encargada de vigilar a Boris, de quien se ha llegado a enamorar, lo salva de la muerte.

La interpretación de Victor Varconi, a quien secundan con acierto Jeanette King y Harry Hardt, realiza los valores de la película.

Las ilustraciones sonoras adquieren bellas tonalidades musicales cuando se recurre a motivos del folclore ruso. La presente película puede colocarse en un buen plano con respecto a las que se han pasado sobre motivos análogos.

## AVISADOR

EN EL POLITEAMA DEBUTARA hoy el ilusionista profesor Bernardo, que cuenta con el concurso del médium Alfredi, Eytla Enireb y Gran Alberto, desarrollándose los espectáculos por sesiones, dándose en el día 4 funciones.

LA COMPANIA RATTI QUE ANUNCIABA el estreno de "Un mandato histórico", pieza cómica en dos actos, original de Pedro Padilla, ha resuelto aplazar el mismo hasta el miércoles próximo.

El mismo conjunto tiene en ensaño la caricatura en tres cuadros del autor Florencio Chiavello "La melodía de los caños".

do acto, obra todo él de Tairoff, que ella eleva en grado sumo en las apasionadas escenas de su entrega a Iben, escenas de un realismo conmovedor por la propiedad que se logra.

Nicolás Ischaplugin es un actor dramático dueño de sus gestos, que transmite bien sus estados de ánimo y un juego escénico perfecto.

León Fenin, acertado en la composición de su tipo, Sergio Zenin y Nicolás Maloy dan gran vida a aquellas escenas en que actúan. La escena del baile, de una plasticidad y humorismo de fácil apreciación, es otra de las notas destacadas en este espectáculo perfecto, al que contribuyen las diferentes artes.

Los comentarios musicales complementan el ambiente, de una pesadez extenuante, que Tairoff procura con sus luces y escenarios. Sin embargo, consideramos superior el espectáculo que proporciona el drama de Ostrowsky.

## EXPOSICIONES DE LA SEMANA

Amigos del Arte. — Exposición de obras de Lino Palacio.

—Exposición póstuma de las obras de José Arato.

Asociación Wagneriana. — Exposición de óleos, acuarelas y dibujos de Victor Pissarro.

Comisión Nacional de Bellas Artes. Exposición de grabados de los siglos XIV y XIX, organizada por la Srta. Julia Nantille.

Galería Müller. Exposición de Mino Micheli. Se clausura el lunes.

—Arte ruso: cuadros, objetos de arte, bordados artísticos. Se inaugura el día 4.

Galería Witcomb. — Exposición de cuadros sobre motivos coloniales de Luis A. de León.

La Peña. — Exposición de grabados de Jean Donnay y Armand Rassenfasse, organizada por la señora Julia Nantille.

## Actividades de la compañía Marcellini

Desarrolla con éxito sus actividades en el Marconi, la compañía Marcellini, que representó ayer en la vermouth la divertida comedia "Spezafarro", siendo principal intérprete Marcellini; y en la noche la comedia "El ciudadano Nofrio", encarnando dicho actor el papel de Nofrio Conti, bien secundado por Yolo C. Marcellini, representación que llamó la atención por ser en esta temporada y contarse entre los buenos éxitos de Marcellini.

Para hoy se anuncian tres grandes espectáculos, representándose en la mañana "El ciudadano Nofrio"; en la vermouth, "L'avvocato difensore"; y en la velada el interesante drama "Malia", de Luigi Capuana.

## CINEMATOGRAFIA

### SE ESTRENO "LA FIERECILLA" EN EL RENACIMIENTO

En el cine Renacimiento se estrenó la película sonora cantada y musical de la Metro Goldwyn Mayer "La Fierecilla", que lleva como principal intérprete a la gloriosa artista de la pantalla Joan Crawford, secundada por Robert Montgomery y Ernest Torrence.

El argumento, desenvuelto en forma amena, trata de las aventuras de una muchacha criada en los trópicos y que se dirige luego a Nueva York, a consecuencia de la muerte de su padre, ocurrida en forma trágica.

La ductilidad de esta actriz le permite el desempeño en producciones de la más diversa índole, como lo ha probado en muchas ocasiones. Graciosa y ágil, es una excelente ballarina, cuya elegante figura presta mayor encanto a sus danzas.

Una además a otros atractivos, es de poseer una agradable voz, que sabe dar dulces matices a las sentimentales melodías que canta.

### NOVEDADES DE LA U. R. S. S. FILMS

El próximo estreno de la U. R. S. S. Film, después del suceso de crítica y de público que obtuvo con "La aldea del pecado", será, como ya habíamos tenido oportunidad de anunciar, la película "Vuelo de águila", interpretada por el actor Nicolai Simónov.

"Vuelo de águila" es un film que se aparta un tanto de la manera común a los realizadores rusos, para ser obra de marcado sabor novelesco donde las aventuras y las situaciones emocionantes se suceden sin tregua, siendo así un buen exponente de un género, que gusta sin ambages a la parte más numerosa del público.

"Vuelo de águila" por eso tiene todos los elementos necesarios para constituir un verdadero éxito de taquilla.

### DRAMA Y COMEDIA A TRAVES DE DOS FIGURAS FEMENINAS DE VALOR

Emma Tsensarskaia, la protagonista de "La aldea del pecado", de quienes tantos elogios hiciera la crítica en ocasión del estreno de esta gran producción en el teatro Nuevo, y Olga Tretiakova, una simpática y original estrella de los "studios" Sovkino, que ha sido objeto de ventajosas proposiciones por los productores yanquis, aparecerá ante nuestro público dentro de breve plazo, en dos producciones de género opuesto pero igualmente notables por su factura.

La primera en el intenso y sobrio drama de Alejandro Stryadk "El camino dolorido"; la segunda en la comedia "Tres camaradas y una invención", que fué estrenada en Nueva York a principios de la temporada actual.

### "LA ALDEA DEL PECADO"

Esta notable película rusa que tan buena acogida mereciera al público y a la crítica, ha dejado la cartelera del teatro Nuevo donde se estrenara, para pasar a las salas cinematográficas donde su programación ha despertado singular interés dado el gran ambiente que los autorizados juicios emitidos por la prensa en ocasión de su estreno le formaran.

### "SIN NOVEDAD EN EL FRENTE"

Lewis Milestone, director de "Sin novedad en el frente", ha cuidado especialmente todos los detalles de la filmación de esta película, queriendo hacer de ella una obra maestra.

La gran tormenta que azotó hace unos meses el sud de California, fué aprovechada por Milestone para tomar todas las escenas que debían filmarse con lluvia artificial y el efecto es asombroso.

"Sin novedad en el frente", versión cinematográfica de la novela de Erich Maria Remarque, está interpretada por Lewis Ayres, Louis Wolheim, John Wray, "Slim" Summerville y más de 2000 extras.

"Sin novedad en el frente" será estrenada el miércoles 13 del corriente en el teatro Portiña.

### Publicaciones recibidas

"Comedia", más de agosto.

"Carátula", 2 de agosto.

## LA ORQUESTA FILARMONICA REALIZO AYER UN CONCIERTO EXTRAORDINARIO

### PRIMERA AUDICION DE OBRAS DE J. ANDRE Y M. MOUSSORGSKY

La Asociación del Profesorado Orquestal ha celebrado con un concierto extraordinario la 200a. audición de su orquesta filarmónica. En el espacio de cerca de diez años la labor de esta entidad ha sido tan intensa como profusa. Directores argentinos y grandes maestros extranjeros han dirigido las obras más representativas de todas las escuelas y de todas las épocas. Quizás estas palabras sean demasiado escasas para hacer realzar la enorme importancia que en la educación de nuestro gusto musical ha tenido la A. P. O., pero poderosas razones nos obligan a hacerlo así, sin desechar una nueva ocasión en dedicar a su obra el relieve que merece.

Este concierto, singularmente interesante, ofrecía la novedad de la primera ejecución de "Impresiones porteñas", del conocido musicólogo José André que había despertado curiosa expectativa. Desgraciadamente esta expectativa se vio ayer defraudada por completo.

Estas impresiones han sido inspiradas en otros tantos motivos populares de nuestra ciudad: La ribera; la feria; las romerías españolas. Como se desprende del nombre de los diversos cuadros, el músico tuvo ocasión de hacer una obra de gran interés evocador.

Pero como ha sido realizada "Impresiones porteñas" no posee ni siquiera este mérito. No hay, en efecto, color de ambiente en el primer cuadro, ni aún con la inclusión de ese tango de pobre estilización; como es completamente falso esa feria franca cuyo rumor domina por un momento el paso de un regimiento que pasa tocando la marcha de San Lorenzo, nota exótica en nuestra ciudad, en las que jamás se ha visto desfilar un regimiento al son de marchas militares como no sea en las contadas ocasiones de un desfile militar. Se nos ocurre que este cuadro ha sido inspirado en el recuerdo de impresiones recogidas en ciudades europeas.

### Catalina Bárcena se beneficiará el miércoles próximo

La compañía de Gregorio Martínez Sierra, ha resuelto prolongar su temporada del Opera hasta el 12 de mes corriente en vista del éxito obtenido.

La primera actriz del elenco, Catalina Bárcena, celebrará su función de beneficio el miércoles próximo, con la comedia en 3 actos de Carlos Arniches "Marichu" que se cuenta entre las creaciones más felices de la citada actriz.

"Sortilegio", la última producción del director de la compañía ha sido reformada, con la supresión del cuadro So, y el agregado de una escena que su autor suprimió en las primeras representaciones, y continuará dándose en vista del favor que le dispensa el público.

Hoy se dará "Sortilegio" en ambas funciones, repitiéndose mañana y el martes en nocturna, pues en la vespertina se dará "Corazón ciego", cuyo autor es también Martínez Sierra.

Si estos errores contiene la concepción de la obra, la realización no ha tenido tampoco la virtud de disminuirlos. Falta allí, en todo momento, emoción, color, brillantez. La orquesta es pobre y balbuciente. Que se nos perdone la franqueza, pero "Impresiones porteñas" es una obra insignificante, que queremos olvidar que pertenece a José André de cuya vasta cultura pueden esperarse obras de mayor garra.

La otra novedad del mismo concierto era la transcripción para gran orquesta que ha hecho Maurice Ravel de la serie para piano de Moussorgsky, "Cuadros de una exposición". Nuestro público ha aplaudido en su versión original estas piezas, escritas por Moussorgsky después de una visita a la exposición de su gran amigo Hartmann, cuyo arte admiraba.

Ravel ha puesto al servicio de esta obra del gran ruso, toda su admirable habilidad de orquestador; pero cabe preguntarse si ha logrado conservar el espíritu original. La obra orquestada constituye una verdadera fiesta de timbres, de armonizaciones de efectos orquestales, pero esta misma exuberancia ha dominado la rudeza temperamental característica de Moussorgsky. Hay siempre elegancia, gracia, — como en esa danza de los polillos que es el trozo mejor logrado — pero falta cuando se requiere la grandiosidad y la elevación que el gran ruso ha puesto en otros pasajes; tal el final: "La gran puerta de Kiew".

Por eso, sin dejar de reconocer el mérito del trabajo de Ravel, seguimos prefiriendo la versión pianística original.

Completaban el programa la brillante "Primera obra de concierto" de Williams y la monumental "Quinta Sinfonía" de Beethoven.

En todas las obras el maestro Ansermet estuvo a la altura de su bien ganado prestigio, compartiendo los aplausos de la sala con la disciplinada orquesta de la Asociación, que tuvo brillante actuación.

### Próxima reaparición de Lola Membrives

El martes 12 del corriente hará su reaparición en la sala del Malpo la compañía de Lola Membrives que desarrollará una corta temporada, pues sólo durará 15 días, para dirigirse luego a Montevideo y de regreso a ésta, realizar una larga temporada de carácter popular en el teatro Avenida.

En esta breve actuación del Malpo estrenará las cuatro piezas siguientes: "Las adelfas", de Manuel y Antonio Machado, de gran éxito en España, y que se considera como la mejor de los poetas sevillanos; "Fegame Luciano", de Pedro Muñoz Seca; "Ida y vuelta", de Sutton Vané y "Club feminista", de J. Bernard Shaw.

La presentación se hará con la exitosa obra de los hermanos Machado "La Lola se va a los puertos".

# COMPRE EN NUESTRA LIBRERIA Y EDITORIAL

## OBRAS VARIAS EN VENTA (CONTINUACION)

<b>BENITO PEREZ GALDOS</b> Fisonomías sociales. — Un tomo de 300 páginas. Prólogo de Alberto Giraldó . . . . . \$ 2.— Política española. — Selección de sus mejores escritos. 350 páginas. El ejemplar . . . . . \$ 2.— Nuestro teatro. — Estudio del teatro español. Obras-Autores. 250 páginas. . . \$ 2.— Arte y crítica. — Reflexiones sobre arte, biografías, etc. Un tomo de 300 páginas. . . . . \$ 2.— Crónica. — 1883-1886. — Un tomo de 350 páginas, recopilación, por Alberto Ghraldo . . . . . \$ 2.— Crónica. — 1886-1890. — 300 páginas . . . . . \$ 2.—	<b>RAMON PEREZ DE AYALA</b> Tinieblas en las cumbres. — Novela. 300 pág. . . \$ 2.80 La paz del sendero.—Poemas. 250 páginas. . . \$ 2.80 Política y toros. — Ensayos. 300 páginas. . . \$ 2.80 El ombligo del mundo. — Novela. 300 páginas. . . \$ 2.80 Prometeo. Luz de domingo. — La caída de los limones. — Novelas poemáticas de la vida española. Un tomo de 250 páginas. . . . . \$ 2.80 Los trabajos de Urbano y Simón. — Novela. 300 páginas. . . . . \$ 2.80 Belarmino y Apolonio. — Novela. 300 páginas. . . \$ 2.80 Hermann Encadenado.—Novela. 300 páginas. . . \$ 2.80 Tigre Juan. — Novela. 300 páginas. . . . . \$ 2.80 El curandero de su honor. — Novela. 300 páginas. (El parte de Tigre Juan) . . . . . \$ 2.80 La vida en los colegios de Jesuitas. — Novela. 300 páginas. . . . . \$ 2.—
--	---

## EL SANTO DE LA FIGUERA

Relatos y cuentos de la ciudad y del campo  
Por VICTORIA GUCOVSKY  
250 páginas El ejemplar, \$ 2.80

10 o/o descuento a los suscriptores de "LA VANGUARDIA". A LAS BIBLIOTECAS SOCIALISTAS, 15 o/o DESCUENTO

Pedidos a: LIBRERIA Y EDITORIAL "La Vanguardia" Rivadavia 2150 — Casa del Pueblo



Quite su dolor de cabeza con **CACHETS FUCUS** RESFRIOS-GRIPPE-NEURALGIAS



PARTIDO SOCIALISTA

Conferencias organizadas por los Centros y entidades afines

PARA EL MARTES 12 J. S. "Esteban Jiménez" (sección 11a.)...

CAPITAL

Asambleas y reuniones Sección 4a. — Del Centro 1257. Para el martes 5 del corriente...

AGROPACIONES FEMENINAS Agrupación Socialista Femenina de la sección 6a. — Directorio 29. Realizada asamblea hoy domingo...

AGROPACIONES GREMIALES SOCIALISTAS Obreros del Cuero — Asamblea hoy domingo, a las 9 horas...

CENTROS VARIOS Centro Cultural "Esteban Jiménez" — Cuchas 133. Los miembros de la comisión de biblioteca...

Diversas Centro de la sección 15a. (Villa Crespo) — En su última reunión...

Confederación Juvenil Socialista COMITE CENTRAL Visitas a las JJ. SS. — Para realizar una visita el martes 5...

ASAMBLEAS Y REUNIONES J. S. "Domingo de Armas" — Montes de Oca 1581. Asamblea mañana 4...

BUENOS AIRES FEDERACION SOCIALISTA ASAMBLEA LOCAL EN LA PLATA Junta Central Socialista de La Plata...

Se confeccionan vestidos Tapados, trajes de novia, gilegados y vainilla...

FABRICA DE MANIQUIES La Franca Ortega Casa Central de Ventas Bm. Mitre 1123...

ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "HELLER" Instituto Práctico de Estudios Mercantiles Fundado en 1906...

Los Mejores Profesores tendrá usted en su casa adquiriendo las renombradas obras "Método Heller"...

Los Mejores Profesores "Tratado Teórico Práctico de Contabilidad y Teneduría de Libros" \$ 1.50...

"Tratado Teórico Práctico de Cálculos Mercantiles" \$ 2.00 "Guía y Consultor Práctico del Comerciante" \$ 3.00...

"Modelos Prácticos de Contabilidad" \$ 3.00 "Aritmética Práctica y Razonada" \$ 1.00...

"Curso Práctico de Caligrafía Comercial Moderna" \$ 1.00 "Curso Práctico de Ortografía y Redacción Comercial" \$ 1.00...

"Correspondencia Comercial" \$ 1.00 "Régimen Agrario" \$ 5.00 "Bancos y Cooperativas Agrícolas" \$ 5.00...

"Mutualidad Judicial" \$ 1.00 "Mutualidad y Cooperativismo" \$ 2.00 Pedidos al Autor, profesor Doctor A. HELLER...

CORRIENTES 1980 Bs. AIRES DE BUENOS AIRES

Fiestas y actos culturales

PARA HOY DOMINGO EN LA CASA DEL PUEBLO

Centro Socialista de la sección 12a. — Este Centro ha organizado para hoy domingo 2, a las 15.30 horas un matiné artístico y danzante...

Asambleas y reuniones José Ingenieros (F. C. P.) — Asamblea hoy domingo, a las 9.30 horas...

Conferencia para hoy Caseros (F. C. P.) — Organizada por el Centro local, conferencia en el cine Caseros...

Diversas San Isidro — La nueva comisión administrativa del Centro local que constituyó el día de ayer...

SANTA FE FEDERACION SOCIALISTA ASAMBLEA LOCAL EN ROSARIO La Junta Ejecutiva de la Federación Socialista Santafesina...

COMITÉ JUAN A. LUONI Agradecemos las donaciones enviadas por los compañeros siguientes:

LISTA NUMERO 83 AGOSTO 2 DE 1930 Carlos Girotti, (Tramit) \$ 1.00 Camilo Marcantoni, ídem \$ 1.00...

ASOCIACIONES DIVERSAS Circulo Triandri — En los salones de costumbre, Palais de Glace...

BOEDO — Compañía Artistas Unidos. Hoy, a las 15. Los caballeros del establo...

SMART — Compañía nacional Arata. Hoy, a las 15, a las 18.15, a las 21.15 y a las 22.15...

COMICO — Cia. Alippi-Ruggiero-Otal. Hoy, a las 15. Un tipo que gusta a las mujeres...

POLITEAMA — Compañía de atracciones. Hoy, 4 secciones. A las 16.30, a las 18.30, a las 21.30...

FEMINA — Cia. de comedias musicales. Hoy, a las 15. Los vagabundos y Abismos invernales...

MARCONI — Compañía T. Marcellini. Hoy, a las 15. El abogado defensor. A las 21.15. Malta...

MAYO — Compañía Fernando Vallejo. Hoy, a las 15. La bailarina sacandora. A las 18.30...

PUEYREDON — Compañía nacional. Hoy, a las 15.20. La amasadora y Ejército de Salvación...

25 DE MAYO — Triunvirato 444. Hoy, tarde, estreno cinematográfico. A las 15.20...

ESPECTACULOS TEATROS COLON. — Temporada lírica oficial. Hoy, a las 19.30. Concierto matinal de Tito Schipa...

NACIONAL — Compañía Carcallo. Hoy, a las 14.45. Pata de palo. A las 14.45 y a las 23.15...

BUENOS AIRES — Compañía Mulino. Hoy, a las 14.45, a las 18.15 y a las 22. Orquesta típica...

COMEDIA — Compañía Olinda Bozán. Hoy, a las 15, a las 17.15 y a las 22.15. Muj. celosa...

APDOLO — Compañía César y Pepe Matti. Hoy, a las 15. A las 9 en el convento. A las 15, a las 18.30...

ODEON — Compañía Alejandro Tairoff. Hoy, a las 17 y a las 21.30. Giroffé - Giroffá. Plata, \$ 7.

AVENIDA — Compañía lírica española. Hoy, a las 15.30. El rey que robó. A las 17.45...

OPERA — Compañía dramática española. Hoy, a las 17.30 y a las 21.45. Sorilegio. Plata, \$ 6 y 5.

LICEO — Cia. Gómez-Presques-Olarrá. Hoy, a las 15 y a las 22. La araña de oro. A las 18. Adón juventud...

ATENEU — Compañía Eva Franco. Hoy, a las 15, a las 18 y a las 22. Su marido. Plata, \$ 2.

ONRUBIA — Compañía lírica española. Hoy, a las 15. El huésped del sevillano. Campanella. A las 17.45 y a las 21.30...

SAN MARTIN — Cia. Rivera-De Rozas. Hoy, a las 15, a las 18 y a las 22. Leváncense en sus alas. Plata, \$ 3.

NUEVO — Exhibiciones de films cómicos. Hoy, a las 15, a las 18.15 y a las 22.15. Reverendo Caradura...

BOEDO — Compañía Artistas Unidos. Hoy, a las 15. Los caballeros del establo. A las 16.22...

SMART — Compañía nacional Arata. Hoy, a las 15, a las 18.15, a las 21.15 y a las 22.15...

COMICO — Cia. Alippi-Ruggiero-Otal. Hoy, a las 15. Un tipo que gusta a las mujeres. A las 18, a las 18.30...

POLITEAMA — Compañía de atracciones. Hoy, 4 secciones. A las 16.30, a las 18.30, a las 21.30...

FEMINA — Cia. de comedias musicales. Hoy, a las 15. Los vagabundos y Abismos invernales...

MARCONI — Compañía T. Marcellini. Hoy, a las 15. El abogado defensor. A las 21.15. Malta...

MAYO — Compañía Fernando Vallejo. Hoy, a las 15. La bailarina sacandora. A las 18.30...

PUEYREDON — Compañía nacional. Hoy, a las 15.20. La amasadora y Ejército de Salvación...

PARA EL DOMINGO 10 EN ROSARIO

Centro Socialista de la sección 10a. y Arroyito de Rosario — A fin de aportar fondos para la caja social...

Ateneo Libre, de Avellaneda — En el local de este Ateneo, calle México 596...

Ateneo Popular "MARIANO MORENO", DE VILLA PUEYREDON En el local social del Ateneo mencionado...

AGROPACIONES DIVERSAS "JUAN B. JUSTO" Los alumnos que toman parte en la representación de "Personas buscadas"...

Los ensayos de las secciones de la Agrupación Artística "Juan B. Justo" se efectuarán hoy...

MITRE — Triunvirato 737. Compañía Pizzano-Bonatti. Hoy, tarde y noche, éxito de la compañía...

CASINO — Maipú 336. — Music-hall. — Hay una cosa nueva para Buenos Aires...

COLIBEO — Gran Circo Continental. Compañía ecuestre con exposición zoológica...

PORTERO — Corrientes 846. — Hoy, tarde y noche, variedades sonoras y parlantes...

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú. Todos los días tarde y noche...

ELECTRIC PALACE — Lavalle 826. — Funciones diarias tarde y noche...

SAAVEDRA — Cabildo número 2918. Hoy, la divina dama, por Corinne Griffith...

ETOLE PALACE — Corrientes 2757. Hoy, Sonora, Amor, Paganini, por Ramón Novarro...

ESTRELLA — Cabildo número 3358. Hoy, Rapodia Húngara, super-sonora...

DEVOTO — Nueva York número 3314. Hoy, Pasión del trópico, por Clara Bow...

Anteojos y Lentes Para todos los defectos de la vista.

ESPECIALIDAD EN LA EJECUCION DE LAS RECETAS DE LOS SRS. MEDICOS OCULISTAS.

Descuento del 20% a los lectores de LA VANGUARDIA

CASA CENTRAL OPTICA Y FOTOGRAFIA AV. DE MAYO 667 U.T. 33. AV. 3704

BELLA VISTA SU CURSUAL RIVADAVIA 5356 U.T. 60 CABALLITO 4126

GUIA DE "LA VANGUARDIA"

- ASOCIACIONES ASOCIACION OBRERA DE SOCORROS MUTUOS... ELECTRICIDAD Y MECANICA PABLO J. B. PIZZO... ENCERADO DE PISOS ENCERAMOS BRILLANTE... FARMACIAS FARMACIA "DR. FERRO"...

CAZADORES EN FUSTAGNO Y CORDEROY Solíciten catálogo y muestras AUX CHARPENTIER - MEJICO 1302 - Bs. Aires

SELECCIONES GALLEGAS En Discos de CASA CHICA a \$ 250 c/u. "EL ALMA DE LA GOPLA" Completa en 6 discos... "CASA CHICA" Salta 676 - Buenos Aires

Anteojos y Lentes Para todos los defectos de la vista. ESPECIALIDAD EN LA EJECUCION DE LAS RECETAS DE LOS SRS. MEDICOS OCULISTAS. Descuento del 20% a los lectores de LA VANGUARDIA

"LA VANGUARDIA" La mejor cerveza para la estación



RADIOTELEFONIA

Programa para hoy

De 10 a 11.
Curso de ejercicios físicos; orquesta típica.
Típica; canciones nacionales; orquesta típica González-Biolé; ejecución de guitarra por Alberto Di...

De 11 a 14.
Lectura de los diarios; discos, soprano Gabriela Braguer.
A las 12, música y canto; charla: guitarra; cancioncilla y típica hasta las 13.
Discos: boletín meteorológico.
Discos y solos de piano; típica Per...

De 16 a 21.
Desde las 10.30. Noticioso desde "La Prensa".
Discos.
A las 15, charla: canto y orquesta, solos de violín.
A las 16.30, orquesta típica, clásica.
Discos: información deportiva y comentarios; baladas.
A las 18.45, charla para niños; pianista; información y discos.
A las 19.30, canciones nacionales; monólogo; charla; canto por Dora Davis; orquesta Pochoito; dúo Tapia-Ore...

De 21 a 24.
Música y cantos populares; orquesta clásica.
Noticioso; discos; trío clásico París; solos de violín, por Carlos Felicio; uso de guitarras.
Discos.
A las 15, sinfónica Armari-Cospito y orquesta clásica.
Charla: quinteto napolitano; cantos regionales; conjunto de mandolinas; típico Scrippino y canto por Lita Lissi; típico Pochoito.
Discos santados y orquestados.
Música nativa de guitarra, por María Susenbier; cantos uruguayos, por Manuel Echazur.
Baladas: boletín del ministerio de agricultura; Enrique Ruiz, tenor; Manuel F. Rodríguez, profesor de guitarra; baladas.
"Locos" de Puccini; declamación por la señorita María Zulema Márquez; concierto de guitarra, por B. Baravia; cantor nacional P. Cav...

BANCOS

BANCO EL HOGAR ARGENTINO
Fundado en septiembre de 1899
Capital autorizado, \$ 50.000.000. Acuerdos préstamos hipotecarios y para construcción. Venta propiedades con facilidades a largo plazo. Depósitos a plazo fijo y a la vista de ahorros.
Casa matriz: Bartolomé Mitre 575, Buenos Aires. Sucursales: Rosario de Santa Fe, Córdoba, Bahía Blanca, La Plata, San Fe, Concordia, Rafaela, Asunción del Paraguay. En la capital: Sucursal "Pueyrredón", Pueyrredón, esquina Santa Fe. Sucursal "Callao", Callao esquina Cas...

A CONCIENCIA

Sabiendo lo que hace!
Así debe Vd. atender hoy mismo su
HERNIA
De lo contrario, siempre correrá el riesgo de una fatal consecuencia.
EL REDUCTOR DORAT
jamás deja de obtener el resultado que Vd. desea, y a miles de herniados que lo han usado, pueden atestiguar sobre su actuación.
Su hernia será vencida, eliminada por completo, como millares de ellas, sea como sea su volumen, antigüedad y clase.
Los Especialistas DORAT nunca se equivocan, y al ofrecer a Vd. un Reductor de su sistema patentado, es porque saben — con toda conciencia — que con su empleo la Hernia será eliminada, sin entorpecer su vida ni sus ocupaciones habituales.
VISITENOS CONSULTENOS
Gratuito, y sobre su mierna Hernia, se dice: CON HECHOS, le demostraremos la técnica y eficacia del Reductor DORAT.
Remítanos gratis Catálogo
DORAT
577-ESMERALDA-577
BUENOS AIRES
CONCEDEMOS CREDITOS Y DESCUENTOS a Sociedades, Federaciones, etc.

LOS PRECIOS

CAMBIOS BANCARIOS A LA VISTA
Ayer se cotizaron los cambios de moneda extranjera a los siguientes equivalentes en moneda nacional:
100 dólares ... 277,27
100 pesetas ... 14,30
100 libras ... 12,51
100 reichsmarks ... 30,90
100 francos suizos ... 66,26
100 francos franceses ... 53,86
100 florines ... 111,68
100 pesos chilenos ... 38,82
100 mil reis ... 23,72
100 pesos uruguayos ... 230,11

VALOR REAL DEL PESO PAPEL ARGENTINO
De acuerdo con estas cotizaciones, el peso papel argentino tenía ayer una depreciación, con relación al dólar, de 15,25 por ciento, siendo su valor real de \$ 0,37,25 en vez de los 44 centavos de igual signo que fija la ley de conversión.

VALOR DE LAS MONEDAS EXTRANJERAS
Al calcular ayer sus operaciones, el Banco de la Nación vendió y compró a los siguientes precios:

Compra Venta (En \$ mil.)
Alemania, 100 reichsmarks 64,80 66,90
Austria, 100 chelines 37,00 38,90
Belgica, 100 francos 7,55 7,80
Bolivia, 100 pesos 26,00 26,20
Brasil, 100.000 reis 34,00 34,00
Canadá, 100 dólares 265,00 272,00
Checoslovaquia, 100 coronas 32,20 32,40
Dinamarca, 100 coronas 69,20 72,00
España, 100 pesetas 21,10 22,90
Estados Unidos, 100 dólares 274,20 279,90
Finlandia, 100 marcos 10,61 11,00
Francia, 100 francos 105,70 109,95
Holanda, 100 guildens 13,25 13,40
Inglaterra, 100 libras esterlinas 12,51 12,51
Italia, 100 liras 6,00 6,00
Japón, 100 yenes 121,00 125,00
Noruega, 100 coronas 69,20 72,00
Paraguay, 100 pesos 23,72 23,72
Perú, 100 libras 6,00 6,00
Polonia, 100 zlotys 28,90 31,30
Portugal, 100 escudos 12,20 12,00
Rumania, 100 leis 1,20 1,70
Rusia, 100 francos 69,20 72,00
Suiza, 100 francos 66,26 66,26
Uruguay, 100 pesos 237,30 230,80
Yugoslavia, 100 dinars 4,50 5,00

CANAMIA GREMIAL DE CEREALES
Últimas cotizaciones registradas
Trigo — Barieta consumo, base 80 kilos, a \$ 5,75; Buenos Aires, 75 kilos, a \$ 5,90; id. tipo pan, 75 kilos, a 5,10; id. Bahía Blanca, pan, 80 kilos, a 5,15.
Lino — Cuatro por ciento cuerpos extraños, a 17,45.
Avena — Amarillo, a 5,77 1/2.
Cebada — Buenos Aires, base 47 kilos, a 4,10; Bahía Blanca, 47 kilos, a 4,10.
Cebada — Forrajera, base 65 kilos, a 4,10.
CANAMIA GREMIAL DE MOLINEROS
Precios oficiales de las harinas y subproductos del trigo:
Harina 000, por diez kilos, a \$ 1,75; id. 90, a 1,70; id. 0, a 1,55; id. especial a 1,45; id. segunda, a 0,55; id. especial exportación, a 1,25.
Rebajado, por cien kilos, a 4,70; atrecho, a 4; atrechillo, a 3,90.
BOLSA DE ROSARIO
Precios oficiales registrados ayer en esta Bolsa:
Trigo — Número 1, base 80 kilos, a pesos 5,80; número 2, a 5.
Lino — Cuatro por ciento cuerpos extraños, a 17,15.
Maíz — Amarillo viejo, sin cotizaciones; ídem nuevo, a 5,65.
MERCADO DE AVES Y HUEVOS
Gallinas especiales (de yunta), de pesos 2,50; id. regulares, de 2,20 a 2,40; pollitos grandes, de 3,50 a 4; id. medianos, de 2 a 3,40; id. chicos, de 1,80 a 2,10; patos criollos, de 2,70 a 3,10; id. marroneos, de 2,40 a 2,80; gansos, de 3,90 a 4,30; id. regulares, el kilo, de 0,80 a 0,85; id. especiales, el kilo, de 0,7 a 0,9; pavos, de 7 a 9; pavitas, de 6 a 6,50.
Huevos, la docena, de 0,55 a 0,55.
Productos de caza
Perdices (de yunta), de peso 0,60 a 0,70; marmitinas coloradas, de 1,80 a 2,10; id. capotinas, de 0,90 a 1; liebres, cada una, de 1 a 1,20.
MERCADO CENTRAL DE FRUTOS
Precios máximos
Lana cruda fina, a pesos 7,50 los diez kilos; cruda gruesa, a pesos 5; del Neuquén, a pesos 6,50; segunda esquila, a pesos 7.
Pieles lanaras consumo, a pesos 0,77 el kilo; corto y pelado consumo, a pesos 0,55.
Cueros vacunos, a pesos 7,70 los diez kilos; de Rio Negro, a pesos 8,20; salidos, a pesos 9,38 el kilo; vacunos y novatos, a pesos 7,70 los diez kilos; potros, a pesos 0,10 el kilo.
Cerdas, a pesos 12,50 los diez kilos.
MERCADO DE PASTO
Precios de venta: Pasto alfalfa fardos grandes, de \$ 30 a 40; id. id. chicos, de 26 a 45; id. mezcil id. grandes, de 20 a 45.
MERCADO DE PATATAS
Precios de venta: Patatas, según clases, de \$ 0,55 a 1,15, los diez kilos.

DISCOS A \$ 1.50

Estamos liquidando 25.000 en todas las marcas y repertorios REGALANDO 2 DE ESTE PRECIO POR CADA 10

GRAMOFONOS PORTATILES desde \$ 20

Debido al gran stock de Victorolas - Ortofónicas - membranas - brazos - máquinas a cuerda y eléctricas HEMOS REBAJADO los precios como también EN NUESTRO TAFER DE COM. POSTURAS.

CASA CHICA SALTA 676 - Bs. As.

Acceptamos figuritas "43" y estampillas Pour La Noblesse

MARITIMAS

Vapores correos

A ENTRAR
4 — Inglés Vandyck, procedente de Nueva York y escalas, Correo hasta el 10 de Julio.
7 — Francés Campana, procedente de Génova y escalas, Correspondencia hasta el 22 de Julio.
8 — Inglés Arlana, procedente de Southampton y escalas, con fechas hasta el 22 de Julio.
9 — Francés Masalla, procedente de Burdeos y escalas, Correo hasta el 26 de Julio.
10 — Inglés Dunster Grange, procedente de Londres, Correspondencia hasta el 15 de Julio.
11 — Alemán Villa García, procedente de Hamburgo y escalas, Trase correspondencia hasta el 15 de Julio.
12 — Alemán General Artigas, procedente de Hamburgo y escalas, con fechas hasta el 21 de Julio.
13 — Francés Jamaica, procedente de Hamburgo y escalas, Trase correspondencia fechada hasta el 30 de Julio.
14 — Francés Eubée, procedente de El Havre y escalas, Correo hasta el 21 de Julio.
15 — Norteamericano Southern Cross, procedente de Nueva York y escalas brasileñas, con fechas hasta el 25 de Julio.

A SALIR

4 — Alemán Cap Norte, a las 24, para Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Lisboa, Vigo, Bologna y Hamburgo. Cierre postal a las 22, con alcance a las 23, en el correo central.
5 — Inglés Darro, de La Plata para Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa, Vigo y Liverpool. Cierre postal a las 13,30, sin alcance.
6 — Inglés Princesa, de Montevideo para Londres. Cierre postal a las 19, sin alcance.
7 — Alemán Madrid, a las 15, para Montevideo, Rio de Janeiro, San Francisco del Sud, Santos, Rio de Janeiro, Bahía Madaira, Lisboa, Vigo y Bremen. Cierre postal a las 12,30, con alcance a las 13.
8 — Alemán Wittenberg, a las 16, para Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Lisboa, Leipzig, Plymouth, Bologna y Londres. Cierre postal a las 12,30, con alcance a las 13.
9 — Inglés Avila Star, a las 24, para Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Madeira, Lisboa, Plymouth, Bologna y Londres. Cierre postal a las 22, con alcance a las 23, en el correo central.
10 — Italiano Conte Rosso, a las 24, para Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Bahía Madaira, Barcelona y Génova. Cierre postal a las 22, con alcance a las 23, en el correo central.
11 — Alemán Cap Arcona, a las 24, para Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, Lisboa, Vigo, Bologna y Hamburgo. Cierre postal a las 22, con alcance a las 23, en el correo central.
12 — Japonés Rio de Janeiro Marú, a las 16, para Santos, Rio de Janeiro, Nueva Orleans y Robe. Cierre postal a las 12,30, sin alcance.

VAPORES FLUVIALES

Esperado hoy
De Montevideo, el General Artigas.
A salir hoy
Para Concordia y escalas, el Londres, a las 9.
Para Asunción y escalas, el Berna, a las 10.
Para Montevideo, el Ciudad de Buenos Aires, a las 22.
CORREO AEROMARITIMO
PARA MONTEVIDEO, BRASIL, AFRICA Y EUROPA
Alcance de vapores en puertos del Brasil
Salida de vapores de General Pacheco los días sábado, a las 9.30 horas.
Alcance en Rio de Janeiro al día siguiente a los vapores de esta.
Franquear por gramófono 5 centavos para Brasil y alcances, y 15 para Africa y Europa, además del franqueo ordinario, con la leyenda bien visible "Vía aérea". Última hora del día anterior, simple, a las 20; certificadas, a las 19, en el correo central.

GUIA DE "LA VANGUARDIA"

PROFESIONALES

CAPITAL FEDERAL

ABOGADOS

Dr. MARIO BRAVO — Abogado. — Paraná 945, Unión T. 44 Juncal 0178.
Dr. ALBERTO IRIBARNE. — Abogado. — Estudio: calle Teleshuano 481 — Unión Telefónica 38 Mayo 784.

HUMBERTO BARRAZA, Abogado.

Asuntos judiciales en la Capital Federal y provincia de Buenos Aires. Estudio: Tucumán 1728—U. T. Rivadavia (37) 4187, Capital Federal.

JOSE E. PFLEGER, Abogado.

Perito mercantil. Asuntos civiles, comerciales y criminales. Tucumán 1335 (2º piso). U. T. 6731 Mayo.

SILVIO L. RUGGIERI, Abogado.

Asuntos civiles y comerciales en la capital federal y provincia de Buenos Aires — Charcas 2261 Unión Telefónica 41 Plaza 3502.

El doctor E. SILVA GARAVENTA,

abogado, trasladó su estudio a Paraná 608, U. T. 38 Mayo 3953.

F. ZABALA VICONDO. — Abogado.

Asuntos civiles y comerciales en la capital federal y provincia de Buenos Aires — Avenida de Mayo 963. — U. T. Telefónica 38 Mayo 1543.

ALFONSO y ENRIQUE CORONA MARTINEZ, Abogados.

Santa Rosa (Pampa Central) y capital federal. — Lavalle 1268, 1er. piso, Escritorios 27 y 28. U. T. 33 Libertad 5553.

MARIANO G. CALVENTO (hijo),

Abogado, Avenida de Mayo 1130, 4º, piso. — U. T. Rivadavia 0857.

Dr. BARTOLOME A. FIORINI,

Abogado. Asuntos Civiles, Comerciales, Criminales y de Legislación Obrera. — Calle Paraná 608. Unión Telefónica 38 Mayo 3953.

CONTADORES

ISAAC MARGULIS — Contador público. — Córdoba 3353 (departamento 4) — U. T. 71 Palermo 6121.

ROMULO BOGLIOLO. — Contador público nacional, Calle Lezica 4464.

DENTISTAS

Dr. ADOLFO DICKMANN. — Cirujano dentista. Enfermedades de la boca y de los dientes. Prótesis dental. Rayos X. Consultas de 14 a 18 y en horas convenientes previamente. Calle Santa Fe 2190. Unión Telefónica 44, Juncal 0705.

CLINICAS DENTALES POPULARES

Atendidas personalmente por el Dr. J. S. GUESTRINO Cirujano Dentista. CANNING 1038 JORRIENTES 4315 esquina RIVERA LUNES, MIERCOLES y VIERNES, JUEVES y SABADO, de 14 a 20, de 14 a 20, Precios sumamente MODICOS Para los lectores de "La Vanguardia"

Dr. JUAN CHERTKOFF, Dentista cirujano del Hospital Alvear. Consultas de 9 a 12 y de 14.30 a 20.— Remedios de Escalada (F. C. S.), avenida Pavón 6081, U. T. Lanús 547.

Dr. J. M. SOSA, Clínica dental popular. Extracciones sin dolor y todos los demás trabajos en general. Taller mecánico en la casa. Trabajo esmerado y precios módicos. Horario de 9 a 12 y de 14 a 20. — Patricios 391, esquina Diamante. U. T. 21 Barracas, 2109.

Dr. RAFAEL HUMBERTO ALASCIO Cirujano dentista. Calle Paraná 1178. U. T. 41 Plaza 0488.

Dr. ADOLFO STERN, Cirujano dentista. Consultas, de 14 a 20. Cabildo 3608 — U. T. 52 Belgrano 2716.

DESPACHANTES DE ADUANA

CASTELLANOS & SOSA. — Despachantes de aduana. — Calle Belgrano 744, Cooperativa Telefónica, 2402 Central y 38 Mayo 6642.

JOSE DI BONA Despachante de aduana. Importación y exportación. — Rivadavia 1273, escritorios 29 y 30. — U. T. 26 Mayo 1344.

GRABADORES

ENRIQUE GURET — Grabador. — Grabado sobre metal y chapa para puertas. Campaña 552. U. T. 67-3910.

INGENIEROS

ANGEL V. PACHECO — Ingeniero civil. Afonso 1062. U. T. 040 Flores — Buenos Aires.

MEDICOS

Dr. ENRIQUE DICKMANN — Clínica médica. Pulmones, corazón, etcétera. — Viamonte 2478. Horas de consulta: de 15 a 17. U. T. 47 Cuyo 3490.

MEDICOS

Dr. ANTONIO A. GETRANGOLO, Enfermedades del pulmón, estómago e intestinos. Rayos X y Ultravioleta. Martes Jueves y sábado, de 15 a 18 horas. Calle Rivadavia 2031. — U. Telefónica 7180 Cuyo.

Dr. V. GAMBINO, Médico, San Antonio 1103 Consultas de 13.30 a 17 horas. U. T. 21 Barracas 0817.

Dr. ADOLFO RUBINSTEIN, Médico neólogo (enfermedades de señoras) de la Facultad de medicina de Buenos Aires. Ex-director del Hospital "Clara" de Domínguez (E. R.). Médico del hospital nacional de Clínica. Jefe de trabajos prácticos de la Facultad de medicina. — Consultas: de 14 a 17, Larrea 570, al. baja. U. T. 47, Cuyo 2742.

Dr. GABRIEL LLORT. — Gémito urinario, riñón, vejiga, próstata, uretra. — BLENORRAGIA aguda, crónica y gota militar. — Impotencia. — Enfermedades de la piel y sangre. (Por abonos). Consultas, \$ 5. — Calle Cangallo 1409, de 17 a 20 horas. — Domingo de 10 a 12.

Dr. RAMON PARDAL, Enfermedades internas y de niños. Especialmente tuberculosis. Consultas: de 15 a 17, Lunes, miércoles y viernes, Monros 2714.—U. T. 52 Belg. 2877.

Secretas - Urmarias - Piel

AMBOS SEXOS

Dr. Saraceni — Especialista

Curas indolores y especiales de la blenorragia aguda, crónica y gota militar con

APLICACIONES DIATERMICAS

Curas de la prostatitis, estrechez y debilidad sexual. Enfermedades de la piel y piel artificial. Curas de la sífilis con aplicación del

606-914

Consultas de 9 a 11 y de 14 a 20. PARANA 416

BUENOS AIRES

ABOGADOS

JOSE ERNESTO ROZAS — Abogado. Asuntos civiles y comerciales. La Plata, 50 número 606. U. T. 2518. — Buenos Aires: Lavalle 1053. Unión Telefónica 0355 Rivadavia.

JULIO C. MARTELA — Abogado. Añina 315. U. T. 2468. Bahía Blanca

Dr. J. VIDAL BAIGORRI, Abogado. — 15-759, U. T. 4440, La Plata.

ESCRIBANOS

JOSE COSTANZA — Escribano público. Pilar (F. C. P.), U. T. 42 Pilar.

MEDICOS

Dr. BERNARDO STERN — Médico. Pulmones, partes, clínica general, de 14 a 18 horas. Pellegrini 162, Junín (Buenos Aires). — U. T. 394.

Dr. G. HUGO DICKMANN — Médico cirujano. Mareño 129, U. T. 583, San Martín (F. C. C. A.). — Consultas: de 14 a 18 horas.

MENDOZA

ABOGADOS

DOCTOR BENITO MARIANETTI, Abogado, 9 de Julio 1142, Mendoza.

SAN JUAN

ABOGADOS

DOCTOR ARTURO STORNI. — Abogado. — Mitre 969. — San Juan

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor Juez de primera instancia en lo civil doctor Mariano Grandón (Jusgado 5, secretario 23, llamas durante treinta días a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don ESTEBAN CUNEO. — Buenos Aires, 15 de junio de 1930. — Doctor Enrique Luzzuriga (hijo), secretario. V. 1131.

Por disposición del señor Juez doctor Martín Abelenda, llamas por treinta días a los herederos o acreedores de don ANA NÚÑEZ viuda de ANTUNEZ o ANA NÚÑEZ de ANTUNEZ cuyo juicio tramita por la secretaría número 15. — Buenos Aires, julio 21 de 1930. — Doctor Jorge Suárez Videla, secretario. V. 1132.

Por disposición del señor Juez de concilio de la capital federal doctor Juan J. Brito (hijo), se hace saber por el término de ocho días que en los autos de convocatoria de acreedores de don ESTEBAN CUNEO, se ha fijado la audiencia del día 13 de agosto a las 14 horas para que comparezcan los acreedores a la junta de verificación de créditos de dicho señor. — Buenos Aires, julio 25 de 1930. — Dr. E. Giménez Bustamante. V. 1133.

Por disposición del señor Juez doctor Martín Abelenda, llamas por treinta días a los herederos o acreedores de doña ANA NÚÑEZ viuda de ANTUNEZ o ANA NÚÑEZ de ANTUNEZ cuyo juicio tramita por la secretaría número 15. — Buenos Aires, julio 24 de 1930. Francisco Méndez Casariego, secretario. V. 271930.

Por disposición del Juez de primera instancia en lo civil doctor Argentino G. Barragueru, interinamente a cargo del Juzgado que era del doctor J. Isaac Arriola. Llámase por treinta días a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don CANDIDO RODRIGUEZ. — Buenos Aires, julio 29 de 1930. — Doctor Antonio E. Ramayón, secretario. V. 1134.

NUESTRA ROPA NO SE DESCOSA DEL ANTALES
BLANCO, AZUL, GRIS Y VERDE, EN HILO, ALGODON Y LANA A \$ 6.80, 5.20, 4.70, 3.—, 2.70 Y \$ 2.—
Poverda
CALLAO esq. CANGALLO
U. T. Mayo, 2058 y 2046



Text for Poverda advertisement, including brand name and address information.



## JOHN HENRY MEARS INICIO UN VUELO ALREDEDOR DEL MUNDO

### ESPERAN EMPLEAR 15 ó 20 DIAS

NUEVA YORK, 2 — John Henry Mears emprendió el vuelo a las 5.35 horas, desde Roosevelt Field, tratando de recuperar el record que antes poseía de la vuelta al mundo en el menor tiempo posible.

El avión es pilotado por Henry J. Brown, ex aviador comercial. El itinerario que seguirá será el siguiente: Harbor Grace, Terranova, Dublín, Berlín, Moscú, Novosibirsk, Chita, Khabarovsk, Chignik, Seattle, Spokane, Chicago y Nueva York.

Mears trata de batir el record que estableció el dirigible Conde Zeppelin el verano pasado, con 21 días, 3 horas y 26 minutos. Mears en dos ocasiones anteriores estableció el record mundial para esta prueba, pero la actual tentativa es la primera que hace valiéndose solamente de la vía aérea, pues antes usó vapores rápidos para las largas travesías marítimas.

El viajero espera dar la vuelta al mundo en un tiempo que puede variar entre 15 y 20 días.

#### EL EQUIPO

NUEVA YORK, 2 — Mears y su aviador, que tratan de dar la vuelta al mundo en el menor tiempo posible, llevan un equipo radiotelegráfico de onda corta, que será atendido por Mears.

Los viajeros usan un avión llamado "City of New York".

Llevarán un pequeño fox-terrier, que le fué obsequiado a Mears por la actriz cinematográfica Mary Pickford, en reemplazo de otro perro que fué muerto por un camión después de acompañar a Mears y al difunto capitán C. B. D. Collyer en la vuelta al mundo que realizaron en el año 1925.

## EL PROBLEMA DE LA DESOCUPACION

### Datos correspondientes a varios países

BERLIN, 2 — La publicación "Correspondencia Diplomática y Política" estudia el problema de la desocupación como fenómeno mundial y compila los siguientes datos sobre el cociente entre los obreros sin trabajo y la población total:

Inglaterra, 9 por ciento; Alemania, 6 por ciento, con 2,770,000 personas; Polonia, 6 por ciento; Noruega, 6 por ciento; Italia, Bélgica y Checoslovaquia, 2 1/2 por ciento; Estados Unidos, datos poco seguros por falta de estadística, pero las cifras varían entre cinco y siete millones de desocupados. El término medio del cociente en los países industriales, con la única excepción de Francia, que casi no tiene desocupados, oscila entre el 5 y el 8 por ciento de la población.

## EL MAIZ ARGENTINO EN CANADA

### Desplaza al de Estados Unidos

CHICAGO, 2 — El maíz argentino está desplazando rápidamente el grano de los Estados Unidos en Canadá, debido a la gran diferencia de precio que ha prevalecido desde hace algún tiempo.

Uno de los más fuertes comerciantes en maíz de Chicago, que probablemente opera con Canadá más que cualquier otro cerealista del país, declaró, según se afirma, que hace muchos meses que no puede vender maíz en las provincias marítimas canadienses debido a que el producto argentino se vende a precio más bajo.

Según los datos asequibles, durante los últimos meses han sido embarcadas para Canadá más de 25,000 toneladas de maíz argentino. El miércoles se ofrecía en Toronto al equivalente de 82 centavos por bushel (25 kilogramos), en tanto que el grano amarillo norteamericano, número 2, se había vendido el día anterior a 93 3/8 centavos de dólar. En el único lugar donde el grano norteamericano puede competir con el argentino es en las regiones favorecidas por el transporte, como la de los lagos.

# En Bombay se han producido nuevos incidentes sangrientos

## A CONSECUENCIA DE UN CHOQUE ENTRE LA POLICIA Y LOS PARTIDARIOS DE LA DESOBEDIENCIA CIVIL, RESULTARON 280 HERIDOS

BOMBAY, 2 — Se han producido nuevos incidentes en esta ciudad con motivo de la campaña de desobediencia civil, dando lugar a choques entre la policía y los voluntarios.

La policía dispersó a latigazos una demostración como de 250 voluntarios, que desde ayer estuvieron interrumpiendo el tráfico, pretendiendo entrar en el barrio europeo de la ciudad, a cuyo efecto se sentaron en cuclillas en las calles que conducen al mismo.

A consecuencia de la carga llevada por la policía contra los manifestantes, han resultado 50 heridos.

Cuando la policía cargó sobre los voluntarios, muchos de los manifestantes, al caer, eran rápidamente atendidos por la ambulancia del Congreso, cuyo destacamento ha estado atareado durante toda la noche.

Entre los arrestados figuran cinco miembros del comité del Congreso.

También fueron detenidas 40 mujeres, las cuales, según se tiene entendido, serán puestas en libertad más tarde.

La señora Hansa Menta, líder del Congreso, llegó con retraso al lugar de las demostraciones, y pidió a la policía ser arrestada, a lo que aquélla se negó.

## Algunos heridos fueron hospitalizados

BOMBAY, 2 — En vista de que los manifestantes se resistían a obedecer

aquella señalado, se vió obligada a cargar contra los manifestantes, resultando de la refriega cien heridos, algunos de los cuales tuvieron que ser hospitalizados.

Nuevos arrestos  
BOMBAY, 2 — La policía arrestó a Pandit Malaviya y Vallabhai Patel, presidente del Congreso panhindú, y a otros diez líderes.

BOMBAY, 2 — Los miembros del Congreso panhindú, declaran que el número de los heridos registrado a raíz de las cargas de la policía de anoche es superior al informado sosteniendo que los heridos ascienden a 280 de los cuales 155 han tenido que ser hospitalizados.

De acuerdo con estas declaraciones el número de los manifestantes que participaron en las demostraciones fué muy superior al indicado en las primeras informaciones.

## Manifestación de protesta

NUEVA DELHI, 2 — El Congreso panhindú ha anunciado para mañana la declaración de una "harta" por tiempo indeterminado, en señal de protesta por los arrestos efectuados hoy en Bombay, en las personas de los líderes del Congreso, Pandit Malaviya, Vallabhai, Patel y otros.

Ha sido, también, suspendida por tiempo indefinido, la venta de licores del país. Los vendedores extranjeros también han convenido en no vender bebidas a los nativos, creyéndose que esta medida es consecuencia de la campaña contra la venta de bebidas alcohólicas que culminó con el establecimiento de piquetes coaccionadores por parte de los voluntarios del movimiento de resistencia.

## Elección de otro presidente del congreso panhindú

BOMBAY, 2 — El arresto del presidente del congreso de voluntarios de la India, Pandit Malaviya Patel, efectuado a raíz de las nuevas demostraciones de los miembros de dicho congreso realizadas desde ayer, que determinaron los sangrientos choques de hoy entre la policía y los voluntarios, hace necesaria la elección de otro presidente del congreso panhindú, para que asuma la dirección de la campaña de desobediencia iniciada por Ghandi.

Malaviya Patel, que fué uno de los líderes hindúes de la Asamblea na-

## VISITA DE UNA DELEGACION COMERCIAL A SUD-AMERICA

LONDRES, 2 — A bordo del Asturias se embarcó la misión de comerciantes de Sheffield que visitará la América del Sur.

A. K. Wilson, presidente de la delegación, entrevistado en la estación del ferrocarril antes de su partida para el puerto de embarco, se manifestó encantado por las perspectivas que brinda el viaje en favor de los intereses de la industria siderúrgica de Sheffield. Expresó la esperanza de que la misión siembre para el futuro, ya que no es dable obtener resultados inmediatos.

LONDRES, 2 — "The Times" anuncia que a consecuencia del gran número de participantes para la sección inglesa de la exposición británica de Buenos Aires de 1931, el gobierno decidió triplicar la suma fijada como participación oficial.

## DERRUMBOSE UN CAMPANARIO

MILAN, 2 — Telegramas llegados de Trento dicen que durante la noche pasada derrumbóse el campanario de la iglesia parroquial de Strembio, localidad situada en el valle Giudicaria, a una altura de 700 metros sobre el nivel del mar.

El campanario había sido clasificado como monumento nacional.

## NOTICIAS DE ESPAÑA

### OVIEDO, 2 — El ex diputado Teodoro Menéndez, en un discurso pronunciado anoche en el Centro Obrero de esta ciudad, se pronunció en favor de la unión de las Izquierdas españolas, estimando que están capacitadas para regir los destinos de España.

### CONFLICTOS OBREROS

GANDIA, 2 — En el pueblo de Almóñes se han declarado en huelga 500 obreros de una fábrica de sedas local, las cuales reclaman mejoras de salario.

El movimiento amenaza extenderse a otras fábricas.

ALICANTE, 2 — Está aumentando el malestar en el granido de cigarrerías y tabaqueras de esta ciudad, los cuales reclaman mejoras. Se teme que de no ser atendidas sus aspiraciones vayan a la huelga.

### EPIDEMIA DE TIFUS EN PORTUGALETE

BILBAO, 2 — El gobernador civil ordenó a un inspector sanitario que se trasladara a Portugalete, donde reina una epidemia de tifus, habiendo actualmentemente 25 personas atacadas. Han sido tomadas las medidas oportunas para combatir la epidemia.

cionalista, se había incorporado recientemente al congreso panhindú, y fué elegido presidente del mismo a raíz de los arrestos sucesivos de los presidentes anteriores.

## Impresiones pesimistas en Londres

LONDRES, 2 — Las características del actual movimiento que ha estallado en China es el saqueo y la destrucción, por parte de las fuerzas extremistas irregulares, calamidad que ha venido a reemplazar a la lucha habitual entre los generales chinos por apoderarse del poder, objetivo de las más las actividades revolucionarias de los últimos tiempos.

Las últimas informaciones recibidas aquí indican que los comunistas extremistas, con la cooperación del bandaje y demás elementos "indeseables" han desmpeñado en esta ocasión un papel nunca visto hasta hoy en la persistente guerra civil china, particularmente en lo que concierne a los ataques contra los extranjeros.

Algunos observadores creen que existe una seria amenaza contra las vidas y las propiedades de los extranjeros en la actual irrupción, debido a su irregularidad y desenfreno, que intensidad es mucho mayor que en las luchas anteriores, en las cuales dos o más ejércitos organizados maniobraban para establecer el dominio de un sobre el otro, en lugar de dedicarse al pillaje y a la destrucción.

## LUCHAS ENTRE CHINOS EN NUEVA YORK

### El tráfico de opio

NUEVA YORK, 2 — Han sido recordadas las hostilidades que en otra época dividieron en dos bandos a los residentes chinos de esta ciudad y que llegaron a degenerar en verdaderas guerras. Hoy hubo una sangrienta pelea entre chinos de esta ciudad y otros del clan de Leontog, a consecuencia del cual resultaron mortalmente heridos dos hombres de este último clan. La policía detuvo a numerosas personas y varias patrullas de agentes recorren esta noche el barrio chino en previsión de nuevos desórdenes.

Según las autoridades de policía, la pelea fué provocada por que uno de los dos grupos en lucha se había apoderado de un contrabando de opio por un valor de 14,000 dólares, que debía ser entregado al otro bando.

## ECOS DEL TERREMOTO

### Han sido recogidos 806 niños abandonados

ROMA, 2 — El informe enviado por el ministro de obras públicas, De Crolla-Lanza, al jefe del gobierno, sobre la zona asotada por el último terremoto, dice que de acuerdo con los datos suministrados, por las prefecturas de Avellino, Foggia y Potenza, se ha ahora han sido recogidos en la zona convulsiónada por el temblor 806 niños huérfanos o extraviados.

Agrega el informe que en las obras de reconstrucción hay inventados actualmente 1,192 obreros, contra 70 que había el jueves último, sin contar en aquella cifra las brigadas militares ni los contingentes de hombres voluntarios.

Los trabajos que prevalecen son los de recolección de las cosechas, la cual quedará completada dentro de unos días.

### HALLAZGOS ARQUEOLOGICOS

PALESTINA, 2 — Durante los trabajos de rastreo que se realizan en las costas del puerto de Maszara del Valle, fueron descubiertos una hermosa columna de granito, que se supone forma parte de algún edificio griego o de primitivo castillo romano, y también hermosas lámparas (reminiscencias de gran valor artístico y arqueológico).

## LA SITUACION POLITICA DE EGIPTO

### Declaraciones del ex-rey Abras Helmi

AIX LES BAINS, 2 — El ex rey del Egipto, Abras Helmi, quien fué depuesto durante la guerra mundial, en el curso de una entrevista se ocupó de la situación política que está atravesando actualmente su país, a cuyo respecto hizo las declaraciones siguientes: "Por primera vez el Egipto se encuentra frente al gobierno británico, el cual está decidido a tratar con el Egipto de la manera que le sea conveniente, y que busque con el Egipto la manera de llegar a un acuerdo común".

Luego, se negó a comentar los rumores que le atribuyen el haber enviado 5,000,000 de francos para sostener la campaña de los wafdistas, así como también la versión de que un poderoso yate se encontrará anclado en Cannes esperando un momento propicio para su regreso a Egipto y deponer a su gran enemigo, el actual rey Fuad.

## DECLARACIONES DEL GENERAL KUNDT

### Opina que el estado de Bolivia es grave

AREQUIPA, 2 — Regresó de Molleando el general Kundt, después de permanecer allí algunos días. Se negó rotundamente a hacer declaraciones.

Por intermedio del cónsul alemán en Molleando se sabe que prepara la publicación de un libro en Alemania, y no quiere hablar mientras no se encuentre en Europa, para donde saldrá el domingo próximo.

Opina que el estado de Bolivia es grave, pues la mayoría de la población obrera trabaja en las minas con bajos salarios, a causa de la paralización por la baja del estaño. Manifiesta que los obreros se encuentran bien organizados bajo la dirección de los jefes comunistas, cosa que implica el peligro de que el país pueda convertirse al comunismo.

## NO EXISTE LIBERTAD DE PRENSA EN PORTUGAL

LISBOA, 2 — Todos los diarios comentan favorablemente el plan de reforma constitucional del gobierno. "O Seculo" dice que la reforma sería completa si la libertad de prensa fuera restaurada, pero admite que representa un gran paso hacia el restablecimiento del régimen normal. El diario concluye censurando en términos duros los medios violentos que emplea la oposición.

### DECRETO SOBRE EMIGRACION

LISBOA, 2 — Comenzó hoy la vigencia del decreto que prohíbe la emigración de menores de 21 años que no hayan rendido los exámenes de enseñanza primaria.

## CANADA

### La población alcanza a 9.934.500 habitantes

OTAWA, 2 — Según la oficina de estadística del Canadá, la población canadiense alcanza a 9.934.500 habitantes.

## HA SIDO MAL RECIBIDA EN PARIS LA CONDENA DE UN FRANCÉS EN PRUSIA

BERLIN, 2 — A raíz de una sentencia de cuatro meses de prisión, dictada por la Corte de apelaciones de Weissenfeld, Prusia, contra el nadador francés Cuvelier, acusado de haber herido, durante una disputa, a un fascista alemán, el ministro de justicia ha ordenado abrir una investigación para aclarar el hecho, por cuanto se dice que los testigos fueron influenciados por el funcionario de dicha Corte, Hauck, quien es fascista.

En los círculos oficiales se teme que el caso tenga repercusiones internas, temiéndose también que aumente la irritación francoalemana, originada con motivo de los incidentes producidos en la Remania después de la evacuación, debido a las agresiones de que fueron objeto los elementos separatistas.

### BRIAND SERA INTERPELADO

PARIS, 2 — El diputado por el de-

partamento de los Bajos Pirineos, Ibarnegaray, envió una carta al ministro de relaciones exteriores, Briand, en la que le informa que se propone interpelarlo desde la apertura de las sesiones parlamentarias sobre la condena del nadador Cuvelier, por el tribunal de Weissenfeld, y sobre la presión política que determinó la condena, a despecho de la intervención que fué hecha ante el gobierno del Reich.

a fin de que el acusado fuera juzgado imparcialmente por la justicia, y a continuación expresa:

"Me permito dirigirme a usted para que en forma apremiante se sirva intervenir ante el ministro de educación física, a los efectos de invitar al Comité nacional de deportes a romper todas las relaciones deportivas con Alemania, mientras no sea anulada tan escandalosa condena."

## LA CUESTION TRIGUERA EN FRANCIA

PARIS, 2 — El diputado por el departamento de Indre, Hymans, ha anunciado que se propone interpelar en la cámara al gobierno sobre la situación triguera del país, pues considera que las leyes recientemente dictadas favorecen a los especuladores en detrimento de los productores.

## SERA REPARADO EL DIRIGIBLE R-100

SAINT HUBERT, 2 — Hoy los equipos de obreros se preparan para efectuar las reparaciones en las dos aletas del dirigible R-100, que resultaron averiadas durante las tormentas del jueves.

Las autoridades estadounidenses pusieron a disposición de los británicos el hangar de Lakehurst en caso de que éstos desearan enviar hacia allá la aeronave, pero probablemente el ofrecimiento no será aceptado.

# Los comunistas chinos siguen avanzando EN NANKIN SE HA DECRETADO LA LEY MARCIAL

SHANGHAI, 2 — Millares de chinos, aterrorizados, buscan refugio hoy en las concesiones extranjeras que están preparadas para la resistencia, mientras los ejércitos comunistas, orgullosos por la reciente captura y destrucción de Changhsa, avanzan contra las

tres ciudades sobre el río Yangtzé, Hanyang y Wuchang.

En todas estas ciudades se ha establecido el estado de sitio e igual cosa ha sido decretada en la capital, Nankin.

## YUGOESLAVIA

### Violenta tempestad en Zagreb

ZAGREB, 2 — Se ha desencadenado sobre esta ciudad y sus alrededores una violenta tempestad, acompañada de granizo del tamaño de un huevo de paloma, a consecuencia de la cual se han destruido numerosos vidrios, estimándose que los daños causados por el temporal ascienden a 25,000.000 de francos.

## ORO EXPORTADO DE INGLATERRA A FRANCIA

LONDRES, 2 — "The Financial Times" anuncia que la totalidad del oro exportado de Inglaterra a Francia durante el mes de julio próximo pasado se elevó a 6,500,000 libras esterlinas.

# ES POSIBLE QUE EN FRANCIA SE DECLARE LA HUELGA GENERAL

LILLE, 2 — Los movimientos huelguistas toman mayor incremento y se anuncia que el domingo se harán reuniones en Roubaix, Tourcoing, Lanoy y Halluin, durante las cuales se dará cuenta de las gestiones efectuadas ante el ministerio del trabajo y se decidirá con respecto a la actitud a tomar, creyéndose que muy probablemente en esas reuniones se decretará la huelga general para apoyar los movimientos de Lille y Armentières.

## Acusaciones contra Chiang-Kai-Shek

PEKIN, 2 — Los dirigentes del Kuo Min Tang publicarán un mensaje en el que declaran que se hace responsable al general Chiang Kai Shek de los disturbios comunistas recientes, por haber retirado de China meridional

las fuerzas regulares que empleó para reducir a sus adversarios. El mensaje termina por apelar a la población para realizar un supremo esfuerzo nacional con el fin de suministrar a los comunistas y derrocar al general Chiang Kai Shek.

## BOLIVIA

### Manifiesto contra las dictaduras

LA PAZ, 2 — El partido radical boliviano lanzó un manifiesto solidariándose con la campaña que hacen los periódicos "La Prensa" y "El Liberal" de esta ciudad en favor de la libertad del Perú.

El manifiesto ofrece ayuda, tanto de palabra como de obra, para obtener dicha finalidad y agrega: "El partido radical de Bolivia invita a la juventud del continente para unar sus fuerzas materiales y espirituales en una cruzada contra todos los tiranos de América".

## EL JAPON ES AZOTADO POR VIOLENTOS TEMPORALES

TOKIO, 2 — Informaciones recibidas en esta capital hacen saber que desde hace unos días están desencadenándose violentas tormentas en los distritos centrales del Japón, las que han provocado inundaciones que han destruido más de un millar de casas.

Según dichas informaciones, se sabe hasta ahora que hay 15 muertos, creyéndose que son muchos más los ahogados. Las comunicaciones están interrumpidas.

próximo con objeto de discutir la cuestión de la rebaja de los precios de los productos manufacturados.

## ALEMANIA

### Bruening conferenció con los industriales

BERLIN, 2 — El canciller Bruening ha invitado a los representantes más importantes de la industria alemana a conferenciar con él el lunes